

# Arriba

FUNDADO POR JOSÉ ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

**CINCO MUERTOS Y MAS DE 20 HERIDOS**

## BELFAST: LA NOCHE MAS SANGRIENTA

Los acontecimientos hacen temer el comienzo de una nueva campaña de terrorismo por parte de los «provisionales» del IRA

### ● CONCLUYO LA ASAMBLEA DEL FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

Terminó en Washington la Asamblea del Fondo Monetario Internacional, que durante la última semana se ha venido celebrando. En su transcurso, las naciones pobres han dicho a las ricas que necesitan más préstamos de ayuda a sus economías y una mayor participación en el sistema financiero internacional. (Pág. 33.)

### ● «MESA REDONDA» SOBRE EL FRAUDE EN LOS ALIMENTOS

Las anómalas condiciones en que algunos de los productos que consume le llegan al comprador, así como los mecanismos de defensa de que dispone y la responsabilidad en que incurrir los industriales, son analizados en la «Mesa redonda» que publicamos hoy. (Págs. 20, 21 y 22.)

### ● CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA

La LX Asamblea de la Unión Interparlamentaria, que por espacio de diez días ha visto reunidos en Roma a 700 parlamentarios de 71 países, ha terminado con la aprobación de las mociones finales sobre los temas discutidos: terrorismo, drogas, Oriente Medio, ecología y elevación cultural de los países del Tercer Mundo. (Pág. 40.)

### ● ACCIDENTE EN BARAJAS

Un avión bimotor de la compañía Spantax, que ocupaba una tripulación formada por seis personas, capotó ayer tarde, alrededor de las diecisiete horas, cuando en el aeropuerto de Barajas efectuaba la maniobra de despegue para dirigirse en vuelo de entrenamiento hacia Toledo.

El aparato cayó a tierra desde escasa altura y, por fortuna, no se incendió. Uno de los miembros de la tripulación pereció en el accidente y otros cuatro tripulantes sufrieron heridas de carácter importante. Todos ellos fueron trasladados a la Residencia de La Paz en un helicóptero del Escuadrón de Salvamento y Rescate Aéreo. (Pág. 31.)

### ● REFERENDUM SOBRE LA CEE EN DINAMARCA

Mañana se inicia en Dinamarca el referéndum sobre la integración del país en la Comunidad Económica Europea. El resultado es imprevisible, sobre todo tras la negativa noruega. De momento, continúa la lucha entre los partidarios del «sí», dirigidos por el jefe de Gobierno, Krag, y los del «no», que se agrupan en el Frente Nacional contra el Mercado Común. (Pág. 13.)

Cinco personas muertas y más de veinte heridas es el balance de la noche más sangrienta que ha conocido la capital del Ulster desde el estallido de los incidentes que siguieron al internamiento en agosto de 1971. Los enfrentamientos a tiros y explosiones se iniciaron durante el entierro de un camarero muerto el pasado miércoles en un club católico, cuando los soldados británicos abatieron a un hombre que se disponía a disparar contra las tropas.

Los acontecimientos hacen temer que haya sido adoptada la decisión de reemprender la campaña de violencia, nunca abandonada por los «provisionales».

Información en pag. 12

## C. O. U.

Legalmente reconocido  
BACHILLERATO SUPERIOR (5.º y 6.º Ciencias y Letras)  
P. LEGALMENTE RECONOCIDO  
BACHILLERATO INTENSIVO  
SELECTIVO  
TURNOS: MAÑANA - TARDE - NOCHE  
Estudie en la mejor Academia de Madrid

**ACADEMIA CENTRAL**  
AYALA, 99. Tel. 401 39 76 - 401 30 23. — PRECIADOS, 29.  
Teléfono 232 62 96.

NOTA.—Nuestro Gabinete de Psicología, nuestro profesorado selecto y nuestras modernas técnicas de enseñanza estarán a disposición del alumno durante el curso.

**ANTE UN POSIBLE ATAQUE**

## ALARMA EN SIRIA

### ● Gran concentración de tropas israelíes en la frontera con apoyo de doscientos tanques

Mientras el Presidente sirio Assad llega a El Cairo para entrevistarse con su colega Sadat —después de una visita a la Unión Soviética— y continúan los envíos de armas rusas por un «puente aéreo» Odesa-Damascos, se señalan importantes concentraciones de tropas israelíes en la frontera con Siria.

Los observadores de Beirut mencionan la cifra de doscientos vehículos blindados israelíes, y se especula con la posibilidad de que en el plazo de cuarenta y ocho horas se produzca un ataque masivo de Israel contra Siria.

Se recordará que con anterioridad se produjo una incursión israelí contra el sur del Líbano, prolongada por la ocupación durante treinta y seis horas de una región de quinientos kilómetros cuadrados, pretextando las acciones de guerrilleros palestinos a partir de bases establecidas en El Líbano.

✱ ✱ Información en pag. 12



### MEDIDAS PREVISORAS

Como consecuencia de los incidentes ocurridos en Munich y la proliferación de las cartas-bomba, el Gobierno holandés ha decidido establecer una fuerte vigilancia ante la residencia del embajador israelí en Holanda. Y para evitar cualquier intento, un carro armado permanece en estado de alerta las veinticuatro horas.



# FRANCO EN TRES TIEMPOS

**L**A figura de Francisco Franco, soldado, estadista y caudillo, abierta ya a todos los tiempos por su grandeza, sabiduría y ecuanimidad tiene un vértice común de tiempos y de sutura para las generaciones. Esa cúspide la marca el 18 de Julio, de tiempo de tiempos y punto de eclosión de las juventudes que en él se vertieron y de las que de él se forjaron. La experiencia, como todas las grandes experiencias históricas, mira tanto hacia atrás como hacia adelante. Al tiempo pasado y al por llegar. El 18 de Julio fue un momento cumbre desde el que se pudo divisar un largo período de siglos. Franco fue su forjador y su caudillo.

**S**ABIDO es que en todo proceso generacional se producen brechas y hasta abismos de continuidad: unas veces culturales, otras artísticas; cuando no reacciones políticas contrarias y hasta conceptos opuestos a los tradicionalmente sociales y morales. Clásica es esa contraposición entre padres e hijos. Unos, aferrándose al ambiente de sus tiempos; los otros, muy al contrario, lo notan caduco, pasado,

hipócrita, falso. En la actualidad, el problema —conflicto de todos los tiempos— se muestra. lo vemos muy claramente y no por conceptos, actitudes externas y maneras en que la crítica o el humor se han fijado considerándole pasajera como una simple moda; cuando en verdad es más profundo y evidente. La juventud cambió y de la esperanza de heredar un mundo ha pasado a la ambición de construir uno nuevo.

**A** cualquier combatiente que luchó en la Cruzada o sufrió las angustias de la misma y aún raramente dado el apasionamiento español, si hubiere algunos de la neutralidad más absoluta, poco más o menos al sugerirle o preguntarle sobre cualquier motivo o acontecimiento de la guerra dirá poco más o menos: «Yo salvé a España.» «Yo defendí sus leyes fundamentales y la integridad nacional.» O simplemente: «Fatalmente la guerra fue justa porque era necesaria.»

**C**ONTRARIAMENTE se escucha al conversar de este tema con muchos jóvenes que solamente han oído hablar

de la guerra en esta paz y prosperidad que de su victoria heredaron: «Nosotros no tenemos nada que ver con eso. Somos jóvenes y queremos vivir nuestro tiempo.»

Para unos y para otros, aunque las estimaciones parezcan muy diferentes y en apariencia no se quieran comprender, llegará el momento en que esa juventud que se muestra desarraigada e irresponsable —y que que no lo es— por equilibrio de conciencia alcanzará la plena responsabilidad y como tantas generaciones que desde el 36 hasta hoy vinieron entenderán lo que el 18 de Julio fue para España. Se identificarán con los principios humanos, fundamentales y universales para la más elemental convivencia de la sociedad, la familia, la religión y las naciones. Para el básico desarrollo del país.

**F**RANCO, como todos los genios, llegó a su tiempo en el momento preciso de esta sensible evolución. No fue hijo de las circunstancias, sino, al contrario, dominó los acontecimientos. Posiblemente los tres tiempos de Franco —ante-

guerra, guerra y posguerra— las futuras generaciones le juzgarán como a todos los grandes genios paradójicamente con ese criterio ucrónico: no por lo que hizo, sino por lo que dejó de hacer. Aunque, en verdad, todos tendrán que reconocer en su enorme obra, tanto material como espiritual, lo que significa el nombre de Francisco Franco. No ya en el ámbito nacional, sino en el universal para marcar el contrapeso y la sensatez en determinadas posiciones mundiales. Posiciones y aperturas que pretenden seguir esas generaciones vivaces, exigentes, sensibles a antiguos y nuevos problemas que aspiran a triunfar pronto y con éxito; que quieren conquistar su tiempo de errores y rencores para superar complejidades.

**G**ENERACIONES que son factor del tiempo y en síntesis quieren construir un mundo y vivirlo libremente a su modo y manera. Y que sin haberlo dominado Francisco Franco poca opción tendrían ni siquiera para elegirlo.

MACIA SERRANO

## CAUDILLO NATO

**E**L día 1 de octubre de 1936 aparecía ya el nombre de Caudillo como apelativo trascendente a lo puramente castrense, para designar al General Franco. Realmente no se trató de ninguna improvisación aduladora y retórica de la exaltación heroica de los primeros tiempos del Movimiento Nacional. Cuando Maginot, ministro francés de Defensa, visitó España en 1939, había dicho de él: «Me pareció un Caudillo maduro y lleno de experiencia», contaba entonces Franco treinta y ocho años de edad. El mismo Indalecio Prieto, líder socialista, en febrero de 1936, a raíz del triunfo del Frente Popular, se dio cuenta de que Franco era el hombre que podría acaudillar, con mayores posibilidades de éxito, un movimiento militar. El 18 de Julio, Prieto insistía: «Si es Franco el que acaudilla el Movimiento, la cosa será grave.» Sí, el telegrama que le dirigieron sus compañeros, al serle concedida su segunda Medalla Militar individual, siendo el teniente coronel más joven del Ejército, resultó profético. Lo firmaba un grupo de amigos, civiles y militares, felicitándole en los siguientes términos: «Al insigne Caudillo de España.» Era en 1924 y Franco tenía treinta y dos años. El título habría de valer para 1936.

Repasando algunos juicios de personalidades extranjeras es fácil encontrar en sus comentarios sobre la personalidad ex-

cepcional de Franco, las cualidades del Caudillo nato. Así, el mariscal Petain diría: «Es un gran espíritu y una cabeza privilegiada. Ha dirigido la campaña magistralmente, con calma y sangre fría, como corresponde a un militar de primera clase.» El general Willougby, del Ejército de los Estados Unidos, después de analizar las decisiones estratégicas del Caudillo, afirmaría: «Franco puede compararse, ventajosamente, con los generales de la primera guerra mundial.» El historiador Hugh Thomas, nada sospechoso de devoción a Franco y su causa, declaró: «Los oficiales alemanes, presentes en España, le encontraban anticuado. Pero su cautela, paciencia y puritanismo son comparables a las de lord Montgomery, vencedor de El Alamein más tarde.» Y aún continúa: «Resulta difícil aceptar que, en ningún momento hubiera podido ganarla con mayor rapidez, aun a costa de hacerla particularmente sangrienta, y, en la batalla, se mostraba opuesto a despreciar y desperdiciar las vidas de sus hombres.» Todavía puede añadirse el final del libro de Vicente Rojo, el general jefe del Estado Mayor adversario: «El arte militar y la ciencia castrense exigían el triunfo de Franco.»

Sin embargo, fue, quizá, su actitud en la segunda guerra mundial, la que le ganó la admiración extranjera porque todos veían como inevitable su entrada en la guerra, al lado de Alemania e

Italia, aunque, ya en la batalla del Ebro, Franco hubiese anunciado, ante los previsibles acontecimientos, que, en caso de guerra, España permanecería neutral. Nadie le creyó capaz de poder mantener sus palabras. Churchill, que en alguna ocasión le llamó «jefe obstinado», declaró, al fin de la contienda: «Pensó sólo en España y en los españoles. Nunca se dejó arrastrar por la gratitud hacia Hitler y Mussolini ni por animosidad contra Inglaterra, tan justificada como hubiera estado ante la hostilidad demostrada por nuestra izquierda.» Vittorio Mussolini explicaría: «Mi padre admiraba a Franco porque, pese a las duras presiones que hubo de soportar, supo mantener a su país fuera del conflicto y le evitó una catástrofe.» Luego vino la vergüenza internacional del asedio diplomático, pero, en el fondo, quedaba la admiración al estadista sereno y frío y a su sabia política hacia Hispanoamérica, Portugal y los países árabes primero, para proseguir, con ánimo firme, el acercamiento posterior hacia Estados Unidos y Europa. El mariscal Papagos diría: «Vale la pena preguntarse qué sería España, y de España, sin la aparición de Franco en su vida política», y Stanton Griffiths afirmaría: «Franco es España. Leed su historia y todo el mundo llegará a esta conclusión inevitablemente.» Podemos cerrar este capítulo de referencias con las palabras de Su Santidad Pío XII: «El

Caudillo Franco es el hijo predilecto y el más querido de la Iglesia entre los Jefes de Estado», y las de Eisenhower: «Si admiraba a Franco como General, ahora le admiro más como estadista.»

En todos estos comentarios, tanto como en el respeto y la admiración de todos los españoles, está la clave del apelativo de Caudillo, dado a Franco internacionalmente. Cuando nuestra Patria estaba dividida y sangrante y la zona roja trataba de empuñecer su figura como la de un pequeño rebelde, protagonista de un «cuartelazo», Franco recibía, en la España renaciente, de forma consciente, todo el poder y toda la responsabilidad que ello entraña, encauzándolo hacia horizontes que han cuajado felizmente en un Estado perfectamente institucionalizado y respetado de un rincón a otro de la tierra. En su persona, una mañana burgalesa de 1936, cuando todo era aún inseguro, España se jugó su razón de ser y acertó en la baza porque, retrucando la frase del Cid, bien podríamos afirmar: «Dios qué buenos vasallos cuando hay buen señor.» El 1 de octubre, fecha en la que cristalizó orgánicamente el 18 de Julio de 1936, no es una fecha más, es la columna y basamento de nuestra Historia contemporánea, y en ella una efigie y un nombre: Francisco Franco, Caudillo de España por la gracia de Dios.

Manuel MONZON



## Las tribulaciones del señor Trygve

Confieso humildemente que del «curriculum vitae» del señor Trygve, todavía primer ministro de Noruega después del referéndum que le ha sumergido en el ridículo, sé más bien poco. Le vi por la televisión, alto, sano y delgado, cuando semidesplegó, frente a las cámaras, media sonrisa cautelosa al depositar en la urna su voto favorable al viaje noruego a Bruselas. La verdad es que de la patria del señor Trygve tampoco sé demasiado. Los asuntos noruegos se me hicieron inescrutables; hace ya siglos, cuando periodista juvenil en Bilbao sumaba entre mis obligaciones diarias la de confirmar, de madrugada, el nombre y edad del marinero noruego que al volver a su barco anclado en Ripa —húmedo externamente el marinero por el «sirimiri» y del todo mojado por dentro después de una jornada intensiva en Somera— perdía pie al cruzar la pasarela y se ahogaba en la ría. Nunca comprendí la cruel indiferencia de los Ayuntamientos bilbaínos que jamás levantaron monumento alguno a los marineros noruegos ahogados en la ría por pecado de amor al bullicioso vino de las Siete Calles.

Al leer la belicosa réplica del señor Trygve al Presidente Pompidou respecto de la entrada de España en el Mercado Común, deduje que el ilustre estadista noruego no ha pasado nunca, ni mojado ni seco, la pasarela del muelle de Ripa. Sorprendía, en todo caso, el tono de trompetería belicista del exabrupto contra España. Noruega, en los últimos tiempos, ha sido pacifista y apacible. Más de un siglo se le fue en aguantar, con ejemplar mansedumbre, que la mandase Suecia, que la anexionase Dinamarca o que la invadiese Hitler cuando por fin llevaba algo así como treinta y cinco años como Estado independiente. Ni aún en esta última invasión hubo demasiados ruidos de guerra y acaso los primeros disparos fueron los del pelotón de ejecución que fusiló a Quisling, que era compatriota del señor Trygve, cuando ya el Ejército alemán se había hundido. La oposición del señor Trygve a la entrada de España en el Mercado Común adoptó el tono arrebatador de la proclama de Pedro «el Ermitaño» para la primera Cruzada, en versión nórdica y laica. El señor Trygve hablaba como portavoz de uno de los «10», de pleno derecho. No podía admitir que las virtudes y riquezas de su país sufrieran la contaminación de la presencia, en la misma mesa, de un país como España, moreno y pobre, y sin un sólo ministro socialista que llevarse a la boca. Los electores noruegos han cometido una intolerable falta de consideración con el señor Trygve: le han dicho que, entre o no España, la que se queda fuera es Noruega. Ya no hay mesa ni silla para el señor Trygve. Ni siquiera viaje oficial a París para despedirse cortésmente del Presidente Pompidou.

Mientras tanto, en Bruselas, los que iban para «diez» y se han quedado en «nueve», miran aprensivamente hacia Copenhague y se acuerdan súbitamente de las riberas soleadas del mar Mediterráneo por el que ya transitaban la cultura y el comercio del mundo antes de que desembarcasen los vikingos en los fiordos helados.

## FRANCO, PUEBLO Y MOVIMIENTO

Al cumplirse los treinta y seis años de la exaltación de Francisco Franco a la Jefatura del Estado, resulta fácil comprobar en este nuevo primero de octubre cuál es la verdadera trilogía que ha impulsado el caminar del país en esta etapa decisiva de su Historia: Franco, Pueblo, Movimiento. En efecto, Franco es el hombre que ha sabido conducir el sistema, abrir nuevas posibilidades, culminar conquistas; el pueblo español, por primera vez en su devenir político, se ha convertido en auténtico protagonista de la evolución en todos y cada uno de los capítulos que abarca y comprende; el Movimiento, por fin, es la idea básica, la convocatoria permanente, el programa común y a la par el plano sobre el cual ha sido posible crear al mismo tiempo un marco institucional adecuado y los mecanismos e instrumentos precisos para su realización operativa cotidiana.

La simbiosis visible entre Franco y su pueblo se ha producido en el seno de un Movimiento Nacional que aglutina y canaliza todas las legítimas ambiciones populares y cuyas coordenadas vitales vienen subrayadas por la unidad de los hombres y de las tierras de España. La obra ingente del Jefe del Estado ha sido posible gracias a la conjugación de estos tres factores básicos: el hombre, capaz de asumir la impropia misión de conducir a su país; el Pueblo, como base sustantiva y estímulo permanente, y el Movimiento, como ideal comunitario de diaria realización práctica.

Y como punto culminante de esta simbiosis, la paz y el orden, premisas indispensables para cimentar la estabilidad política, social y económica.

### AVANCE SIN PRECEDENTES EN LA ECONOMIA DE ESPAÑA

La economía española, secularmente anclada en una situación de autosuficiencia en la pobreza, con más de la mitad de su población activa empleada en una agricultura de bajos rendimientos, una industria incipiente y unos servicios muy poco desarrollados, ha conseguido en los últimos decenios una situación más próspera y equilibrada.

Desde hace bastantes años el ahorro interior viene incrementándose de modo continuo, lo que ha permitido mantener un elevado ritmo de industrialización y una renovación y ampliación del equipo productivo.

Los atractivos entre sectores y regionales de renta y los nuevos puestos de trabajo creados han dado lugar a amplios movimientos migratorios internos y a la sociedad española una mayor movilidad, y han desplazado, en una corriente absolutamente exigida para lograr nuevas y más elevadas formas de vida, fuertes núcleos de población desde la agricultura a la industria y los servicios, creando una economía más equilibrada, proceso que ha de continuar.

En el último período de nuestra Historia, y merced a la elevación y transformación de su sistema productivo, España ha dejado de ser meramente exportadora de unos pocos artículos agrícolas y mineros para convertirse en vendedora de una gama más amplia de productos, dentro de la cual ocupan ya un destacado lugar las manufacturas.

Con todo ello, la economía y la sociedad de nuestro país han experimentado un cambio fundamental. Las aspiraciones de futuro no son ya de simple supervivencia, sino de elevación del bienestar generalizado, y a ellas se dirigen nuestros pasos.

Por lo que se refiere al grado de cultura, motor decisivo en la elevación de los pueblos, la evolución experimentada a lo largo de tres generaciones es satisfactoria. Hay un avance espectacular en la desaparición del analfabetismo. De cada 100 padres de familia analfabetos, sólo cinco tienen hijos analfabetos, mientras que 92 han proporcionado a sus hijos, por lo menos, educación primaria, y los tres restantes han conseguido darles estudios medios o superiores.

### FRANCO Y EL SINDICALISMO

La trayectoria del Sindicalismo, constantemente alentado y estimulado por Franco, refleja no sólo la viabilidad del sistema, sino su capacidad operativa, su eficacia y sentido pragmático y su profundo sentido nacional e integrador. Cuando se pasa revista a la evolución experimentada por nuestras estructuras sindicales y se valoran en toda su dimensión los avances y perfeccionamientos internos, que desembocaron en el IV Congreso Sindical celebrado en Tarragona y posteriormente en la promulgación, previo estudio y debate por las Cortes, de la nueva Ley Sindical, es fácil comprender que el Sindicalismo creado por Franco además de constituirse en pieza clave para la paz, el desarrollo y el progreso de España, ha sido y es uno de los máximos impulsos para el ejercicio de una auténtica democracia social.

Claro está que no podemos hablar todavía de un Sindicalismo de acuerdo con las aspiraciones perfectivas nacidas de la doctrina política del Estado Nacional creado por Franco. Pero se han dado pasos gigantescos e irreversibles.

### FRANCO, EL EUROPEISTA

HOY son conocidos los documentos de hace un cuarto de siglo, conservados en los archivos del Departamento de Estado, y por ellos se sabe que Franco fue una garantía para Europa durante el conflicto mundial, aunque entonces no se reconociera. Ni los alemanes llegaron a Gibraltar ni los aliados desembarcaron en la Península. El pago fue condenarnos al ostracismo.

Europa está en el primer plano de la intencionalidad de nuestras relaciones. Nos necesita y por encima de las relaciones amistosas con todos sus miembros sentimos la necesidad de una incorporación total en cuanto nos encontremos en condiciones de hacerlo. Franco es el primer europeísta, ya que con esta política nos acerca cada día más a las otras naciones europeas.

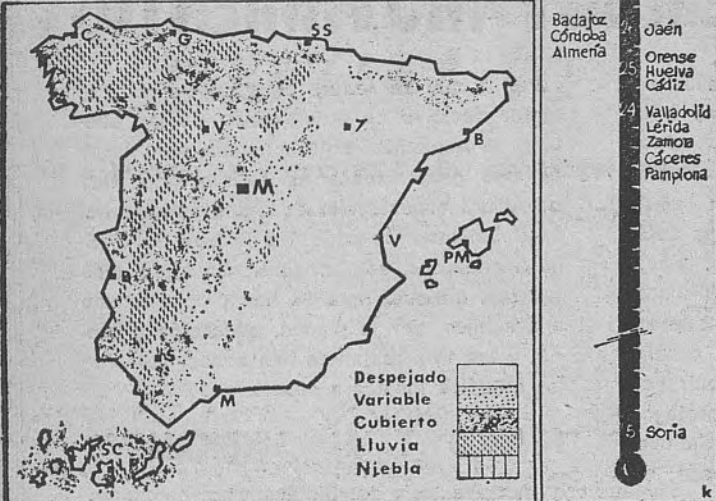
### EN MARCHA

En el interior la evolución resulta de fácil comprobación. En lo político, una estabilidad envidiada, una presencia popular probada y creciente y la construcción de un sistema institucional apto para el presente y para el futuro y perfectamente adecuado a nuestra realidad, sin ser cálculo de fórmulas extrañas a nuestra geografía. En lo social, un perfil comunitario que habría parecido utópico hace años.

La mínima reflexión sincera y objetiva en torno a los contenidos esenciales del primero de octubre nos hace ver cómo simboliza el inicio de una nueva era que a lo largo de treinta y seis años bajo el Gobierno de Franco permiten contemplar al país con una perspectiva optimista. Esta conmemoración no es simplemente una fecha para el recuerdo, sino un constante estímulo superador en el logro de los ambiciosos propósitos que alienta el dinamismo creador de nuestro Régimen.

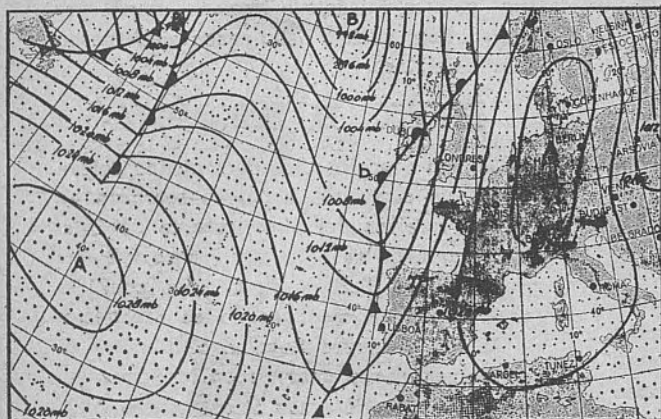


# TIEMPO



## EMPEORA

MADRID. (Pyresa.) — Durante esta última semana de septiembre se han registrado copiosas lluvias que totalizaron 42 litros de precipitación en la cuenca del Segura; 28, en el centro y Levante; 21, en el Mediterráneo andaluz; 14, en La Mancha, Extremadura, Ebro, Cataluña y Canarias; siete, en Galicia, Duero, Andalucía atlántica y Baleares, y tres, en el Cantábrico. Destacó la costa del Mar Menor, con 77 litros; Guadalajara, con 56; Reus, con 49, y Madrid, Cuenca, Alicante y Málaga, con 42; siguiéndoles en segundo orden de valores Pamplona, Murcia y Las Palmas de Gran Canaria, con 35 litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo; Tortosa, Castellón, Valencia y el aeropuerto de Tenerife, con 28; y Palencia, Zaragoza, Teruel, Lérida, Cartagena y Granada, con 21. Fueron numerosos los observatorios que totalizaron entre siete y 14 litros. Estas lluvias, aunque limitadas al comienzo de la semana, tampoco han servido para detener el descenso de las reservas de agua, que esta semana han disminuido en 356 millones de metros cúbicos. Reduciéndose el total disponible a 22.771 millones, cantidad superior en 8.233 millones de metros cúbicos, al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos.



## Pronóstico

Los mapas previstos para hoy al mediodía, sitúan un anticiclón bastante potente en Azores y otro en Europa central. Entre ambos hay una vaguada o surco de bajas presiones, a lo largo del cual se encuentra un frente frío, que hoy al mediodía estará ya en la Península, según la línea que va aproximadamente desde Santander al cabo de San Vicente. Este sistema nuboso desde el Oeste, con lentitud, dará lugar a un empeoramiento gradual del tiempo, se cubrirán a lo largo del día las vertientes cantábricas y atlántica, incluso, al final de la jornada las tierras de la cabecera del Ebro. Con esta situación tendremos cielos cubiertos por la mañana en el tercio occidental de la Península, con chubascos de lluvia y cielos nubosos, empeorando por la tarde, con chubascos que a última hora alcanzarán al Cantábrico oriental y mitad oriental de la vertiente atlántica. En la vertiente mediterránea persistirá el buen tiempo despejado o poco nuboso, con excepción de la cabecera del Ebro. También tendrán buen tiempo en Baleares. En Canarias, cielo nuboso, con chubascos en el norte de las islas. Los vientos soplarán templados, de componente sur en la mitad oriental de la Península, donde las temperaturas permanecerán altas, y de componente norte. Frescas en la occidental, donde las tormentas descenderán después del paso del frente.

## Temperaturas extremas en las capitales europeas

TEMPERATURAS EXTREMAS EN MADRID: Máxima, de 20,0; mínima, de 11,8.  
TEMPERATURAS EXTREMAS PENINSULARES: Máxima, de 28 grados en Sevilla; mínima, de cinco grados en Soria.

Oslo, 0.12.	Copenhague, 5.10.
Estocolmo, 3.8.	París, 3.19.
Londres, 9.17.	Hamburgo, 8.11.
Amsterdam, 7.15.	Bonn, 8.14.
Berna, 1.17.	Roma, 10.22.
Bruselas, 3.15.	

# la opinión de los DEMAS

## PREOCUPACION SOCIAL ANTE EL PROXIMO CURSO

En un editorial del diario «ABC» leemos:

«Demanda la sociedad que la Universidad sea fábrica de licenciados y titulados competentes, bien formados, capacitados de verdad para la dedicación o profesión elegida. Lo demanda en bien de todos, incluido en primer lugar el propio bien de los universitarios, cuyo futuro profesional ha comenzado a deteriorarse en algún país de muy conocidas revueltas estudiantiles, porque las ofertas de colocación discriminan a los que cursaron estudios en los años de continuo desorden».

No preocupa tanto en este aspecto a la opinión social fondo alguno político de la protesta o contestación estudiantil, como el hecho dramático, lamentable, irreversible en muchos casos, del paso de un estudiante por las aulas universitarias reducido al hecho formal de la matriculación y carente, al final, de capacitación o de formación estimable algunas.

Espera y demanda también la lógica inquietud social que los profesores universitarios—a quienes naturalmente encomienda la formación de sus hijos—concreten su actividad a la docencia y la formación, sin encender en el recinto universitario dialéctica alguna de problemas, actitudes o posiciones personales o particularmente dogmáticas.

## TREINTA Y SEIS AÑOS

En un editorial del diario «Pueblo», se lee:

«El 1 de octubre tiene, no cabe ponerlo en cuestión, una sustantiva impronta personal: la imagen del General Franco. El ha aportado a la política española unos modos genuinos, unas maneras propias, lo que se llama un estilo característico e intransferible. Pero sería escaso reducir la fecha a un evento biográfico, aunque ilustre. El 1 de octubre es la fecha en que se funda un Estado. Mejor dicho: la fecha en que la España moderna, contemporánea, suscita el Estado. Porque ocurre que ni la Monarquía liberal nacida en la Restauración, ni la República surgida el 14 de abril de 1931, fueron capaces de comprender que la política, toda la política, gira en torno al eje fundamental del Estado. De lo que se piensa respecto al Estado, de cómo se le configure, depende siempre el porvenir de una nación. Pues bien, tanto la Monarquía liberal como la II República, carecieron de una perspectiva adecuada desde la que entender el Estado que el país necesitaba. Consecuentemente, no supieron casi nunca qué hacer desde él.»

## INTOLERABLE

Máximo escribe en el diario «Pueblo»:

«La Unión Interparlamentaria es uno de los conglomerados turístico-académico-políticos más sujeto a erratas de imprenta. Con frecuencia es convertida por los linotipistas en Unión Interplanetaria, y quién sabe si los linotipistas mágicos no tendrán razón. En la conferencia número sesenta de esta Unión, que acaba de clausurarse en Roma, se ha dicho, entre otras cosas, que «no se puede admitir el terrorismo como forma de expresión política». Tendría parecida

eficacia afirmar —categóricamente, por supuesto— que no se puede admitir la especulación como factor de incidencia en el mercado, y está en línea con doctrinas que dan por «intolerables» el abuso de las grandes potencias como método de promoción democrática, el chantaje de los secuestros aéreos como sistemas de liberar presos, la presión de los huelguistas como pliego de reivindicaciones o la venta de armas a pueblos hambrientos como contribución al desarrollo. El ente humano, por lo que se lee y se oye, es de un optimismo admirable, inasequible a toda prudencia emanada de la patología social. Recordemos, sin embargo, si tenemos memoria biológica, que todos los estranguladores cultos saben que el asesinato está terminantemente prohibido como forma de expresión y gravemen-

te castigado como licencia poética.»

## EQUILIBRIO DE ALTURA

Carmen de Eulate escribe en el diario «Solidaridad Nacional», de Barcelona:

«La Humanidad empieza a preocuparse por la salud mental de los hombres que dirigen los destinos de los pueblos, porque cada pueblo está ligado, en cierta medida, a los demás, y ya no existe espacio geográfico que pueda detener las reacciones en cadena.»

Parece poco factible que en la actualidad puedan acceder al poder personas «locas», pero las perturbaciones mentales se dan en distintos grados y cuando el grado es más sutil, resulta más difícil detectarlo. Hoy no manda ningún «loco», pero la preocupación de muchos gobiernos está centrada en las «excentricidades» de dos hombres que deciden en dos países, Bangla Desh y Uganda. Porque las «excentricidades» en los gobernantes suelen ser muy peligrosas.

# BULEVAR MOLA

¡¡MAÑANA LUNES, ESTRENO DE UN ESPECTACULO GRANDIOSO E INOLVIDABLE!!

filmax PRESENTA

## HOMBRE O DEMONIO



ANTHONY QUINN  
SOFIA LOREN

HENRY VIDAL · IRENE PAPAS  
DIRECTOR: PIETRO FRANCISCI  
TECHNICOLOR

¡SU ESPADA FUE LEY HASTA EN EL AMOR!

¡EL TERROR, SU CONQUISTA!

¡LA MUERTE, SU VICTORIA!

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS



# Condecoraciones concedidas con ocasión del Primero de Octubre

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Su Excelencia el Jefe del Estado ha concedido, con ocasión del Primero de Octubre, las siguientes condecoraciones:

## ORDEN IMPERIAL DEL YUGO Y LAS FLECHAS

### GRANDES CRUCES

Licinio de la Fuente y de la Fuente, Fernando de Liñán y Zofio, José María Ordeix Gestí, Rafael del Agulla Goicoechea y Salvador López de la Torre.

### ENCOMIENDAS CON PLACA

Francisco Martínez Ladrón de Guevara, Manuel Pérez de la Barrera, José Serrano Carvajal, Nemesio Garde López, Alfonso Lorente Iñurrieta y Manuel Pimentel López.

### ENCOMIENDAS SENCILLAS

Antonio Ayala Garre, Eduardo Hevia Vázquez, Salvador Piñón Noguera, Tomás Pueyo Jimena, Mario Rigal Maurandí, José Sánchez Jiménez, Néstor Vila Barreiro, Isabel Blasco Martín, Pascual Bigorra García, Antonio Gallardo Sánchez, Angel Gómez Quevedo, José Herranz Riera, Mateo Eulalio Millán Bueno, Jesús Mora Moreno, Fernando Moreno Menéndez, José Serrano Fernández-Valdés, Miguel Suárez Campos, Juan José Tomás Marco y Angel Trujillo Cabrera.

### MEDALLAS

Antonio López Zúñiga y José Tarrago Calmet.

## REAL Y MUY DISTINGUIDA ORDEN DE CARLOS III

### GRAN CRUZ

José María Aguirre Gonzalo.

## ORDEN DE ISABEL LA CATOLICA

### GRANDES CRUCES

Antonio Vitaic Jakasa, Miguel Ydigoras Fuentes, Anastasio Somoza Debayle, Ismael E. Bruno Quijano y Enrique Bernstein Carabantes.

## ORDEN DEL MERITO CIVIL

### GRANDES CRUCES

Teodoro Bustamante Muñoz, J. Augusto Saldívar, Mons. J. Eduardo Alvarez, Pedro Lira Urquiza, Jaime Manuel Fernández, Juan José Cano Abascal, Guillermo Cebrián Montano, José

Vicente Torrente Secorun, Gonzalo Fernández de Córdoba y Ziburo, Miguel Guerrero García, Gabriel Pita de Vega Sanz, Mariano Calabuig Pelegrina, Ginés Albareda y Herrera, Federico Romero Sarachaga, Juan Luis de la Vallina Velarde, Juan María Araluce Villar, Camilo Mira Muñoz, Eugenio Trueba Aguirre, Juan Echevarría Gangoiti, Manuel Alejandro Casas, José Ignacio García-Lomas y Mata, Alfonso Alvarez Miranda, Enrique Thomas de Carranza y Luque, Manuel Tarín Iglesias, Pedro de Lorenzo Morales, Juan Gómez González de la Buelga, Federico Lipperheide Henke, Jesús López Medel, Fernando Mateu de Ros, Juan Manuel Fanjul Sedeño y Ana María Zaefferer de Goyeneche.

## ORDEN DEL MERITO NAVAL

### GRAN CRUZ CON DISTINTIVO BLANCO

Teniente general Joaquín Noguera Marqués.

## ORDEN DE AFRICA

### GRAN OFICIAL

Carlos Fernández Vallespín y Gregorio López Bravo.

### COMENDADOR CON PLACA

Fernando Frade Merino.

### COMENDADOR

José Martín de la Sierra y Arcis, Bernardo Pacheco Hervas, Francisco López Fernández, Andrés Matres Calvo, Manuel Pizarro Quesada y José Aguilera Pleguezuelo.

### OFICIAL

Antonio Céspedes Requena, José María Blanco Fernández y Francisco Aytor Mayobre.

### MEDALLA DE PLATA

Manuel Carretero Vizcaino, Bomba Uld Abdelah Uld Ali Salem y Mohamed Ali Uld Barca Uld Sald.

## ORDEN DE ALFONSO X EL SABIO

### GRANDES CRUCES

Marcial Corral Arnaiz, Victor de Buen Lozano, Juan José Bar-

cia Goyanes, Luis Sánchez Agesta, Eduardo Junco Mendoza, Rafael Mendizábal Allende, Félix Hernández Gil y Ulpiano Fernández Medina.

## ORDEN CIVIL DEL MERITO AGRICOLA

### GRANDES CRUCES

José García de Andoain Pinedo, Fermín Bohórquez Gómez, Manuel Campillo Martínez, Alberto Cercós Pérez, Luis Escrbano Tejedor, Emilio Fábregas Gómez, José García Caro y Escardó, y José Luis Meylán Gil.

### ENCOMIENDA DE NUMERO

Jesús Alonso Manzano, Francisco Eguibar Suárez, José María Fernández del Moral, Rafael de Fuentes Cortés, José Rafael Gómez Fons, Rafael Miranda Nieves, Luis Pascual Vallecillo, Gabriel Pazos Díaz-Pimienta, José Puerta Romero, Carlos Rein Duffau, Antonio Revuelta Salinas, Francisco Sierra Molina, Francisco Vélez Soto, Alfonso Castillejo Ussia, José Francisco de Castro Calvo, Antonio Fernández Mazarambroz, Francisco Filgueira Gulias, José Enrique Hernández Orozco, Agustín Herraiz Hidalgo de Quintana, Ricardo Medem Sanjuán, Eduardo Peña Abizanda, Joaquín Pérez Botija, Mariano Pérez-Pardo Muñoz, Bautista Ríos Martínez y Fernando Sánchez Creus.

## Medallas al Mérito Sindical

MADRID. (Pyresa.)—Con ocasión de la festividad nacional del 1 de Octubre, el Ministro de Relaciones Sindicales ha concedido la medalla de plata distinguida al Mérito Sindical a don Angel Arozamena Sierra, don Marcelino Cabanas Rodríguez, don Carlos Cortés Beltrán, don Ramón Entrena Cuesta, don Eugenio López y López, don José Luis Llorente y Bragulet, don David Pérez Puga, don Emilio Romero Gómez, don Vicente Toro Ortí y don Rafael Mendizábal Allende.

También han sido concedidas medallas de plata y medallas de primera clase a distintas personas por los méritos sindicales contraídos.

## Valencia: Imposición de condecoraciones militares

VALENCIA. (Cifra.)—El Capitán General de la III Región Militar, teniente general Luis Gómez Hortiguera, impuso en su despacho oficial diversas condecoraciones militares concedidas el pasado 18 de julio.

Se impuso la Cruz del Mérito Militar, con distintivo blanco, al teniente coronel de Estado Mayor don Juan de la Cuesta Santos; al teniente coronel de Ingenieros don Manuel Irano Roig; al capitán médico don Ricardo Lliso Marco; al capitán de Oficinas Militares don Blas Gómez Lara, y a la funcionario civil de la Administración Militar doña Consuelo Vila Marco, así como a los maestros nacionales doña Concordia Año de Juan y don Francisco de Martín Martí.

# TOMO POSESION EL GOBERNADOR CIVIL DE BALEARES

## Asistieron el Vicesecretario General del Movimiento y el Subsecretario de la Gobernación

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa.)—En la mañana de ayer tomó posesión de sus cargos de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Enrique Ramos Fernández, que sustituye a don Víctor Hellín Sol, nombrado para el mismo cargo en Sevilla.

Los respectivos actos de jura y toma de posesión tuvieron lugar, primero, en el Gobierno Civil, y, luego, en la Jefatura Provincial del Movimiento, estando presididos por el Subsecretario de la Gobernación, don Santiago Cruylles, y el Vicesecretario General del Movimiento, don Manuel Valdés Larrañaga.

## Palabras de Valdés Larrañaga

Tras la lectura de los sendos decretos de nombramiento por el secretario del Gobierno Civil, señor Capó, y el Subjefe provincial del Movimiento, señor Serra, pronunciaron sentidas palabras de despedida el señor Hellín Sol, y de salutación el señor Ramos Fernández; cerraron el correspondiente acto en el Gobierno civil el señor Cruylles y el señor Valdés Larrañaga, en la Jefatura Provincial, quien tras hacer recuerdo del primer Jefe Provincial del Movimiento de Baleares, marqués de Zayas, señaló el sentido de servicio que tenía el relevo de mandos que se estaba efectuando. Hizo un elogio de la labor desarrollada por el señor Hellín Sol, a lo largo de su mandato en Baleares y cómo se había confiado en él para su nuevo destino en Sevilla.

Todos y cada uno de los oradores escucharon prolongados aplausos al final de sus intervenciones y, finalmente, se cantó el «Cara al Sol», dando los gritos de ritual el Vicesecretario General del Movimiento.



## HA SALIDO DON PERRO LA REVISTA MENSUAL QUE USTED ESPERABA

TODO SOBRE LOS ANIMALES CASEROS (PERROS, GATOS, PECES, PAJAROS): DESDE EL GRAN REPORTAJE HASTA EL MEJOR CONSEJO VETERINARIO

COMPRELA, EN TODOS LOS QUIOSCOS

## EN VIAJE PRIVADO

# LA PRINCESA SOFIA, EN SEVILLA

SEVILLA. (Cifra.)—Hacia las seis de la tarde, en avión procedente de Madrid, llegó a Sevilla Su Alteza Real la Princesa de España, en viaje de carácter privado.

En el aeropuerto de San Pablo, Doña Sofía fue recibida por el Capitán General de la II Región Militar, el teniente general jefe de la II Región Aérea, Gobernador Civil interino, Presidente de la Diputación y Alcalde de la Ciudad, acompañados de sus respectivas esposas.

Parece ser que es propósito de la Princesa de España permanecer unos días en la capital andaluza.



# SENTENCIAS DEL CONSEJO DE GUERRA

● LAS CONDENAS APLICADAS OSCILAN ENTRE TRES Y DIECIOCHO AÑOS DE CARCEL

BARCELONA (Pyresa). — El Estado Mayor de Capitanía General de la IV Región Militar hizo pública ayer la siguiente nota informativa:

«En la Sala de Justicia del Gobierno Militar de la plaza se ha celebrado, en audiencia pública, el Consejo de Guerra que ha visto la causa ordinaria número 18-IV-71, contra José María Palomas Santamaría, Miguel Jiménez Hinojosa, Ramón Caballero Delgado, Tomás González Pardo y Jorge Enrique Curto Mila.

El Consejo de Guerra ha dictado sentencia condenando a:

José María Palomas Santamaría, Miguel Jiménez Hinojosa, Ramón Caballero Delgado y Tomás González Pardo a doce años de prisión a cada uno, como autores de un delito especificado en el artículo 309 del Código de Justicia Militar.

José María Palomas Santamaría, a seis años de prisión como autor de un delito de asociación ilícita (artículo 173, 3.º, del Código Penal).

Miguel Jiménez Hinojosa y Ramón Caballero Delgado, a cuatro años de prisión cada uno por el mismo delito.

Tomás González Pardo y Jorge Enrique Curto Mila, a tres

años de prisión cada uno por el mismo delito.

Los cinco procesados han sido declarados absueltos de propaganda ilegal, y Jorge Curto Mila, además, ha sido declarado absuelto del delito de insulto a Fuerza Armada.

La sentencia no será firme hasta que no sea aprobada por el Capitán General de la Región.»

## Peticiones del fiscal

En el citado Consejo de Guerra, celebrado contra supuestos miembros del Partido Comunista español (internacional) por insultos a las Fuerzas Armadas, asociación ilícita y propaganda ilegal, el ministerio fiscal elevó a definitivas la petición de las penas siguientes: de treinta y tres años, cuatro meses y un día para don José María Palomas Santamaría; de veintiocho años, dos meses y un día, para don José Miguel Jiménez Hinojosa; de veinticinco años, para don Ramón Caballero Delgado y don Tomás González Pardo, y de quince años para don Enrique Curto Mila. La defensa elevó también a definitiva su solicitud de libre absolución.

En su turno, tres de ellos —los

señores Palomas, de profesión mecánico; Jiménez, albañil, y González, soldador— afirmaron el viernes ser militantes de base del Partido Comunista internacional. El señor Caballero —de profesión mecánico— se declaró simpatizante, y el señor Curto —antiguo estudiante de Arquitectura y en la actualidad ceramista— negó cualquier clase de adscripción política a cualquier organización. En el mismo Consejo fueron declarados en rebeldía don Eduardo López Aguilar y don Alberto Barrera Pinos.

## Objetores de conciencia a disposición del TOP

BARCELONA (Pyresa). — Han pasado a disposición judicial dos de los súbditos alemanes que el pasado miércoles, en La Boquería, se manifestaron como objetores de conciencia, mientras uno de ellos aparecía subido a una cabina telefónica y atado con una gruesa cadena a un poste de señalización del tráfico. Este y su compañero, que se ocupaba de tomar fotografías del acto, quedaron detenidos a disposición del Tribunal de Orden Público. Un tercer compañero quedó en libertad.

# Aniversario de la Exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado

SALAMANCA. (Pyresa). —Ayer ha tenido lugar un acto conmemorativo del XXXVI aniversario de la Exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado. El acto se celebró en el campo de San Fernando, a 34 kilómetros de la capital de la provincia, que fue escenario de la efeméride que ahora se conmemora. Presidieron las primeras autoridades provinciales y asistió numeroso público.

En primer lugar se celebró una misa en la ermita de Santiago Apóstol, oficiada por el capellán don Celestino Lurueña. A continuación, ante el monolito que conmemora la Exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado, pronunció un discurso don Agustín Vicente Lázaro, de la Delegación Provincial de la Juventud.

«La carga que se arrojaba al Caudillo sobre sus hombros —dijo el señor Vicente Lázaro— era trascendental para el devenir de España, en lo militar y en lo político. Después vendría la larga paz, en la que nacimos muchos españoles que no hemos conocido más que el progreso y el desarrollo del país.» Se refirió más adelante a la función esencial del 18 de Julio —la paz, el progreso y la convivencia nacional— y dijo que «celebramos hoy nos otros la voluntad firme de quien asumió la responsabilidad perso-

nal de iniciar un camino de reconstrucción física y espiritual». Camino que ha aspirado siempre a «ir cristalizando en formas institucionales, en hábitos políticos y sociales que permitirán poco a poco una despersonalización del Poder y una solidificación de las estructuras sociales».

Posteriormente, habló de los objetivos del Movimiento Nacional —«organizar la sociedad en una vida democrática, libre y apacible»— y subrayó la visión política de Franco al dejar claro el futuro de España a través de las previsiones sucesorias. Aludió después a la juventud, diciendo que «es inconformista y crítica, lo que es condición vital», y más adelante aludió a la planificación de esta juventud de cara al futuro, que debe sustentarse como un «desarrollo de la revolución» en el sentido explicado recientemente por el señor Valdés Larrañaga, «lo que implica el compromiso de los jóvenes y que los adultos permitan el acceso a esta tarea ingente». Terminó sus palabras diciendo que la gratitud a Franco debe apoyarse, sobre todo, en esta realidad tan nuestra y tan cristiana: «el sistema es el hombre».

Finalmente, se cantó el «Cara al sol».

# CIENCIAS Y LETRAS

CURSO 1972-73

## ENSEÑANZA PROGRAMADA DE BANCA

Ambos sexos. Nuestros alumnos obtienen grandes éxitos en todas las convocatorias. Retribución: 147.000 pesetas. Empezamos grupos nuevos

## CONTABILIDAD Y CALCULO EN DOS MESES

Dominio completo de ambas disciplinas

## OTROS CURSOS ACELERADOS

Iniciamos nuevos turnos de Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad, Cultura general, Inglés, Francés, etc.

## 1.700 AUXILIARES ADMON. CIVIL

Nuevas Contestaciones  
Regalamos programas e instancias

## MATRICULACION

Está ABIERTA la matrícula de todos nuestros Cursos. Le rogamos nos visite HOY para poder atenderle mejor. Le esperamos en:

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4  
(Junto Fuencarral, 57)

CALLE SAN LORENZO, 11  
(Junto Hortaleza, 67)

# C. O. U. CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA ACADEMIA PEÑALVER

LEGALMENTE RECONOCIDA

Ambos sexos

Con profesores especializados en todas las ramas de Ciencias o Letras, con práctica de muchos años  
Arenal, 26 - Tel. 248 23 20 - Madrid-13

## ESTUDIOS ACADEMICOS DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

CENTRO AUTORIZADO  
**f.e.m.**  
(S. O. M. E. y C. n.º 91)



TECNICAS DE TRABAJO  
INTELLECTUAL PARA  
NUESTROS ALUMNOS de

C. O. U.

- ◆ Dinámica de grupo
- ◆ Aplicación del método científico
- ◆ Dinámica de ajuste

GRUPOS: Diurnos y Nocturnos. SOLICITUD DE PLAZA:  
Pizarro, 19 - Teléfono 231 76 44 (Metro Noviciado)

## EL TITULO DE FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA

será exigido, tal como prevé la Ley, en un futuro próximo, para trabajar como

AUXILIAR DE BANCA • ESTE. NOTIPIA • AUXILIAR DE CAJAS DE AHORRO • TAQUIGRAFIA AUXILIAR DE SEGUROS • PER. FORISTA • AUXILIAR DE CON. TABILIDAD • SECRETARIA

y puestos de trabajos similares

## ACADEMIA RIPOLLES

Centro Experimental de 1.º y 2.º Grado autorizado por O. M. del 17-7-72, le informa sobre éstas y otras preparaciones  
Matrícula abierta

José Antonio, 31

Tel. 232 02 10 - Madrid-13

# BACHILLERATO

Preparación para 3.º, 4.º, 5.º, 6.º y REVALIDA DE GRADO SUPERIOR

Cinco horas diarias de clases a cargo de Licenciados

GRUPO ESPECIAL NOCTURNO

Informes y matrícula en

## ESTUDIOS CIVILES

Arenal, 16 - MADRID - Tel. 222 55 41



PARA MAYORES DE 65 AÑOS

# BILLETES DE TREN A COMUNICACIONES POR SATELITE MITAD DE PRECIO

## EL TRABAJO

MADRID. (Cifra.)—Nuevamente la Renfe ofrece la posibilidad de viajar por ferrocarril a mitad de precio, en primera o segunda clase, en recorridos superiores a cien kilómetros.

La concesión de esta tarifa reducida alcanzará a todas las personas que hayan cumplido los sesenta y cinco años y a un acompañante por persona, sea cual fuere su edad.

La aplicación de esta reducción se extiende a los viajes realizados desde mañana, 1 de octubre, al 15 de diciembre próximo.

## Convenio para la industria azucarera

MADRID. (Pyresa.)—Por una resolución de la Dirección General de Trabajo publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se aprueba el Convenio Colectivo Sindical, de ámbito interprovincial, para la industria azucarera, sector remolacha, grupo B y su personal.

El presente Convenio entrará en vigor una vez aprobado, pero sus efectos económicos se retrotraerán a 1 de julio de 1972. Tendrá vigencia durante dos campañas azucareras consecutivas, es decir, hasta el 30 de junio de 1974, y se entenderá prorrogado tácitamente para cada una de las sucesivas campañas azucareras, salvo que fuera denunciado por alguna de las partes de acuerdo con las disposiciones vigentes, tres meses antes de su terminación.

## Ochenta y siete despedidos por expediente de crisis

GRANADA. (Especial para ARRIBA, por Pedro Sagrario.)—Ochenta y siete trabajadores han causado baja en la plantilla de la Empresa Agrupación Minera, S. A., en la localidad de Alquife, más conocida por su primitivo nombre The Alquife Mines, filial de Altos Hornos de Vizcaya.

La crisis se ha producido como consecuencia del agotamiento del mineral de hierro, después de cien años de explotación, tras haber sido aceptado el expediente por el Ministerio de Trabajo.

A estas bajas seguirán otras, hasta la total liquidación de los trescientos cincuenta puestos de trabajo que hasta el momento tenía la empresa y llegar a la clausura total de la explotación, prevista para un plazo no superior a doce meses.

Los trabajadores han optado por alguna de las tres soluciones propuestas por la Dirección General de Trabajo: incorporarse a puestos en las minas de Bilbao, abonándoseles por parte de la empresa los gastos de traslado, hasta un total de cincuenta y cuatro trabajadores; indemnización de despido y encuadramiento, hasta ochenta y siete trabajadores, el primero de junio del próximo año en las obras de construcción e instalación de la IV Planta Siderúrgica de Sagunto, o la baja de la empresa con la indemnización correspondiente.

Estas propuestas han sido opuestas al informe de la Organización Sindical, que propugna, incluso, un aumento de plantilla.

La situación, tanto en las minas como en las localidades del Marquesado, dentro de la natural preocupación, es de absoluta normalidad.

MADRID. (Cifra.)—La Compañía Telefónica Nacional de España ha firmado un contrato en Nueva York para el suministro, instalación y puesta en servicio de una nueva estación terrena de comunicaciones por satélites, con base en Buitrago.

En el contrato suscrito figuran

como proveedores Standard Eléctrica, S. A., de Madrid y la División Espacial de ITT, en Nueva York. El importe global de la operación asciende a 3.100.000 dólares.

La nueva estación de comunicaciones por satélite se denomina

rá Buitrago III, operará con satélites de la serie «Intelsat», tendrá en emisión una portadora de TV en blanco y negro o color, y cuatro portadores de mensaje. La recepción podrá acoger nueve portadoras de mensaje y TV. La antena será del tipo «Cassegrain», con un diámetro de 30 metros.

# Feria internacional del Hogar en El Corte Inglés

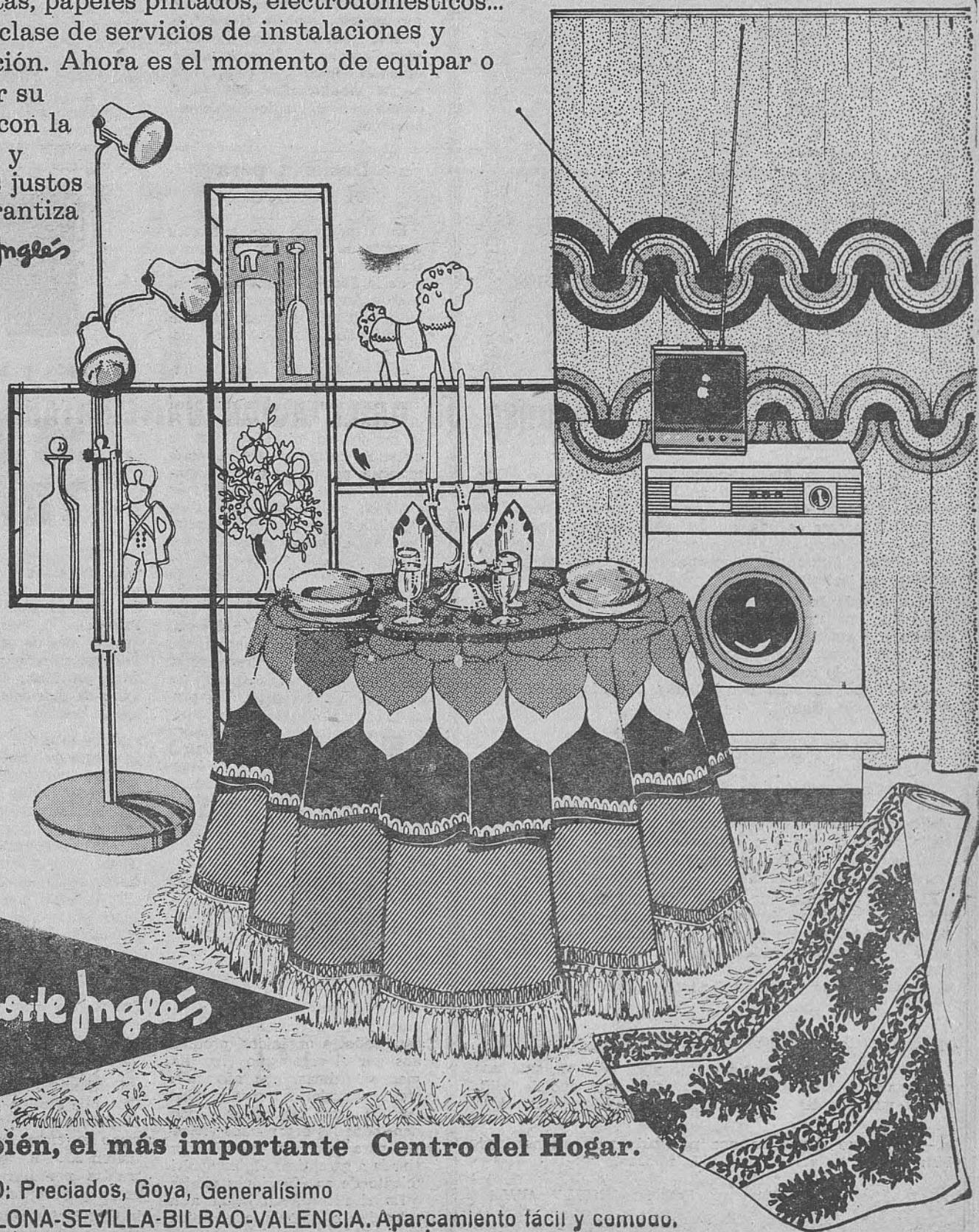
Presentamos todo lo último creado por las primeras firmas nacionales y extranjeras.

30 Departamentos participan en esta Gran Feria. 30 auténticas Tiendas dedicadas al hogar: Menaje, cubertería, saneamiento, ropa de cama y mesa, muebles, lámparas, moquetas, papeles pintados, electrodomésticos...

Y toda clase de servicios de instalaciones y decoración. Ahora es el momento de equipar o renovar su

hogar, con la calidad y precios justos que garantiza

El Corte Inglés



El Corte Inglés

También, el más importante Centro del Hogar.

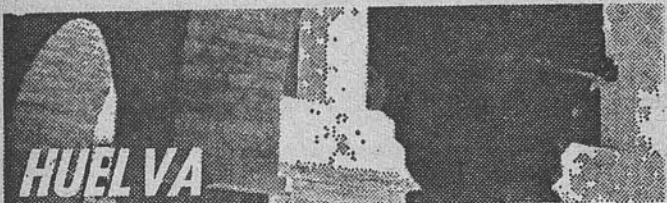
MADRID: Preciados, Goya, Generalísimo

BARCELONA-SEVILLA-BILBAO-VALENCIA. Aparcamiento fácil y cómodo.

Ayuntamiento de Madrid



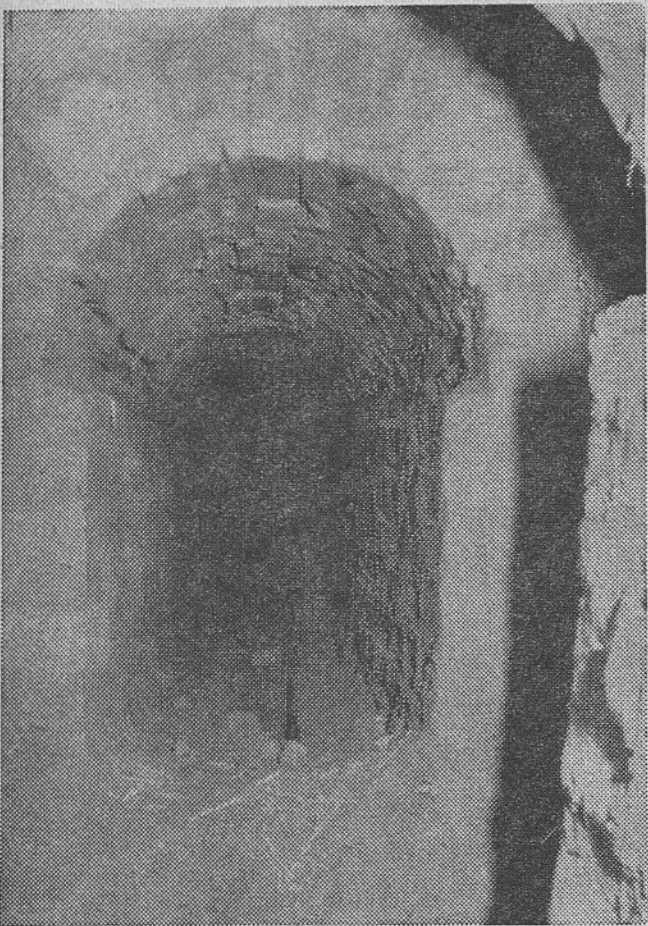
# Toda ESPAÑA es provincia



HUELVA

EN BONARES

## HALLAZGO DE UNA POSIBLE VILLA ROMANA



HUELVA.—En la finca denominada «Los Bojeos», término municipal de la localidad de Bonares, a 35 kilómetros aproximadamente de Huelva, han sido hallados restos de lo que al parecer es una antigua edificación de origen romano. Los objetos allí encontrados, a la luz de los primeros estudios, indican esta aseveración, avalada por entendidos en la materia.

Lo que más ha llamado la atención es la que podría haber sido una «traída» de agua o cloaca —no se ha determinado con exactitud todavía— que se conserva en perfecto estado. El lugar donde está emplazada esta construcción romana goza de condiciones óptimas para la edificación de cualquier tipo de ellas por hallarse a cierta altura, muy cercano al río Tinto.

### Manifestaciones de especialistas

Requerida la opinión de don Mariano del Amo y de la Hera, director del Museo de Bellas Artes de Huelva, especializado justamente en arte romano, manifestó, luego de una visita al lugar, que «los hallazgos tienen su importancia», recalcando que por lo apreciado, todo parece que la edificación gira alrededor del siglo I después de Cristo.

El señor Del Amo, que actualmente prepara diversos trabajos para presentar durante las deliberaciones del próximo Congreso Arqueológico Nacional, a realizarse en fecha próxima en esta capital, indicó que «futuras excavaciones y estudios podrán aportar nuevas luces al hallazgo y entonces sí —subrayó— se podrá hablar con profusión de detalles».

### Una villa romana

Finalmente don Mariano del Amo y de la Hera, ante una pregunta acerca de si se podía precisar qué tipo de edificación pudo existir en su tiempo en ese lugar, precisó lo siguiente:

—No parece que fuera una población muy extensa, más bien pudiera tratarse de una villa romana.

Francisco RUBEN AVILA

Mañana comienzan las Jornadas Internacionales



## LA GENETICA, BASE DEL DESARROLLO

● DE ELLA DEPENDE LA SALUD HUMANA Y LA PRODUCTIVIDAD AGRARIA

CORDOBA.—Dos centenares de genetistas españoles y portugueses, principalmente —además de los representantes de diversos países iberoamericanos y latinos—, van a reunirse durante los próximos días, a partir de mañana 1.º, en la Facultad de Veterinaria de Córdoba.

Se disponen a estudiar en común diversos temas acerca de la transmisión de caracteres y variaciones, así como del perfeccionamiento biológico de vegetales, animales y poblaciones humanas. En la base de la salud del hombre —ausencia de enfermedad, plenitud del bienestar físico, moral y social—, así como de la productividad del sector agrario, está la ciencia genética, que se ocupa desde el «gen», unidad de herencia, alojado en el núcleo de la célula, hasta la modificación del patrimonio genético en los colectivos humanos.

### Decisiva para el desarrollo

En vísperas de esta auténtica cumbre de genetistas charlamos con el secretario de las Jornadas y de la Facultad de Veterinaria, doctor Antonio Rodero Frangnillo, uno de los promotores de la Sociedad Española de Genética.

Los avances en genética humana, animal y vegetal, suponen una contribución decisiva para el desarrollo de la economía y la mejora del nivel de vida de nuestras colectividades. Concretamente, por citar un solo ejemplo, en fincas de la provincia de Córdoba, se han efectuado investigaciones en genética vegetal aplicada al maíz, por el doctor Blanco, de Barcelona, con las que se ha llegado a duplicar la producción maicera, de 7.000 a 15.000 kilos fanega. Por otra parte, la zootecnia industrial se beneficia extraordinariamente con los trabajos de los genetistas, que mejoran las especies ganaderas. Sin embargo, los problemas más apasionantes esperan su solución de la genética humana: contaminación, control de la natalidad, rechazo de órganos trasplantados, aglomeraciones urbanas, factores ecológicos, alimenticios y hábitos que modifican el patrimonio genético de la humanidad.

### Restitución de materiales vivos defectuosos

Por lo que se refiere a la genética humana, sus pasos más cercanos están orientados a corregir las desviaciones de esos catalizadores orgánicos, producidos por el organismo vivo, llamados enzimas, que afectan a alguna reacción química particular. De estas reacciones dependen todos los organismos vivientes para producir energía destinada a garantizar el desenvolvimiento de sus funciones vitales.

En el futuro, sin llegar a la «algenia» o ingeniería genética, susceptible de modelar las ca-

racterísticas biológicas e intelectuales de los futuros seres, a voluntad, la ciencia genética restituirá los materiales vivos defectuosos por otros sanos y óptimos.

Destaca en este campo de la genética molecular aplicada a la medicina humana, el impresionante esfuerzo hecho por los especialistas de todo el mundo, para descubrir el origen del cáncer, su mecanismo propio, así como el tratamiento adecuado para combatirlo eficazmente y erradicarlo de la sociedad humana. En cuanto al resto de los campos científicos, no hay diferencia entre el nivel alcanzado por los profesionales estadounidenses y el propio de españoles, franceses o británicos. Sin embargo, aquéllos poseen más medios económicos e instrumentales, y quizá mayor número de especialistas, para acometer las investigaciones de los diversos ámbitos genéticos. Así, frente a los dos centenares de investigadores

españoles y portugueses de todos los ramos, los Estados Unidos tienen 400 especialistas para estudiar el mejoramiento de la alfalfa.

### Sociedad Española de Genética

Pero lo que define superiormente a este encuentro de científicos, es la fuerte integración de todos los especialistas españoles, cada vez más interrelacionados. Tan es así que como fruto de los anhelos y trabajos desarrollados en este sentido, de las Jornadas cordobesas saldrá la Sociedad Española de Genética. Los científicos cordobeses del ramo no son ajenos, ni mucho menos, a este importante logro fundacional, que abrirá nuevos cauces al desarrollo de la enseñanza y la investigación científica del sector.

Francisco NAVARRO CALABUIG



Sanciones y accidentes de tráfico

## SE HA BATIDO UN TRISTE RECORD

SEGOVIA.—La noticia no es para contentar a nadie, precisamente. Según los datos que acaba de hacer públicos la Jefatura Provincial de Tráfico, durante el pasado mes de agosto se ha batido un extraño y triste récord en la provincia: el de mayor número de sanciones y de accidentes de tráfico.

Ya se sabe que tradicionalmente el mes de agosto es cuando se registra una mayor densidad de tráfico en todas las carreteras, por el trasiego de los miles de personas que, por aquello de las vacaciones estivales, se mueven de un lugar a otro de la geografía española; para percatarse de ello, bastaría con que cualquier lector curioso se situase en cualquiera de las carreteras nacionales que cruzan parte de la provincia: el incesante ir y venir de los vehículos, muchas veces conducidos de forma irresponsable, hacen temer cualquier accidente, hecho que, desgraciadamente, tantas veces se ha confirmado.

Volviendo a la noticia de la Jefatura de Tráfico a que hacíamos alusión, debe reseñarse que durante el citado mes de agosto fueron 2.957 los expedientes instruidos por infracciones, tanto en lo que respecta al Código de la Circulación como a la legislación de transportes. Por sanción

gubernativa se retiraron dos permisos.

En cuanto al número de accidentes de que se tuvo noticia de forma oficial (hay otros, prácticamente sin consecuencias, que escapan al control de las autoridades), fueron setenta en total, es decir, a más de dos por día, con el trágico balance de cinco personas muertas y 97 más heridas, la mayoría de gravedad.

### Más pueblos en fiestas

Aún coleean en el calendario de festividades las correspondientes a algunos pueblos de la provincia. Tal es el caso, por ejemplo, de San Rafael y Ayllón, que estos días vienen desarrollando una serie de actos de todo tipo en honor de sus respectivos titulares.

Es cierto que agosto y septiembre —sobre todo el primero de ellos— son los meses que acogen en sus días el mayor número de estas conmemoraciones, con jornadas de auténtica canícula; pero ahora, aunque el ser humano tenga que cubrir su cuerpo con ropas de más abrigo, no por eso es menor el entusiasmo que ponen los lugareños y sus visitantes circunstanciales a la hora de divertirse.

INTERINO



Tras el despegue  
económico

## Necesidad de la investigación científica

La ciencia y el desarrollo español, analizados por la revista norteamericana «Science»

MADRID. (Citra.) — La revista norteamericana «Science», que constituye una de las publicaciones científicas de mayor difusión internacional, analiza ampliamente, a lo largo de tres capítulos publicados en sus últimos números, la problemática actual del desarrollo científico y educativo español a través de la pluma de su especialista en cuestiones europeas, John Walsh.

El planteamiento inicial de este estudio hace hincapié en la oportunidad que tiene España, tras el despegue económico de los últimos años, para iniciar una nueva etapa de crecimiento en condiciones internacionalmente competitivas, lo cual, según los expertos en la economía de los países en desarrollo dependerá necesariamente y en medida creciente de una marcada expansión de su investigación científica y del desarrollo de la educación superior.

Al tratar los problemas del desarrollo científico español en relación con el acuerdo de cooperación científica y tecnológica entre España y los Estados Unidos se refiere, con particular atención al establecimiento en la Universidad Autónoma de Madrid de un Instituto de Biología Molecular dirigido por el premio Nobel, doctor Severo Ochoa.

En relación con este proyecto se destaca la necesidad que tiene nuestro país por impulsar el desarrollo del tercer ciclo universitario o nivel doctoral, como etapa fundamental para la formación de maestros investigadores y especialistas de alto nivel.

De las declaraciones del propio doctor Ochoa sobre el particular, destaca su interés en que el Instituto no constituya una singularidad en el contexto del país, resaltando, por el contrario, el potencial catalítico del Instituto como escuela de formación posgraduada para la creación y desarrollo de centros similares en otros campos científicos.

El doctor Ochoa proyecta el Instituto como una escuela de carácter internacional conectada con otras Universidades americanas y europeas.

# Feria del Menaje

## Participan las más prestigiosas marcas

En artículos de menaje presentamos todas las novedades que hacen más cómodas las labores del ama de casa. Creadas con un concepto nuevo de línea y color, son

tan útiles como decorativas. Usted puede elegir el estilo que prefiera para su cocina y siempre encontrará en nuestra FERIA los artículos que la completan.

*Todos los días, interesantes  
demostraciones y sorteos*



Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12

### EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BADALONA ANUNCIO DE CONCURSO

En el «Boletín Oficial del Estado», número 211, de fecha 2 de septiembre en curso, y en el «Boletín Oficial de la Provincia de Barcelona», número 228, de 22 del mismo mes, se insertan los anuncios convocando el concurso para la adjudicación de las obras de urbanización de la finca de propiedad municipal destinada a ciudad sanatorial, zo-

na escolar y zona de reserva, bajo el tipo de licitación de pesetas 34.862.221.

Las proposiciones para tomar parte en el concurso podrán presentarse hasta las trece horas del día 17 del próximo mes de octubre.

Badalona, 25 de septiembre de 1972.—El Secretario, **Pedro Barcina Tort**.

LEA  
USTED



*Aparece  
los martes*



## LUCHA CONTRA LA CONTAMINACION EN LOS RIOS GUIPUZCOANOS

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto correspondiente a la Presidencia del Gobierno por el que se rectifica el 3.229-1971, de 2 de diciembre, que regula la lucha contra la contaminación de los ríos guipuzcoanos, en sus artículos segundo y quinto.

El artículo segundo establece que será de aplicación cuanto determina el presente decreto, a todas aquellas personas o entidades que viertan líquidos residuales de gran concentración a un cauce público o a colectores municipales o comunitarios y que en el plazo de seis meses no presenten ante la Comisaría de Aguas del Norte de España un proyecto detallado de las obras y dispositivos que pretendan instalar para depurar aquellos vertidos de la mejor forma posible y se ajusten a las normas establecidas en el artículo quinto del presente decreto.

Por el artículo quinto se dispone que es de competencia de los Ministerios de Agricultura e Industria, dentro de sus competencias respectivas, promover la regulación o transformación de los diferentes tipos de afluentes que se incorporan, con el fin de que las aguas receptoras reúnan las condiciones mínimas precisas para que sean aptas para su utilización por otros posibles usuarios y para que la vida piscícola pueda desenvolverse de forma normal.

Con el fin de hacer frente a los problemas que plantean los vertidos de gran concentración, todas las instalaciones industriales, cuyos líquidos residuales contengan actualmente más de cuarenta gramos por litro de sustancias en suspensión y disolución deberán corregir sus características en el plazo establecido.

### Concesión de la autopista Villacastín-Adanero

MADRID. (Pyresa.)—Se adjudica a la sociedad Ibérica de Autopistas, S. A., concesionaria del Estado, la concesión administrativa para la construcción, conservación y explotación del tramo de autopista Villacastín-Adanero, según un decreto correspondiente al Ministerio de Obras Públicas, que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

El periodo de duración de la concesión comenzará el día de la publicación de este decreto en el «Boletín Oficial» y finalizará el mismo día en que expire el plazo de concesión de la autopista Villalba-Villacastín.

El plazo de realización de las obras de construcción del tramo Villacastín-Adanero será: fecha de iniciación, 1 de enero de 1973, y de terminación, 30 de noviembre de 1975.

### Visitas de la flota USA a Barcelona

BARCELONA. (Cifra.)—Una serie de visitas de cortesía han sido programadas por la VI Flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo al puerto de Barcelona, durante el mes de octubre.

Estas visitas, escalonadas a lo largo de todo el mes, se centrarán en la de una importante agrupación, cuya llegada está prevista para el día 7, y que está encabezada por el portaaviones de ataque «Franklin D. Roosevelt», que arboia la insignia del contralmirante R. B. Baldwin, jefe de la VI División de Portaaviones.

### Manifestación en solicitud de semáforos

BARCELONA. (Pyresa.)—El viernes, por segunda vez consecutiva, los vecinos de la barriada Barón de Viver irrumpieron en la carretera, paralizándolo el tráfico rodado. Un grupo formado por varios cientos de personas, entre los que habían mujeres y niños, se manifestaron pacíficamente en solicitud de semáforos.

foros. El tráfico fue cortado. En este mismo punto y en más de una ocasión han tenido lugar diversos accidentes graves, entre ellos el de un niño, que murió a causa del atropello.

La interrupción del viernes duró más de dos horas y millares de ciudadanos de Santa Coloma tuvieron que hacer el recorrido a pie desde la estación del Metro a la ciudad. No se produjeron alteraciones del orden público y la manifestación se disolvió ante la promesa de que el problema sería solucionado de forma inmediata.

### Doscientos trasatlánticos han llegado ya a Mallorca en 1972

PALMA DE MALLORCA. (Cifra.)—El trasatlántico italiano «Michelangelo», que llegó ayer en escala de cruce turístico, resultó ser el número 200 de los que visitaron este año el puerto de Palma de Mallorca.

Con este motivo, las autoridades turísticas y la Junta del Puerto rindieron un homenaje a sus mandos y tripulación, así como al casi millar de pasajeros que viajan en él, los cuales fueron obsequiados con un recital de danzas folklóricas y objetos típicos de Mallorca.

### Nuevas líneas telefónicas

MADRID. (Cifra.)—Este fin de semana, la Compañía Telefónica ha puesto en servicio un total de 15.870 nuevas líneas telefónicas, que han supuesto, principalmente, una mejora para Madrid y provincia, ya que la central de San Cristóbal se ha ampliado con 5.000 líneas y se ha inaugurado la nueva central de Leganés, con 4.000. Otras dos nuevas centrales se han inaugurado en La Bañeza (2.000 líneas) y en Daimiel (1.000), y con 2.000 líneas se ha ampliado la capacidad de la central de Benalúa, de Alicante.

## Sin fecha para la apertura de curso

● Terminó la Asamblea de los Colegios de Licenciados

MADRID. (Pyresa.)—A última hora de la mañana de ayer, todavía se desconoce la fecha de la apertura del nuevo curso universitario en Madrid. Medios allegados al Rectorado de la Universidad Complutense han confirmado que hasta este momento, no se tiene ninguna noticia en este sentido.

### Terminó la Asamblea de Licenciados

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Terminó ayer, aunque sin agotar los temas, la reunión de profesores no numerarios convocada por el Consejo General de Colegios de Licenciados para estudiar la problemática que tienen planteada.

Entre los acuerdos adoptados, que serán elevados al Ministerio de Educación y Ciencia, destacan los siguientes: Que se anule la petición del certificado de buena conducta como requisito para la selección del profesorado, «ya que supone una injerencia extraña al sistema educativo» y porque supone una exigencia en el momento en que la aplicación de la ley de Educación implica una reducción de profesorado.

También se pide la admisión en sus centros de los profesores afectados por esta medida.

Solicitar la inmediata convocatoria de elecciones en todos los colegios para la renovación de sus Juntas de gobierno.

Pedir al Ministerio de Educación que esta reunión de ponencias se continúe a finales de octubre o primeros de noviembre al objeto de tratar todos los temas pendientes.

### Otros temas

También se trataron otros temas, entre los que hay que destacar los relativos a despidos, que se están produciendo «en gran número» —«causados en gran parte por la forma en que se está aplicando la reforma educativa»—. Para solucionar este problema, los licenciados estiman

necesario la escolarización efectiva de toda la población en edad escolar, la proporción adecuada entre profesores y alumnos, con arreglo a las recomendaciones de la Unesco, la reducción de las horas lectivas y una igualdad de retribuciones para todos los profesores que impartan las mismas enseñanzas. Igualmente se denuncia el hecho de que, « pese a que numerosos centros de enseñanza han encarecido el precio de la misma, frecuentemente no ha habido una repercusión paralela en los salarios de los profesores».

También se trataron otros temas relativos a la clasificación de centros, aplicación y futuro de la reforma educativa y situación de la Universidad.

### Creación de las Universidades de Córdoba, Málaga y Santander

MADRID. (Pyresa.)—Se crean las Universidades de Córdoba, Málaga y Santander, según un decreto correspondiente al Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

La Universidad de Córdoba constará inicialmente de la Facultad de Veterinaria y Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos, integradas actualmente en la Universidad de Sevilla, y de la Facultad de Medicina, de nueva creación.

La de Málaga estará integrada, en principio, por la Facultad de Ciencias Económicas y Empresa

riales, dependiente hasta ahora de la Universidad de Granada, y por la Facultad de Medicina, de nueva creación.

La Universidad de Santander constará inicialmente de la Facultad de Ciencias y Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Caminos, que hasta ahora pertenecían a la Universidad de Valladolid, y, asimismo, de la Facultad de Medicina, de nueva creación.

### Formación Profesional: se planifica el segundo grado

MADRID. (Cifra.)—Bajo la presidencia del director general de Formación Profesional y Extensión Educativa, José Aguilar Peris, se celebró una reunión de los presidentes de las Comisiones encargadas de programar los planes de estudio del segundo grado de Formación Profesional referentes a las distintas familias profesionales.

De los temas tratados merecen una especial atención las enseñanzas complementarias, encaminadas a dar al alumno un nivel equiparable al Bachillerato Unificado y Polivalente, y el curso de acceso de primero a segundo grados.

### Colegio Universitario en La Coruña

MADRID. (Cifra.)—Con carácter provisional, y hasta tanto no se dicten las disposiciones pertinentes en desarrollo de la ley general de Educación sobre la materia, se constituye en La Coruña un Colegio Universitario con la denominación de Colegio Universitario de La Coruña, que impartirá las enseñanzas correspondientes al primer ciclo de las Facultades de Filosofía y Letras, Ciencias y Ciencias Económicas y Empresariales.

### EN SEVILLA

## Fuerte plaga de «mosca blanca»

SEVILLA. (Cifra.)—Las autoridades agronómicas de Sevilla han detectado la presencia de la plaga conocida por el nombre de «la mosca blanca», que hace importantes estragos en el campo, especialmente en naranjales y agrios.

Los focos detectados en la actualidad se sitúan en Sevilla capital y en el término de Lebrija. En la capital ha podido verse la «mosca blanca» en zonas de naranjales y agrios del Parque de María Luisa e incluso en los naranjos plantados en las terrazas de algunos restaurantes próximos al Parque.

### Medidas urgentes

En una reunión de la Comisión Provincial de Cítricos se tomaron las siguientes medidas: cuantificar con urgencia los focos existentes en la actualidad; recabar del Servicio de Defensa contra Plagas, dentro de las disponibilidades del mismo, subvenciones para la extinción de dichos focos, de acuerdo con los métodos conocidos y empleados en otras provincias; estudiar en la provincia de Sevilla la biología del parásito y determinar los métodos de lucha más apropiados mediante experimentación, y divulgar entre los agricultores, con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria, las medidas de lucha y precauciones

a tomar para evitar la dispersión de los focos.

### Acuerdos sobre comercialización y exportación de la almendra

TARRAGONA. (Cifra.)—El presidente de la Unión de Cooperativas y Procurador familiar por Tarragona, Juan Mestre Mestre, ha sido nombrado presidente de la Comisión gestora, creada para la comercialización y exportación de la almendra, tras una reunión celebrada ayer en la Delegación Provincial de Sindicatos, presidida por Mombiedro de la Torre, titular de la

Hermanidad Nacional de Labradores y Ganaderos.

También fueron aprobadas las dos siguientes conclusiones:

1. Que en cada provincia se cree una Comisión gestora de la agrupación por personas representativas, cuya misión será la de mentalizar a los pueblos, recabando de los presidentes de las Cámaras cuantas reuniones sean precisas en las Cooperativas y Hermandades. Dicha Comisión estudiará también los problemas de financiación, que desde la Hermanidad Nacional serán orientados abriéndose al respecto amplias vías y caminos de comunicación y asesoramiento.

2. Designación de una Comisión gestora nacional con una misión de estudio a partir de estos momentos y hasta la próxima reunión con la absorción de un técnico que redacte un proyecto de reglamento a proponer al Ministerio de Agricultura. La Comisión, considerará, a su vez, una propuesta de precios y «el modus operandi» que tendría que tener la administración ante estas inquietudes. Dicha Comisión habría de estudiar asimismo el estatuto tipo, en el que tendría que basarse la agrupación.



# Gran Bretaña podría revisar su postura hacia la CEE

## Temor de la Comunidad Europea a un «no» en el referéndum danés

BRUSELAS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy).—La semana europea acaba con tono bajo, casi con depresión. El referéndum de Dinamarca no se presenta bien y aunque, como en los toros, las opiniones están divididas, el riesgo de una nueva negativa existe, a pesar de que en los últimos días se ha registrado en las encuestas una ligera alza de los partidarios de la adhesión al Mercado Común.

Los mismos partidarios del «sí» muestran un pesimismo sin disimulos y ello a pesar de sus esfuerzos y de los medios poderosos que parecen tener a su disposición, la gran industria, pese a su fervor europeo, no se ha decidido hasta el último momento a emplearse a fondo, y lo ha hecho, según escribe hoy un sagaz comentarista gastando menos dinero que el que suele lanzar en la promoción de una nueva marca de dentífrico.

En la hipótesis de un segundo no a la Europa comunitaria, lo que preocupa aquí es la posible actitud revisionista de Gran Bretaña, el diario «Derniere Heure» publica esta tarde en exclusiva una entrevista con el «enfant terrible» de los conservadores británicos.

### Aún puede haber referéndum en Gran Bretaña

Powell, como tantos políticos, siente que las cosas van bien cuando marchan mal para sus enemigos, entre los que ha incluido al señor Heath en persona, que, por otra parte, es el jefe de su propio partido.

Hablando del referéndum en Dinamarca, Powell ha dicho que si los resultados de la semana próxima confirman los del referéndum de Noruega, es muy posible que entrañen una revisión de la actitud británica hacia la comunidad económica europea, y añade: «Mister Heath tenía toda la razón al decir, hace dos años y medio, que la adhesión británica a la CEE era inconcebible sin la adhesión popular. Esto sigue siendo válido hoy, y mucho más, ya que el consentimiento popular no ha sido pedido nunca. Un sondeo de opinión reciente valora en dos tercios el porcentaje de los que se oponen a la adhesión...»

Powell argumenta siempre a su favor, pero sus razonamientos añaden nuevas inquietudes en este fin de semana europeo, en el que los entusiasmos llevan la sordina del próximo referéndum y en el que nadie se atreve a ser optimista, ni siquiera los que en Dinamarca sostienen el «sí».

### Situación política confusa en Noruega

PARIS, 30. (Efe).—«La situación política es confusa en Noruega», comenta hoy el matutino francés «Combat», debido a la falsa maniobra del jefe del Gobierno, Bratteli.

«Los esfuerzos por resolver la grave crisis gubernamental noruega han tropezado con nuevas dificultades, ya que la mayoría de los miembros del partido liberal en el Parlamento noruego se han negado a participar en un Gobierno tripartito no socialista», escribe el diario parisien.

Por otra parte, la Prensa francesa sigue con interés la campaña del referéndum en Dinamarca sobre la adhesión del país a la Comunidad Económica Europea. Los comentaristas se muestran prudentes tras el fracaso del líder noruego en el reciente referéndum.

### Sondeo en Dinamarca

COPENHAGE, 30. (Efe-Reu-

ter).—El 55 por 100 de los daneses es favorable al ingreso en el Mercado Común Europeo, y el 38 por 100, opuesto, según indica un sondeo de opinión dado a conocer hoy en Copenhague.

El sondeo, publicado dos días antes de celebrarse un referéndum nacional sobre el mismo tema, está basado en un muestreo de 312 personas interrogadas telefónicamente.

Las cifras señaladas suponen un aumento del 5 por 100 de los favorables al ingreso, en relación con otro sondeo realizado el pasado día 21, antes de que Noruega votara en contra en un referéndum sobre el ingreso en la Comunidad Económica.

## ANALISIS

### Mañana deciden los daneses

Después del «no» al Mercado Común de los noruegos, el 27 de septiembre, mañana los daneses participarán a su vez en una consulta popular sobre el mismo tema. El más importante mitin político celebrado últimamente bajo el cielo de otoño violeta de Copenhague fue el del Frente Nacional contra el Mercado Común, que se desarrolló en la atmósfera belicosa y eufórica del aliento que les prestó la derrota del socialista Bratteli y sus partidarios del ingreso en la vecina Noruega.

Como en Noruega, los partidarios del «ne» inscrito en la bandera roja y blanca danesa constituyen una vasta arco iris político y profesional. En ese Frente Nacional marchan unidos hombres como el historiador Palle Lauring, una de las más respetadas figuras de la literatura nórdica; el diputado radical (es decir, la derecha danesa) Over Gaar-Nielsen y un buen número de representantes de este partido, el sindicato de actores, los agricultores del partido georgista, una parte de los liberales, el partido cristiano popular, los groenlandeses, una parte de los conservadores, el partido comunista ortodoxo, el partido de los socialistas del pueblo e incluso uno de los más viejos diputados social-demócratas, Frode Jakobson, que no teme desafiar a su colega Krag, jefe del Gobierno y partidario encarnizado del Mercado Común. Curiosamente, el socialista Krag cuenta con el apoyo de la gran banca, no menos partidaria de la Comunidad. Curiosa mezcla que cada cual se explicará como quiera. En todo caso, recordaremos que el señor Krag secundó a su colega socialista noruego, Bratteli, y al señor Mansholt, socialista y partidario de la depauperación, en su hostilidad a España.

A diferencia de Noruega, la campaña del referéndum ha sido en Dinamarca muy viva y tormentosa bajo el lema «sí a Europa, sí a todo el mundo, no al Mercado Común». Los partidarios del «no» se han batido por conquistar la Nossébrogade, la gran calle comercial de la blanca, azul y verde Copenhague. A diferencia de Noruega, los enemigos del Mercado Común se han mostrado más activos porque se encuentran menos seguros de la victoria: una parte del campesinado forma bloque con los partidarios del «sí», atrincherados en el Slot, donde se encuentra el Gobierno. A diferencia de Noruega, el voto popular de Dinamarca (con Groenlandia y las islas Feroe) es decisivo y no puede ser corregido por el Parlamento. Los daneses del «no» se batan por razones sentimentales, mientras los del «sí» esgrimen estadísticas y cifras y amenazan con la devaluación en caso de que se rechace el ingreso en el MEC.

Esto, y la presencia de una cuarta parte del electorado que flota en la indecisión hace muy difícil un pronóstico. Pascal dijo antes del Mercado Común que «el corazón tiene sus razones que la razón no comprende». La balanza puede inclinarse a un lado o del otro.

Pero la decisión de mañana es importante, ya que puede decidir la postura del bloque nórdico. Suecia y Finlandia no forman parte del Mercado Común ni ingresarán por razones distintas. Noruega, con su «no» ha cerrado la puerta por algún tiempo. Si Dinamarca lo rechaza también, toda la Escandinavia quedará fuera de la Comunidad, lo que no constituye una tragedia para esos pueblos. Los socialistas y la gran banca, del brazo, intentan defender el «sí» diciendo que el porvenir económico se verá amenazado. La respuesta del «no» es fácil: si las cosas van mal es por la incapacidad del Gobierno socialista de solucionarlas sin recurrir a la receta milagrosa del Mercado Común. Si hay dificultades económicas en el país —y las hay—, se pueden resolver por otros caminos, que no han de ser forzosamente los de la abdicación política y económica en manos del MEC. Y así sucesivamente, la batalla se ha librado entre argumentos materialistas y argumentos de confianza en la fuerza nacional.

J. L. GOMEZ TELLO

En aguas internacionales

## UNA CAÑONERA SOVIETICA ABORDA A UN PESQUERO DANES

ESTOCOLMO, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia).—Los incidentes marítimos entre Dinamarca y la Unión Soviética han sido frecuentes en los últimos tiempos. Hoy se ha sabido que el pasado día 8 tuvo lugar un nuevo roce a unas 30 millas de la isla sueca de Gotland. Un navío soviético que patrullaba la zona abordó al pesquero danés «Windy Luck», de la isla de Bornholm, y bajo la amenaza de sus cañones, cuatro hombres armados subieron a bordo, registrando la embarcación y llevándose consigo a un fugitivo que los daneses habían recogido horas antes. Los hechos fueron conocidos ayer, cuando el pesquero regresó a su base, tras prolongada estancia en alta mar. El capitán, Borbe Larsen, fue interrogado por la Policía local, y el informe de ésta ha pasado a la capital danesa, donde está siendo estudiado atentamente por el ministerio de Asuntos Exteriores y por los Servicios de inteligencia. El ministro danés de Asuntos Exteriores, K. B. Andersen, señaló ayer noche que su país presentará una nota oficial de protesta ante las autoridades soviéticas, y aguarda, para ello, el resultado de la investigación abierta por los peritos del contraespionaje. Un portavoz del ministerio subrayó poco después que el incidente ha sido considerado por Dinamarca como una muy grave violación de los acuerdos internacionales, y advirtió que motivará la dura protesta de estas autoridades por el hecho de que uno de sus pesqueros haya sido abordado en aguas internacionales bajo intimidación armada.

### El fugitivo quería pedir asilo político

Según parece, el «Windy Luck» se encontraba en alta mar dedicado a sus faenas de pesca cuando hizo su aparición una pequeña lancha a motor en la que navegaba un hombre de nacionalidad rusa. Había estado en el mar veintuna horas y se encontraba agotado. Como quiera que anunciara su propósito de solicitar asilo político en Suecia, el capitán ordenó poner rumbo hacia Gotland, mientras el ruso se acostaba en el sollado. En aguas internacionales, una media hora después, el pesquero fue abordado por una cañonera rusa que le ordenó parar máquinas mientras dirigía contra el barco sus piezas de artillería. El fugitivo pidió al capitán que afirmara que formaba parte de la tripulación, lo que los rusos, en un principio, creyeron. Al observar que el pesquero traía al arrastre la canoa, volvieron a detenerle y

cuatro hombres subieron a bordo, y a empujones iniciaron el registro. Una vez descubierto el fugitivo, la tripulación danesa intentó impedir que se lo llevaran, a lo que los rusos contestaron sacando sus pistolas. Terminada la operación, el buque soviético desapareció a toda máquina. Algunos afirman que el capitán del pesquero informó a las autoridades de Bornholm por radio y que los hechos se mantuvieron en el máximo secreto. Lo cierto, es que, a su llegada a Tejn, la tripulación ha prestado una completa declaración en torno al suceso, y que ésta ha sido remitida urgentemente al ministerio danés de Asuntos Exteriores. Queda, pues, aguardar el informe pericial, y sin duda presentará dicho ministerio en fecha próxima la dura nota de protesta a la que hacemos referencia.

## JAPON ESPERA PROSEGUIR LAS RELACIONES CON FORMOSA

TOKIO, 30. (Resumen de Efe-Reuter-As).—El primer ministro japonés, Kakuei Tanaka, salió esta mañana de Shanghai en avión especial para Tokio, al término de su estancia en China Popular, que culminó con el establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Japón. Acudió a despedirle el primer ministro chino, Chu En-Lai, quien poco después regresó a Pekín.

Tanaka ha declarado a su llegada al aeropuerto de esta ciudad, que el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Tokio y Pekín tiene por objetivo el mantenimiento de la paz.

Dijo asimismo que sus conversaciones con el primer ministro chino, Chu En-Lai, alcanzaron en ocasiones cierto grado de acaloramiento, pero que terminó por llegarse a un pleno acuerdo.

Siempre en afirmación suya, los chinos plantearon la cuestión del tratado de seguridad norteamericano-japonés y de la presencia de fuerzas estadounidenses en el Japón, cuyo objetivo dijeron que era la agresión, a lo que él respondió que no es así.

A la pregunta de si se va a revisar este tratado del Japón con los Estados Unidos, Tanaka respondió: «No se reactivará. China tampoco recurrirá a las armas. Este es el supuesto del que parten los Estados Unidos. El Presidente Nixon ha visitado también Pekín y, aunque es cierto que Washington no ha reanudado las relaciones con China, las conversaciones que se siguen celebrando hacen que no se pueda excluir esta posibilidad. La acción militar puede evitarse.»

A la pregunta de si continuarán los intercambios comerciales y de personal con Formosa, Tanaka respondió que todos los años visitan la isla varios millares de japoneses, que son 3.000 los japoneses que viven en ella actualmente y que continúan los vuelos de aviones comerciales.



# BELFAST: NOCHE SANGRIENTA

● **Cinco muertos y más de 20 heridos en varios incidentes en el área católica**

BELFAST (Irlanda del Norte), 30. (Efe.)—La capital del Ulster ha conocido la pasada noche un estallido de violencia sin igual desde los incidentes que siguieron al internamiento, en agosto de 1971.

Cinco personas muertas y más de veinte heridas ha sido el balance de enfrentamientos a tiros y explosiones, ininterrumpidos desde la media tarde de ayer.

Los sucesos comenzaron durante el entierro de Daniel McErlane, el camarero muerto el pasado miércoles en la explosión de un club católico. Un portavoz de las Fuerzas de Seguridad ha manifestado que varios autobuses fueron robados e incendiados durante el desfile.

Según este informe, un hombre fue visto en lo alto de un tejado mientras tomaba posiciones para disparar a las tropas y momentos después fue abatido por los soldados.

A partir de ese momento, los intercambios de disparos prosiguieron en varias calles del área católica de Lower Falls. En Albert Street un hombre fue herido, pero su cuerpo fue retirado más tarde por hombres del IRA. En el mismo incidente, una mujer resultó alcanzada por disparos y murió horas después en el hospital Victoria.

## La lista de víctimas crece

Los soldados aseguran que se hallaba armada cuando recibió los disparos, aunque dos comunicados distintos afirman, uno, que iba provista de una pistola, y el otro, que estaba en posesión de un rifle y disparando a las tropas. La víctima, de diecinueve años, fue detenida por una patrulla cuando era trasladada en una ambulancia privada.

En la calle Servia, también en el área católica de Lower Falls, un soldado resultó muerto cuando se dirigía con otros compañeros a retirar el cuerpo de un civil. Se trata de Ian Stewart, de dieciocho años, del segundo batallón del Royal Anglians. El civil ha sido reconocido como James Quigley, de dieciocho años,

un católico. Esta madrugada, los soldados encontraron el cadáver de un hombre con un balazo en la cabeza en el barrio de Woodvale.

Las fuerzas de seguridad aseguran que al menos doce hombres armados hicieron frente a las tropas en Lower Falls, y señalan que cinco de ellos fueron alcanzados por disparos de los soldados.

En el centro de Belfast, 15 personas sufrieron heridas por la explosión de una bomba lanzada desde un coche en marcha al interior de un bar abarrotado.

El área de Lower Falls se halla controlada por el ala oficial del IRA, y los acontecimientos de la pasada noche hacen temer que haya sido

adoptada la decisión de reemprender la campaña, nunca abandonada por los «provisionales».

## Un soldado muerto

Un soldado británico ha muerto esta tarde en la zona católica de Ardoyne de Belfast, como consecuencia del disparo de un francotirador.

El soldado recibió el tiro en la cabeza, en la nueva táctica terrorista de «disparo único», y murió cuando era conducido al hospital.

Poco antes habían resultado heridos una muchacha de 18 años y un niño de 13 en un tiroteo que se había producido entre soldados y terroristas en la misma zona.

## Sin incidentes en la manifestación

La gran manifestación protestante para pedir la reapertura del Parlamento, suspendido por el Gobierno británico hoy hace seis meses, ha terminado sin incidentes.

Los organizadores, Movimiento de Vanguardia y Oden de Orange, anunciaron que se concentrarían 100.000 personas en los alrededores del castillo de Stormont, que ha sido durante cincuenta años sede del Parlamento y Gobierno del Ulster, pero en realidad, según cálculos del Ejército británico, no han pasado de 15.000 las personas que se han manifestado.

William Craig, líder del Movimiento de Vanguardia, dirigió la palabra a los manifestantes, diciéndoles que «si no hay otra forma de abrir de nuevo las puertas de Stormont, las abriremos por la fuerza».

# BRUSELAS: HUELGA GENERAL DE LOS COMERCIANTES INDEPENDIENTES

BRUSELAS, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La huelga es mala cosa, pero la dieta a rajatabla es mucho peor. Resulta que ahora comenzamos el fin de semana más largo y acaso más penoso de la historia del país, porque los llamados comerciantes independientes —setecientos mil en total— han decidido cerrar las tiendas el lunes y el martes. Pero la cosa no es demasiado grave para el consumidor, aunque acaso lo sea para su bolsillo. La psicosis de que la nevera esté sin provisiones domina en todo el país y en las últimas cuarenta y ocho horas las ventas de comestibles han progresado al menos en un 50 por 100, si se comparan con las cifras de la semana pasada. Los huelguistas independientes están dispuestos a dar facilidades y hoy cerrarán muy tarde para que todo el mundo tenga opción a comprar al menos para una semana.

Pero la operación de los independientes dejará al país semiparalizado y las calles sin movimiento; las tiendas sin luces y todo cerrado. Prácticamente: restaurantes, hoteles, tiendas de comestibles, taxis. El lado bueno es la tranquilidad de que disfrutaremos este fin de semana excepcional-

mente largo. Los periódicos se publicarán, pero sólo los leerán los abonados, ya que los quioscos estarán cerrados.

El consumidor se muestra previsor, malicioso y exagerado. El Gobierno puso en su reunión de ayer los primeros paños calientes a una operación que no le entusiasma, pero pese a sus decisiones en favor de los independientes la acción de protesta se mantiene y hace falta saber si la tranquilidad será alterada, ya que se prevén manifestaciones en todo el país.

Setecientos mil personas de acuerdo en hacernos la pascua, pero sin perder la amabilidad propia del oficio y proponiéndonos que lo tengamos todo a punto durante tres días. En la tienda de enfrente se anuncian saldos de lechugas, frutas y otras verduras, pero los productos perecederos no inspiran aquí demasiada confianza ni si quiera a los que tienen en casa su refrigerador.

Un comentarista da hoy la razón al primer ministro cuando negaba que el otoño político sería cálido, y le da la razón por que el otoño no se presenta cálido, sino más bien ardiente.—I. M. S.

# Estalla de nuevo el conflicto inter yemení

**Acusaciones mutuas de incursiones, por ambas partes, en aldeas fronterizas**

Yemen del Norte y Yemen del Sur informaron ayer que ha habido una batalla aérea y terrestre durante tres días a lo largo del sector central de su frontera, en la esquina sudoeste de la península arábiga.

Las Embajadas de Yemen del Sur, de Beirut y de El Cairo, acusaron a las tropas y carros de combate noryemenitas de invadir cuatro aldeas de Yemen del Sur, matando a 25 civiles y a un oficial del Ejército.

El primer ministro de Yemen del Norte, Mohssen El Eine, dijo en una conferencia de Prensa tenida en Sanaa, que las fuerzas noryemenitas habían estado realizando «operaciones militares» contra el Yemen del Sur, según la agencia de noticias del Medio Oriente.

El Eine señaló que esas operaciones fueron en represalia por las incursiones aéreas y bombardeos de granadas de los sudyemenitas sobre Kutoba, aldea fronteriza de Yemen del Norte, desde el pasado miércoles.

El Eine insistió que las incursiones continuaban el tercer día, a pesar de los mentís dados anteriormente por Aden. Yemen del Norte informó que más de cien personas, entre las que había niños escolares, resultaron muertas a consecuencia de las incursiones.

La agencia señaló que Eine dijo que los aviones eran «Mig» y «Ilyushins» de fabricación rusa, y que estaban pilotados por extranjeros, pero no especificó la nacionalidad de los pilotos.

## Amenazas a Aden

Las armas antiaéreas de Yemen del Norte consiguieron derribar un avión sudyemenita, y los restos de él pueden verse aún en el lado noryemenita de la frontera, afirmó El Eine.

El Eine advirtió a Aden que: «Nuestra paciencia se está terminando.» Y pidió al Gobierno de Aden que cese en sus «actos agresivos» y reconsidere la «arrogancia» sudyemenita contra el Norte.

El comunicado de Yemen del Sur decía que el ataque de Yemen del Norte comenzó el martes, y que las aldeas de Amihza, Doki, Miryah y Masharih fueron invadidas.

Yemen del Sur, que abiertamente respalda a los rebeldes comunistas dhofaris, quienes pelean contra las fuerzas del sultán Gabus, del país vecino de Oman, acusa a Yemen del Norte y a Arabia Saudita de apoyar a los rebeldes adeníes, que intentan derrocar el régimen de Aden.

El primer ministro de Aden, el marxista Ali Nasser Mohamed, acusó la semana pasada a Arabia Saudita de «conspirar una guerra para desmantelar» su país y asegurar el control norteamericano de las más importantes reservas de petróleo de la península arábiga.

## Nueva alarma en la frontera siria

# CONCENTRACIONES ISRAELÍES

BEIRUT. (Resumen de agencias.)—La situación en la frontera siria e israelí es muy tensa. La Prensa libanesa se hace eco de las noticias que señalan importantes concentraciones militares de Israel en esta zona, y concretamente se menciona la cifra de doscientos vehículos blindados israelíes.

Los observadores esperan que se produzca un ataque masivo a Siria en el plazo de cuarenta y ocho horas.

También se considera que la publicidad dada por la Unión Soviética —contra su costumbre— a los envíos de armas modernas que está realizando a Siria mediante un puente aéreo Odesa-Damasco, sería una advertencia indirecta a Israel, en previsión de este ataque.

## Assad, en El Cairo

EL CAIRO, 30. (Efe-UPI-Reuter.)—El Presidente sirio, Hafez Assad, llegó ayer a El Cairo, tras una secreta visita de dos días a la Unión Soviética, ha informado hoy la agencia de noticias Oriente Medio.

Dicha agencia ha precisado que Assad llegó acompañado

por el vicepresidente sirio Mahmud Aytubi.

A su llegada a El Cairo, Assad fue recibido por el Presidente, Anwar El Sadat, y sus dos vicepresidentes, Hussein Shafei y Mahmud Fawzi, ha agregado la agencia egipcia.

## Próxima Conferencia palestina

Una Delegación de altos representantes palestinos visitará próximamente El Cairo para estudiar, con el Presidente egipcio, Anwar El Sadat, el llamamiento hecho por éste para la formación de un Gobierno palestino en el exilio, informa hoy el diario «Al Ajbar».

Los jefes palestinos no han hecho aún ningún comentario oficial al respecto de esta propuesta, pero pronto harán público un comunicado.

Un portavoz de los guerrilleros ha declarado en Beirut que los líderes palestinos celebrarán en breve una reunión para discutir la sugerencia de Sadat, sobre la que no han llegado a ningún acuerdo los miembros del Comité central de la Organización para la Liberación de Palestina, en afirmación del diario en inglés «Daily Star».



## Argentina

# PERON ENVIA UN PLAN DE RECONSTRUCCION NACIONAL

Lo entregará Campora a la Junta de Comandantes del Ejército

BUENOS AIRES, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Braulio Díaz Sal.)—El delegado de Perón en Argentina, doctor Héctor Campora, ha solicitado oficialmente una audiencia a los comandantes de las Fuerzas Armadas con el objeto de entregarles «un programa de reconstrucción nacional de la mayor trascendencia para los intereses de la nación», según consta en la nota de solicitud.

Ese documento, que se esperaba hace días, contiene los ya famosos «10 puntos» que sentarán las bases para el acuerdo propuesto por Perón a las Fuerzas Armadas. Se afirma aquí que Perón envió directamente el documento a Campora, a Osinde y a las «62» organizaciones sindicales, y aunque sus términos no se conocen, de lo trascendido se deduce que coincidirán con los principios reiteradamente expuestos por el Justicialismo en su programa electoral: bases de coincidencias mínimas para la «reconstrucción nacional», donde acaso lo más importante o visible no serían las candidaturas, sino los aspectos sustanciales para desarrollar la acción política en paz y concordia.

En el documento se insiste, al parecer, en el regreso de Perón «como prenda de paz» y en «la libertad de todos los presos políticos», y contiene, entre otras cosas, un programa de la Confederación General del Trabajo y de la Confederación General Económica, en forma conjunta, sobre enfoques sociales y salariales, y la posibilidad de revisar la cláusula de la ley de «residencia» que inhabilita a Perón para ser candidato.

## Palabras conciliadoras de Lanusse

Lanusse insistió ayer en sus llamamientos a la pacificación nacional. Recordó que la historia de todos los países está marcada por luchas. «En las cuales pueden producirse enfrentamientos y hechos lamentables; pero luego, entre hermanos, sólo puede haber lugar para la serenidad y la grandeza de espíritu, destinada a restañar heridas y a reparar destrozos.»

Añadió, en tono particularmente conciliador y ponderado, que «hace muchas décadas que el país, en la práctica, no tiene una verdadera vida de paz, libertad y justicia social», y que estos valores nunca «se dieron en forma armónica, conjugada y estable». Tras diversas consideraciones y alusiones al proceso político presente, reiteró que «el Partido Justicialista puede aportar mucho al proceso de institucionalización», en forma democrática, «defendiendo sus principios —subrayó—, pero también respetando los de los

demás, que es una forma de respetarse a sí mismo». Volvió a insistir en que «Perón tiene la puerta abierta para demostrar que quiere contribuir a la pacificación y a la unión de los argentinos», y recaló que «no le molestan las críticas a su Gobierno, que quiere ser honesto y franco, y que nadie ponga en tela de juicio la honestidad y el patriotismo de las Fuerzas Armadas».

Dijo, finalmente, que no le iba a desviar el camino emprendido «la «violencia inmoral e indiscriminada», ni admitiría «la dictadura del terrorismo» y que él no espera otra recompensa que «la incomparable satisfacción de haber cumplido con mi deber».

## El regreso de Perón

«Perón regresa indefectiblemente a Argentina en octubre de este año», afirmó en Comodoro Rivadavia —situada a 1.839

kilómetros de Buenos Aires— el dirigente justicialista de la denominada «Línea dura peronista», Julián Licastro, ex teniente del Ejército argentino, que llegó ayer a esta ciudad para pronunciar un discurso sobre la «operación retorno» del ex presidente argentino.

## Atentado

Una potente bomba estalló hoy frente a un salón de deportes, en Bahía Blanca, donde mañana iba a celebrar un acto el Partido Justicialista, con la presencia del delegado personal de Perón, Héctor J. Campora.

El edificio, situado en pleno centro de esta ciudad, sufrió considerables daños, aunque no hubo que lamentar víctimas.

## Bolivia: Expulsión de dos dirigentes

LA PAZ.—El primer subjefe del Movimiento Nacionalista Revolucionario, Guillermo Bedregal, cuyo partido integra la coalición que apoya al régimen boliviano y el coronel Juan Ayoroa, hasta hace poco comandante de la segunda división del Ejército, fueron detenidos esta madrugada por los servicios de seguridad y enviados horas después en un avión rumbo al Brasil.

La versión fue confirmada por Efe en el Ministerio del Interior.

El coronel Juan Ayoroa había sido relevado recientemente de su cargo de comandante de la segunda división del Ejército con base en la ciudad de Oruro, situada a unos 200 kilómetros al sureste de La Paz, hace un mes aproximadamente. Por su parte, Bedregal venía siendo objeto de duras críticas por miembros de su propio partido.

El dirigente político Guillermo Bedregal y el coronel Juan Ayoroa fueron «invitados» a salir del país, según la versión oficial difundida por el Ministerio del Interior y alto mando de las Fuerzas Armadas.

Según dicha versión oficial, fueron invitados a salir del país por haberse convertido, el primero, en «un factor perturbador de la unidad de la familia boliviana», mientras que el segundo asumió actitudes de carácter personalista «reñidas con las normas y reglamentaciones militares en vigencia, atentando de esta manera contra la unidad institucional».

## Brasil: Clausura del Congreso de Derecho del Trabajo

SAO PAULO.—Con la presencia del ministro brasileño de Justicia, Alfredo Buzaid, se clausuró ayer en Sao Paulo el IV Congreso Iberoamericano de Derecho del Trabajo y Previsión Social.

En la sesión solemne de clausura, celebrada en el Palacio de las Convenciones, el ministro de Justicia elogió los temas escogidos y debatidos, por abarcar «cuestiones que se hallan a la orden del día en Brasil, cuya legislación alcanzó, en los últimos años, dimensiones antes desconocidas».

## Filipinas

# NUEVAS DETENCIONES

MANILA, 30. (Efe-Reuter.)—El secretario filipino de Información Pública, Francisco Tatad, manifestó hoy en una rueda de Prensa que durante la semana que lleva en vigor la ley marcial se han practicado entre 150 y 200 detenciones, y descubierto 5.521 armas de fuego.

El Ejército registró ayer el domicilio del gobernador de la provincia de Masbate, en el centro de Filipinas, en el que descubrió un carro blindado y 20 armas.

También hizo investigaciones, que todavía siguen en curso, contra 38 congresistas y seis senadores, de los que se sospecha que disponen de ejércitos privados en diferentes partes del país.

Entre los detenidos ayer figuran Antonio Rojas Chua, el principal comerciante del país en azúcar y arroz, al que se le acusa de manipulación de los precios del azúcar, y Luis Taruc, ex comandante en jefe de los grupos comunistas que a principios de la década de 1950 lucharon contra las fuerzas gubernamentales, el cual, tras varios años de prisión por el delito de rebelión armada, se convirtió en redactor político de varios diarios de lengua tagala.

**Cine PALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

## MAÑANA, LUNES, ESTRENO

LA MAS AGITADA NOCHE NUPCIAL  
QUE JAMAS PUDIERON SOÑAR UNOS  
RECIENT CASADOS

UNA PRODUCCION AZOR  
DISTRIBUIDA POR  
PARAMOUNT FILMS



**¡que noche de BODAS...CHICAS!**

**monica ricardo**  
**randall merino**

**ANTONIO FERRANDIS** PEDRO OSINAGA  
MANUEL ALEXANDRE · GOGO ROJO · VALERIANO ANDRES · YENANCIO MUÑOZ  
DIANA SOREL · TOMAS BLANCO · LUISA SALA · EMILIO LAGUNA  
**JESUS GUSMAN · RAFAEL HERNANDEZ**  
GUIÓN: J.A. POVES Y H.S. VALDES  
FOTOGRAFIA: TOMAS FERNANDEZ · MUSICA: ALFONSO C. SANTISTEBAN  
**DIRECTOR: FERNANDO MERINO**  
EASTMANCOLOR

LAS TRISTES, PERO GRACIOSÍSIMAS  
PERIPECIAS POR LAS QUE PASAN  
UNOS RECIENT CASADOS EN SU  
PRIMERA NOCHE DE BODAS  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

LEA USTED

**7 FECHAS**  
**APARECE LOS MARTES**

## MERCAVALENCIA, S. A.

MERCADOS CENTRALES DE ABASTECIMIENTO  
DE VALENCIA, S. A.

CONCURSO-SUBASTA PARA LA ADJUDICACION DE LAS  
OBRAS DE URBANIZACION DE LA UNIDAD ALIMENTARIA

Se convoca concurso-subasta para la adjudicación de las Obras de Urbanización citadas en el epígrafe. Los documentos del concurso-subasta estarán a disposición de las Empresas interesadas a partir del día 5 de octubre de 1972 en:

- Domicilio social de MERCAVALENCIA, calle San Vicente, 110, Valencia.
- Oficinas de la Empresa Nacional MERCASA, calle Juan Ramón Jiménez, 12, 10.º Madrid.

La presentación de ofertas deberá realizarse en el domicilio social de MERCAVALENCIA, calle San Vicente, 110, Valencia, hasta las once horas del día 6 de noviembre de 1972.

El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

Valencia, 27 de septiembre de 1972.—El Presidente del Consejo de Administración.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE LEON

En el «Boletín Oficial del Estado» número 231, correspondiente al día 26 de septiembre de 1972, se inserta anuncio de subasta pública para contratar la ejecución de las obras de abastecimiento de agua al Barrio de Cantamillanos.

Las proposiciones se presentarán dentro de un plazo de diez días, que termina el 9 de octubre de 1972, contados a partir de la publicación del anuncio en el expresado «Boletín Oficial», en el Negociado Central de la Secretaría General, donde se encuentra de manifiesto el expediente para su examen por los interesados.

León, 27 de septiembre de 1972.—El Alcalde (firma ilegible).



## VARIAS REGIONES DE CAMBOYA, DESIERTAS

PHNOM-PENH, 30. (Por John Parcell. Efe-Reuter.)—Camboya acusó ayer a las tropas norvietnamitas y del Vietcong de seguir una política de «tierra quemada» en el país.

El Ministerio camboyano de Información, en una declaración publicada ayer, dice: «No contentos con saquear sistemáticamente el territorio camboyano, los agresores comunistas vietnamitas están tratando también de dejar completamente vacías ciertas regiones».

El Ministerio añade que los comunistas están destruyendo todo y obligando a huir a los habitantes, y «aquellos que no lo han hecho todavía son asesinados sobre el terreno».

A principios del mes actual una unidad mixta de vietnamitas y guerrilleros locales incendió unos 20 pueblos en Udong, al norte de Phnom Penh. Al mismo tiempo, en el noroeste, testigos presenciales informaron haber visto señales del asesinato de 300 soldados gubernamentales y de sus mujeres e hijos, en una posición ocupada por los comunistas.

Ayer, un portavoz del mando militar acusó a los soldados comunistas de saquear e incendiar pagodas, casas y, por lo menos, dos escuelas en la carretera principal del sur de Camboya. La carretera ha sido esta semana escenario de ataques y contraataques de ambos bandos.

El mando militar camboyano informó también ayer que sus tropas, avanzando desde el norte y el sur, habían limpiado la carretera, levantado el asedio a tres posiciones situadas en ella y enlazado entre sí sin oposición.

Pero, posteriormente, el Ejército comunicó que se había producido un contraataque comunista, a consecuencia del cual las fuerzas gubernamentales se habían retirado de un punto situado en la carretera, a unos cincuenta y siete kilómetros al sur de la capital.

El alto mando ha anunciado el abandono de la operación llevada a cabo durante siete meses y medio, cuyo objetivo era la liberación del complejo de templos de Angkor.

## ALTA CONDECORACION COREANA A DIEZ-ALEGRÍA

SEUL, 30. (Efe.)—El teniente general Manuel Díez-Alegría, jefe del Alto Estado Mayor de España, ha recibido hoy las insignias de la orden del mérito «Tongil» («Unificación») una de las más altas condecoraciones que el Gobierno de Corea del Sur concede a personalidades extranjeras.

Efectuó la imposición de las insignias, el primer ministro Kim Jong-Pil, quien en breves palabras destacó los méritos del jefe del Alto Estado Mayor español. Por su parte, el teniente general Díez-Alegría respondió agradeciendo la condecoración que recibía.

El teniente general Manuel Díez-Alegría llegó ayer a Seul, procedente de Madrid, para asistir al frente de una misión formada por tres altos jefes españoles de las Fuerzas de Tierra, Mar y Aire, a los actos conmemorativos del catorce aniversario de la fundación de las Fuerzas Armadas surcoreanas en 1948, que se celebrará mañana.

## A cambio del acuerdo comercial con USA

# LA URSS PODRÍA SUSPENDER EL ENVÍO DE ARMAS A HANOI

## Las escuadrillas norteamericanas en Vietnam, reforzadas con nuevos bombarderos

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—El retorno a los Estados Unidos de los tres prisioneros de guerra americanos a los que Hanoi acaba de poner en libertad, no produjo sólo a su aterrizaje en el aeropuerto neoyorquino lágrimas de alegría, sino también llantos de dolor. Las lágrimas brotaron cuando tras tantos meses (en el caso de Gartley, cuatro años) de separación, de tormento y angustia, los tres hombres volvieron a reunirse con sus familias. El llanto, cuando el Ejército decidió separarlos inmediatamente de sus familiares. Todo en este trágico conflicto se convierte en munición política, ningún bando está dispuesto a permitir que el otro pueda apuntarse tantos.

¿Presagia realmente el regreso de estos tres aviadores el inminente retorno a la patria de sus demás compañeros caídos en manos del adversario? El propio Pentágono parece preverlo al haber tomado con toda discreción las medidas necesarias para preparar psicológicamente a los familiares de estos hombres a la difícil fase de la readaptación a su presencia en sus hogares.

### Sangre, sudor y dólares

La Bolsa neoyorquina, que desde hace tres días reacciona con fuerte alza después de semanas de negro pesimismo, también parece creer en semejante desenlace. Por otro lado, la noticia del urgente envío a Saigón del general de brigada Haig, brazo derecho del doctor Kissinger, contribuye a alimentar las esperanzas de paz.

Todo indica, sin embargo, que las diferencias entre Hanoi y Washington siguen siendo fundamentales, según lo han confirmado tanto las declaraciones facili-

tadas por los norvietnamitas como la postura de intransigencia que el Presidente Thieu acaba de reiterar en Saigón o incluso el continuo bombardeo masivo de Vietnam del Norte, Vietnam del Sur y Camboya. En este último teatro de operaciones intervienen ahora por primera vez en apoyo táctico los aviones estratégicos de bombardeo «B-52». En los cielos vietnamitas actúan desde ayer los poderosos «F-111» en apoyo de las demás escuadrillas aéreas de bombardeo y de combate.

### ¿Suspensión de envíos soviéticos?

Esencialmente, la situación política parece ser ahora la siguiente: Hanoi acepta la presencia del Gobierno de Saigón en el Go-

bierno de coalición, al que quedaría confiada la misión de celebrar las elecciones destinadas a determinar el futuro sudvietnamita, mas no acepta, en cambio, que el Presidente Thieu figure en ese «tercio», reservado a su régimen en la coalición. Washington accedería a la estructuración del Gobierno de coalición propuesto por Hanoi, pero no está dispuesto a sacrificar al Presidente Thieu. Thieu, por fin, no acepta el Gobierno de coalición propuesto.

Cabe suponer que el general Haig tratará de obtener ahora en Saigón el apoyo del Presidente sudvietnamita tras la fórmula y composición del Gobierno de coalición, cuya creación debería conducir al «alto el fuego» general, a cambio de la promesa americana de que el propio Thieu no será abandonado.

En ausencia de un acuerdo, cabe realmente suponer que Hanoi haría una concesión más, es decir, acceder al mantenimiento del régimen Thieu en Saigón a cambio de una táctica división del territorio sudvietnamita, por la que el Frente Nacional de Liberación quedaría en control de los territorios actualmente ocupados por el Vietcong y las fuerzas norvietnamitas.

Un solo factor podría dar eventualmente una respuesta afirmativa a esta pregunta. El senador Stewart Symington afirma que a cambio del gran acuerdo comercial concertado entre Washington y Moscú, la URSS se ha avenido a suspender todo nuevo envío de armas a Hanoi. Symington ha pedido ahora que el Gobierno in-

forme detalladamente al Congreso al respecto. De ser cierta esta noticia, es posible que Hanoi no tuviera más remedio que capitular.

### Actividad de los bombarderos USA

SAIGON, 30 (Efe-Upi-Reuter). La aviación norteamericana ha lanzado fuertes bombardeos contra posiciones comunistas en Vietnam y Camboya.

Entre ayer y hoy, los «B-52» han arrojado casi medio millón de kilos de bombas contra refugios comunistas en Camboya, desde donde el mando aliado teme que en días próximos los norvietnamitas lancen nuevos ataques contra el delta del Mekong, la zona de Saigón y las altiplanicies centrales.

También ha sido atacado el puerto norvietnamita de Haifong, centro importante de abastecimiento de las tropas enemigas.

Fuentes militares han informado que 70 comunistas han resultado muertos hoy, en una batalla de dos horas de duración, a 4,3 kilómetros al sur de una ciudad del distrito de Tien Phuoc, que se encuentra a 24 kilómetros al oeste de Tam Ky, capital de la provincia de Quang Tri.

Las fuentes citadas añadieron que los aviones sudvietnamitas apoyaron a las fuerzas gubernamentales en la lucha, que se produjo a 550 kilómetros al noroeste de Saigón.

### Evacuación de tropas norteamericanas

PARIS, 30.—La evacuación de las tropas norteamericanas de Vietnam, la dimisión del Presidente Van Thieu y la unión de las fuerzas democráticas constituyen la moción votada hoy en París por los exiliados sudvietnamitas.

La moción fue adoptada durante una reunión mantenida en un céntrico hotel de la capital francesa por cuatrocientas personalidades de la oposición sudvietnamita que residen en París y otras ciudades europeas.

Entre los asistentes a la reunión de reconciliación nacional vietnamita se hallaban el ex agregado militar de Saigón cerca del Gobierno norteamericano coronel Nguyen Van Chau; el coronel Trandinh, presidente de las Fuerzas Libres del Vietnam.

### Tres policías thailandeses muertos

BANGKOK, 30. — Terroristas musulmanes, armados con metralletas, atacaron un puesto de la Policía y mataron a tres agentes thailandeses e hirieron gravemente a diez de sus familiares.

Fuentes de la Policía han informado hoy que el ataque fue efectuado ayer por unos cien terroristas, en el distrito de Ramon, de la provincia de Yala, y que los atacantes liberaron a sus camaradas detenidos en el puesto de Policía.

Los terroristas, que se retiraron a la selva, no sufrieron bajas.

## TRIBUNA ABIERTA

## EL ACUERDO DE PEKIN

El comunicado por el cual Chu En Lai y Tanaka dan cuenta de sus conversaciones es un acontecimiento, no una sorpresa. Su contenido está tan próximo de lo que Tokio anunciaba ya en la primera quincena de agosto, que podríamos contentarnos con repetir lo que se constataba en aquella época: los dirigentes japoneses han puesto los pulgares hacia abajo. Es preciso, sin embargo, destacar, en el texto ya oficial que debe abrir los nuevos anales de las relaciones chino-japonesas, algunos elementos significativos.

Las excusas que Tanaka había expresado por las «grandes molestias» causadas a China por su país se refieren ahora a los «daños enormes». Parece que hay ahí un matiz deseado por el presidente del Consejo chino; así se hace aparecer mejor la magnanimidad de Pekín, que acepta, por otra parte, renunciar a toda indemnización de guerra. Era la única concesión que Tanaka se prometía obtener. Como estaba previsto la ha ob-

tenido, tanto más fácilmente cuanto que el Japón está dispuesto a abrir amplios créditos a la economía china, que es lo que interesa a Pekín en primer término, en la normalización japonesa como en la normalización americana.

En el plano político, Tanaka está dispuesto a negociar un tratado de paz y de amistad. Es evidente que éste sustituirá al tratado firmado en 1952 con la República de China, puesto que el Gobierno de Pekín es reconocido en lo sucesivo por Tokio como el único Gobierno legal de la China. La apertura, desde hoy, de relaciones diplomáticas no es más que la consecuencia práctica de este reconocimiento.

En buena lógica, la ruptura con Taiwan debería ser simultánea, puesto que Tokio pretende borrar todo lo que se ha hecho hasta aquí y recusar «a posteriori» la legitimidad del Gobierno de Chiang Kai-Shek. Reconocimiento que va tan lejos que Tanaka ha creído deber suscribir ex-

presamente una de las cláusulas de la declaración de Postdam del 26 de julio de 1945, de la que el Presidente de China era uno de sus autores, aunque el 14 de agosto de aquel año, Tokio había ya aceptado el conjunto de estas cláusulas como base de su capitulación.

Pero las reacciones anticipadas suscitadas en el Japón mismo por el anuncio del abandono de Formosa han incitado a Tanaka a una prudencia verbal que Chu En Lai ha admitido. Según una receta ya aplicada en la redacción de la declaración chino-americana de Shanghai, el Gobierno de Pekín es el único que afirma, en el comunicado común, la pertenencia de Taiwan al territorio de la República Popular. El Gobierno japonés se contenta con decir que él «comprende y respeta plenamente esta posición». Es sutil, si no muy muy valeroso.

Jean-Jacques CHOUEY

(En «Tribune de Geneve».)



## LA POLITICA

**E**l viernes regresaron a Madrid los Príncipes de España, tras una visita oficial de cuatro días a la República Federal Alemana. Visita en la que fueron acompañados por el jefe de la diplomacia española, señor López Bravo. Esta visita se incardina en el proceso de madurez política evidenciado por Don Juan Carlos en los últimos tiempos. Quiere decirse que a sus conocidas dotes de prudencia, discreción y sentido de la oportunidad, el Príncipe ha ido ampliando su bagaje para no limitarse sólo a la pura actitud protocolaria de su alto rango, sino para entrar también más a fondo y más concretamente en la amplia problemática del mundo contemporáneo y de sus insoslayables realidades. La impresión de su estancia por tierras germanas no ha podido ser más favorable, y así ha sido reconocido, en la cena que le ofreció el ministro de Asuntos Exteriores alemán, señor Scheel. Don Juan Carlos pronunció unas palabras atinadas y plenas de sereno realismo. En su discurso señaló que Europa será más una si las naciones que la componen se conjugan entre sí armoniosamente, sin menoscabo de sus singularidades valiosas. «Para unir a incorporar—precisó—no es necesario identificar; basta armonizar.» Se desprende nitidamente de las palabras del Príncipe que el continente europeo forma un conglomerado de naciones en modo alguno uniformes y de patrón único, y a partir de esa situación de hecho, el problema radica en su armonización. Que España entre de cuajo en esa voluntad armonizadora no admite disputa. El propio Príncipe lo subrayó de manera expresa y cristalina: «Creo que en este momento hago presente la voluntad general de la nación española y la genuina tradición de la Corona de España si afirmo que los españoles estamos animados de esa voluntad de armonización.»

También la televisión alemana dedicó un programa a Don Juan Carlos, programa en el que intervinieron otras personalidades. Explicó el Príncipe que «la esencia de nuestra Monarquía está basada en la identificación del pueblo con la Corona». Sobre la integración en el Mercado Común, manifestó que España deseaba la integración, pero en el momento oportuno.

El viaje y las palabras de Don Juan Carlos, en suma, patentizan una vez más la clara filiación europeísta de nuestro país.

### SIN RIGIDEZ

**A** mediados de semana quedó prácticamente resuelto el conflicto laboral de Vigo, que se venía arrasando desde el pasado día 9 y que afectó a quince mil trabajadores. Es de justicia reconocer que la mediación sindical, con su experimentada capacidad negociadora y su resuelta querencia conciliadora, resultó eficaz. El fleco de las sanciones, sin embargo, ponía un fondo de veladura a la plenitud resolutoria de la cuestión. El Ministro de Información y Turismo, en su informe a los periodistas del Consejo de Ministros, señaló que los despidos serían menos de los

inicialmente indicados. Al editorializar sobre este asunto, el diario «Pueblo» recordaba que el despido es la sanción de mayor rango y que el trabajador afectado se veía en serias dificultades de encontrar nuevo empleo. «La crisis vigueña—escribía el rotativo madrileño—debe servir a unos y a otros más para meditar y para recompensar justamente las relaciones que para adoptar posturas inflexibles, aun cuando tales actitudes responden a una aplicación rígida de la ley.»

### EL CONSEJO

**L**a mayor novedad del Consejo de Ministros celebrado el pasado martes vino dada por los relevos efectuados en la Comisaría del Plan de Desarrollo, en la que cesaron los señores Del Aguila y Ordeix como subcomisario y fueron nombrados los señores Martínez Cattaneo y Lamo de Espinosa (don Jaime). En la toma de posesión, el Ministro Comisario del Plan, señor López Rodó, dijo que se iba a iniciar la tarea de elaborar el IV Plan de Desarrollo. «Queremos—manifestó también—que prime sobre el puro crecimiento cuantitativo la mejora efectiva de la calidad de la vida.» Retornando al Consejo, hay que destacar también que el Gobierno abordó el asunto de la extradición de los croatas que secuestraron el avión sueco, procediendo, como era natural y previsto, con arreglo al ordenamiento jurídico vigente, con lo que la decisión queda a cargo de la Audiencia de Madrid. El informe sobre la reforma de la ley del Suelo y Ordenación Urbana es otro de los asuntos recuadrables tratado por el Gabinete.

### ESPAÑA Y EL MCE

**L**as palabras del Presidente Pompidou alusivas al ingreso de España en el Mercado Común han servido de base a algunos artículos de fondo, con distinta filosofía, de dos diarios matutinos madrileños. El escollo fundamental que dificulta ahora mismo nuestra integración plena en la Comunidad es—según uno de estos periódicos—exclusivamente económico, sin que haya la más leve connotación política. En el momento actual, se arguye, nuestra industria no está en condiciones de soportar la competencia comunitaria con desarme arancelario. En la polémica sorda, el otro diario reconoce que, efectivamente, la dificultad económica es evidente, pero que no se debe volver la espalda al espíritu no exclusivamente económico que predomina en la Comunidad Europea. Como se ve, es la vieja cuestión latente en el país según sea el enfoque y punto de mira de las tribunas y de los intereses o aspiraciones que hay detrás de las tribunas. En cualquier caso, y en ello hay concordancia, el hándicap económico parece decisivo en estos momentos.

GORGAS

## LAS PROVINCIAS

**L**a semana que finaliza es clave en todos los aspectos de la vida activa de nuestras provincias, que es tanto como decir del resumen total de la vida de la Nación. Se abrió saturada de agua, para señalar el fin del verano, y se doró de soles de otoño para engordar y madurar las uvas en los viñedos.

Las provincias receptoras del mayor porcentaje de turistas durante la época de vacaciones comienzan a anticipar sus balances de la temporada, que en la mayor parte de los casos ha sido propicio, pese a que hemos tenido un verano muy irregular y muy corto. Almería, por ejemplo, ha duplicado durante el mes de agosto su población y aún ahora registra un porcentaje elevadísimo de visitantes, al igual que todo Levante, la Costa del Sol y la Costa Brava. Y como novedad en orden a esta actividad que tan amplios ingresos proporciona a nuestra economía hay que hablar estos días del interés que comienza a despertar La Mancha con la presencia de promotores de turismo de varios países para estudiar los motivos de atracción que ofrecen Ciudad Real y toda aquella región, aparte de los de la ruta cervantina o del Quijote, que cada vez se está haciendo más famosa en el mundo con el llamativo «slogan» de «Aventura en La Mancha».

### EL AGUA, PROTAGONISTA

**L** agua, de la que hemos estado saturados al principio de la semana, ha sido protagonista, una vez más, en la desazón o en el júbilo del acontecer diario de nuestras regiones. En un aspecto negativo, la abundancia de lluvias ha puesto en un trance difícil muchas comarcas, en las que han disminuido las cosechas de forma alarmante. Y en el reverso de la medalla, pero también con signo negativo, el S.O.S. de las regiones deficitarias del líquido elemento, como la provincia de Toledo, en la que un ochenta por ciento de sus pueblos padecen sed durante el estío.

Mientras esto ocurre, asistimos en otras provincias, como Valladolid, que es rica en agua y pobre en riegos, a las pruebas y experiencias de riegos por aspersión, en las que estuvieron presentes centenares de agricultores, que desean ver aumentadas sus áreas de cultivo. En uno y en otro casos, Toledo, para resolver el problema de abastecimiento a cien pueblos, y las zonas de Castilla y León, que necesitan riegos, con el estudio de sistemas que transformen en gozosa realidad la aspiración de apagar la sed tradicional de sus tierras, supone este breve balance un verdadero desafío al futuro. Y aún hay una última nota que añadir a este aspecto de la vida de nuestras provincias que tiene al agua como protagonista. Es la de abastecimiento al pueblo de Ragol mediante los trabajos de prospección en una zona reseca y hosca, que han permitido transformar una pequeña comarca en parajes de ensueño, con la creación y el adorno incluso de una cascada de sesenta metros de altura.

### LA ENSEÑANZA

**Y**a podemos decir que en estos últimos días de septiembre, que acaba de cerrarse con el fin de semana, se nos ofrecen datos muy positivos de la enseñanza en España, precisamente en lo que es clamor popular en torno a la educación. El curso académico, tras los exámenes de septiembre, puede decirse que está ya en marcha, comenzando a ponerse de manifiesto el incremento de la población universitaria, que, por ejemplo, en Granada ya se cifra en cuatro mil alumnos más que el pasado año, si bien se incluyen en estos aumentos los alumnos que absorben los Colegios Universitarios de Málaga y Jaén. En Vigo, esa hermosa ciudad atlántica de crecimiento inusitado, se pondrá en marcha su nuevo y merecido Colegio Universitario, que comenzará impartiendo enseñanza de las Facultades de Ciencias y Económicas. También Baleares tendrá ya este año una mayor amplitud de estudios superiores, de acuerdo con las exigencias de la región.

Y al cerrar este pequeño compás de medida de la vida de nuestras provincias no podemos dejar de apuntar por lo menos el decidido empeño de las de Palencia y León por lograr un verdadero desarrollo regional. Una y otra provincias no logran su expansión industrial. La primera dispone de recursos naturales amplísimos que se encuentran sin explotar; León confía en un ambicioso Plan de Fomento y Desarrollo Ganadero, que la transformaría en verdadera despensa nacional.

M. E.

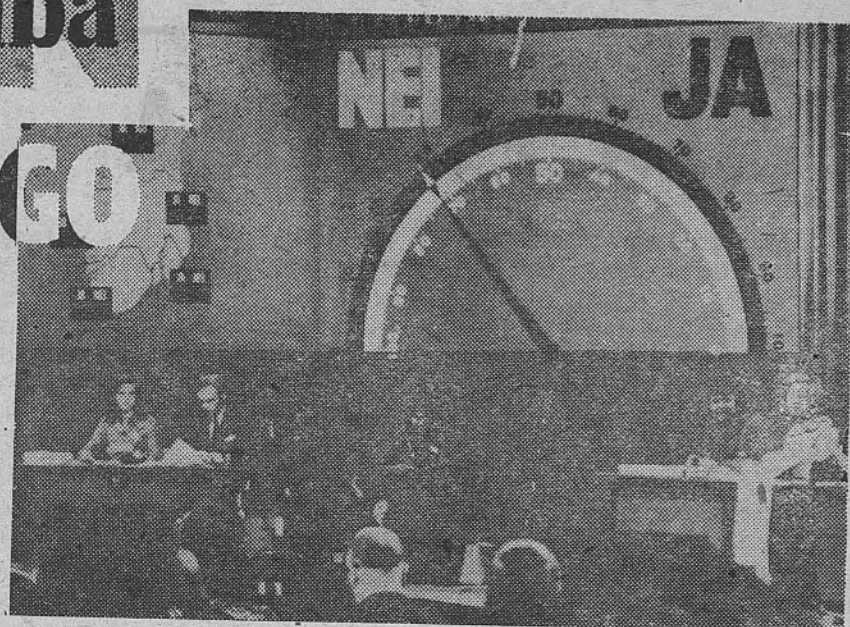


## EL «NO» NORUEGO A EUROPA

Noruega, un bello país escandinavo con una larga tradición europea, con unas instituciones políticas básicamente idénticas a las de las naciones que componen la Europa comunitaria de los «seis» (que ya no van a ser diez, sino nueve y acaso menos) y cuyas exportaciones van dirigidas nada menos que en un 65 por 100 a los países de dicha Comunidad, se ha pronunciado mayoritariamente (53,9 por 100 contra 46,1 por 100) adversa a su ingreso en aquélla, creándole un doloroso golpe a los ideales y propósitos del MC, aunque no tanto a sus intereses puramente económicos, sembrando la consternación en muchas capitales europeas y sumiendo a muchos europeístas en una profunda perplejidad.

¿Por qué ese bastante rotundo «no»? Todo lo relativo a la CEE suele ser complicado y el análisis y disección de ese «no» también lo es. En esta misma complejidad puede estar una de las claves explicativas. Quizá porque las cosas no pueden ser de otra manera, la «idea de Europa», que en sus primeros preconizadores era una

idea relativamente simple, con su carga de emociones humanas e incluso sus sueños, ha padecido las presiones, las deformaciones y las complejidades de la era altamente tecnológica que estamos viviendo hasta convertirse en una máquina casi enloquecedoramente complicada y retorcida, cuya comprensión es sólo para inteligencias especializadas; algo, en fin, de lo que parece haberse extraído todo atractivo, toda amenidad humana. Los posibles atractivos y amenidades son para economistas, para expertos en comercio internacional, para «staffs» de grandes empresas multinacionales, de forma que cuando semejante esquema se somete a las simplificaciones de un referéndum popular, el rechazo es casi inevitable. Así el Parlamento británico le echó las bendiciones al ingreso del Reino Unido en el Mercado Común cuando los institutos de la opinión pública señalaban una persistente mayoría adversa a ese paso decisivo, y ahora Noruega se ha comportado en las urnas con arreglo a lo que también pronosticaban las auscultaciones. Es imposible hurtar-



Los votos negativos han ido cayendo en las urnas, y se reflejan en el gran marcador con que la televisión noruega siguió el curso del reciente referéndum

se a la muy fundada sospecha que en esto de los accesos al MC los Gobiernos van por un lado y los pueblos por otro; la inteligencia elitista dice «sí» y el instinto popular dice «no». ¿Quién tendrá razón a la larga?

### LA COMPOSICION DEL «NO» NORUEGO

Los analistas y disecadores del «no» noruego señalan como protagonistas los siguientes factores: el temor combinado de pescadores y agricultores, o sea la fuerza viva laboral noruega, a salir económicamente perjudicados de la integración en el MC; el espíritu nacionalista temeroso de una «pérdida de identidad nacional», y alimentado por el mal recuerdo de los siglos transcurridos bajo tutela danesa; el rechazo por parte de la juventud noruega, de la deshumanización capitalista y tecnocrática que para ella representa la Europa comunitaria, algo que según nuestras noticias se va extendiendo poco a poco a las juventudes de otros países europeos, y finalmente la alarma sembrada por los llamados «ambientalistas», temerosos de que un rápido desarrollo industrial de Noruega acabe corrompiendo a lo que ellos aman más: la naturaleza del país, casi intacta y paradisíaca.

Si este análisis es correcto, y nosotros creemos que lo es, vemos que después de todo la articulación del «no» respondería a una conciencia noruega singularmente alerta ante algunas de las perspectivas que más ensombrecen hoy el futuro del hombre: la deshumanización, el excesivo énfasis en lo económico, el deterioro del medio ambiente, etc. Y como resultado de todo ello, detrás del rechazo noruego se han alineado fuerzas políticas que no encajan de ninguna manera en los esquemas políticos tradicionales y que no responden en modo alguno a la composición del Parlamento actual («Storting»). Esas fuerzas son, como ya queda dicho, pescadores y agricultores, predominantemente laboristas, jóvenes universitarios, conservadores nacionalistas y comunistas. Una sorprendente «alianza» de la que sin duda con razón se ha dicho que no podría ser movilizadora para ningún otro fin común, como no fuese ese de cerrar el acceso de Noruega a la Europa comunitaria. Pero —añadimos nosotros— ¿podríamos atrevernos a llamar a esa «alianza» algo así como «espíritu nacional», superador de diferencias ideológicas, de clases sociales, de etiquetas partidistas, en un momento crítico para la nación?

### ¿VUELTA A LA «UNION DE KALMAR»?

La magnitud del golpe asestado por Noruega a la expansión del MC ten-

drá que ser reevaluada sólo después del próximo 2 de octubre, cuando el pueblo danés, y esta vez con carácter vinculante, se pronuncie mediante referéndum popular sobre el ingreso de Dinamarca en dicho MC. Si los daneses dicen «sí», el golpe se habrá paliado bastante y se notará un buen alivio en la moral comunitaria, hoy perpleja. Pero si Dinamarca dice «no», siguiendo la «pattern» noruega, ese día de octubre será de luto para los europeístas de Bruselas, quienes, por cierto, ya llevan algún tiempo pensando en cómo hacer más atractivo el ingreso en el MC. Aunque en Bruselas se tiende a valorar todo en términos cuantificables, un segundo golpe seguramente sugeriría urgencias revisionistas; muchos comenzarían a preguntarse si algo no marcha fundamentalmente mal con su «idea» de Europa.

Una segunda cuestión: ¿Qué sería —económicamente hablando— de Noruega y de Dinamarca fuera del MC y tras el ingreso en él de Inglaterra? Hemos dicho que el 65 por 100 de las exportaciones noruegas van a parar a los países de la Comunidad. Debemos añadir ahora que Inglaterra es el primer mercado de exportación para Noruega y el tercero de sus suministradores. En cuanto a Dinamarca, las cifras son casi exactamente las mismas, y con respecto a Inglaterra, ésta sigue siendo su primer mercado de productos agrarios, y su tercer suministrador, sólo detrás de Alemania y Suecia. Quiere decirse que en ambos casos su primer cliente quedaría a partir del 1 de enero de 1973 amurallado detrás del proteccionismo comunitario.

Se ha sugerido ya que caso de que las cosas se pusiesen así podríamos asistir quizás a lo que suele llamarse el «espíritu de la Unión de Kalmar», en recuerdo de los ensayos que se vienen haciendo (con poca fortuna) desde el año 1400 para formar un Estado nórdico escandinavo, y que ahora tendría su expresión en un mercado común de los países escandinavos. Esta idea estuvo a punto de realizarse en la primavera de 1959, pero fue postergado a favor de la Área Libre de Comercio Europeo, el «invento» de Inglaterra para darle una fracasada réplica al MC.

Es posible, pues, que si Dinamarca dijese «no» se volviese a los propósitos de aquella primavera de 1959. El Mercado Común Escandinavo tendría una población consumidora de sólo 20 millones de personas; pero ese 0,75 por 100 de la población mundial representa, en cambio, el 3 por 100 del producto mundial bruto, el 5 por 100 del comercio mundial y el 12 por 100 del tonelaje mercante, cifras todas en nada desdeñables y que quizá sean la alternativa que prefieran los países escandinavos.

BLANCO TOBIO



A la ceremonia de su boda acuden estos dos jóvenes vestidos con un atuendo que expresa su oposición al Mercado Común. El letrero que exhiben dice: «No al Mercado Común»



# PROYECTO PARA DINAMIZAR EL COMERCIO BRASIL-MÉJICO

La creación de empresas mixtas, primera medida

RIO DE JANEIRO. (Por E. Gómez del Prado, de Efe.)—Brasil y Méjico, los dos países latinoamericanos que han experimentado en los últimos años unos índices de crecimiento industrial superiores a los del resto de este Continente, pretenden dinamizar el intercambio comercial bilateral, con la adopción en los próximos meses, tanto en el área gubernamental como empresarial, de medidas que irán desde la desgravación de impuestos para productos industrializados en el ámbito de la ALAC a la constitución de Empresas de capital mixto.

Recientemente, en Sao Paulo, el Comité empresarial Brasil-Méjico convino que, a través de una asociación de capitales, de tecnología y de servicios de los dos países, sería posible el ingreso en una fase de desarrollo nacional, basado en la complementación bilateral y multinacional, para sustituir importaciones de terceros países.

Para los expertos en economía latinoamericana, un acuerdo en tal sentido entre los dos países con más «futuro» en el campo industrial del Continente significaría el primer paso de una «independencia» de los Estados Unidos y más tarde un cierto control —por parte de esos dos países— de la casi totalidad de la capacidad adquisitiva industrial de los demás países sudamericanos, en el caso de una eficiente respuesta de los grupos encargados de la fabricación de bienes de equipo.

En otras palabras: los expertos ven en esta unión Méjico-Brasil el reemplazo a largo plazo del tradicional abastecedor de Latinoamérica: Estados Unidos.

## Creación de Empresas mixtas

No obstante, hasta ahora, y a pesar de que Brasil y Méjico están clasificados como los países de mayor desarrollo relativo de América Latina, y disponen de un mercado interno conjunto de más de 150 millones de habitantes, el comercio entre ambos es prácticamente inexistente.

Los observadores políticos y económicos brasileños señalan unánimemente que, para alcanzar un «liderato» del tipo que ejercen los Estados Unidos actualmente en este continente en lo que a abastecimiento de equipos industriales se refiere, tanto Brasil como Méjico deberán antes reforzar su comercio bilateral y crear una serie de Empresas mixtas capaces de suministrar esos productos, primero, a sus respectivos mercados internos, y después, lo suficientemente aptas como para conseguir excedentes que logren ser colocados en el exterior.

El primer problema—el reforzamiento del comercio bilateral—se ve dificultado por la distancia entre ambos países, que encarece considerablemente los precios, y por la proximidad de Méjico de los Estados Unidos, mercado para los productos aztecas, que también penetran con facilidad en los países centroamericanos. Estos escollos son apuntados por los comentaristas como los principales motivos para que los intercambios con Brasil se desarrollen a través de un proceso muy lento.

Con excepción de 1970, año en que la balanza comercial presentó un superávit del orden de los cinco millones de dólares para Brasil, los demás años se mostraron favorables para la parte mejicana en lo referente a intercambios comerciales.

El mercado mejicano es para los empresarios brasileños no sólo una meta, sino una esperanza.



En cuanto a la creación de Empresas mixtas, los industriales de ambos países están convencidos de que ello sería la mejor fórmula, pues, además de permitir una amplia integración industrial, garantizaría los mercados más próximos a los productos de ambos países.

Pero, ya se sabe, las «fórmulas ideales» no son fáciles de llevar a cabo. Y así, la idea está en pie, pero su realización no será factible en un futuro más o menos inmediato.

## PROPIETARIO DEL MAYOR DIARIO DE GUATEMALA

# ALVARO CONTRERAS, PERIODISTA, ESCRITOR, DRAMATURGO Y MUSICO

SUS NOVELAS SE VAN A EDITAR MUY PRONTO EN ESPAÑA

Alvaro Contreras Vélez es algo así como un pluriempleado de las Artes: periodista casi desde que nació (ahora copropietario y subdirector de «Prensa Libre», de Guatemala), novelista (cinco en su haber), autor de teatro (una obra estrenada) y compositor en los ratos libres (una de sus canciones estuvo clasificada en el «hit parade» estadounidense entre las diez mejores de Hispanoamérica). Ahora se encuentra en Madrid en visita mitad turística, mitad de trabajo.

—Realmente vengo a descansar y de paso tengo la posibilidad de editar dos novelas mías que en Guatemala, a nivel de nuestras queridas aldeas, como yo llamo a nuestros países, han sido un éxito. Intento editarlas aquí respondiendo al deseo que sentimos todos los escritores hispanoamericanos de cotizarlos un poco en España.

## Humorista

—¿De qué tipo son sus novelas?

—Humorísticas. Esa es mi vena. Alguna vez me preguntaron si yo había sido poeta porque nací con una generación de poetas en Guatemala que se llamó la «Generación del 40». Escribí poemas, pero yo afirmaba que no era poeta, que simplemente hacía versos, que es una cosa muy distinta. Humorista, sin embargo, pienso que sí lo soy. Creo que la primera broma de mi vida fue haber nacido con sentido del humor.

Alvaro Contreras aprovecha las anécdotas y experiencias de sus viajes para reunir material con vista a nuevos libros.

—¿Llegará un momento en que el novelista se coma al periodista?

—No. Fundamentalmente soy periodista, trabajo en Prensa desde que tenía trece años y no sabría encontrar otra forma de ser y vivir. Lógicamente siempre aspiro a algo más, y por eso soy escritor. Y quizá por eso también me metí a autor teatral adaptando una de mis novelas.

—¿Tuvo éxito?

—Esta obra en dos temporadas hizo noventa y nueve representaciones, que si bien la cifra en Madrid resulta cómica, supongo que cualquier autor se suicidaría, en Guatemala es un éxito, porque el teatro es muy modesto. Tenemos grandes artistas, grandes escritores, pero mucha pobreza del medio. En el caso de mi obra, yo fui el productor. En mi país nunca hacemos teatro con la esperanza de hacer dinero, sino para ayudar a desarrollar el teatro. Contamos con un apoyo estatal muy pobre.

—¿Por qué de escritores guatemaltecos sólo se conoce popularmente a Miguel Ángel Asturias?

—Porque también en este campo no existen medios. No hay editoriales y los autores nos editamos nuestras propias obras. Esto supone un gran costo, empezando por el papel, que es sumamente caro.

—¿Podría hablarnos de la Prensa de Guatemala?

—El periodismo ha progresado mucho en los últimos veinticinco años. No sólo en lo que se refiere a la función de tipo mecánico, como la modernización de empresas, sino al perfeccionamiento como profesión, que ha alcanzado un nivel más alto. Tenemos una escuela universitaria, en la cual tuve el honor de ser uno de los primeros ingresados. Como cosa que a muchos les parece desorbitada, en la ciudad de Guatemala, cuya población está llegando a los setecientos mil habitantes, tenemos siete diarios. Mi periódico, «Prensa Libre», lleva fundado veintidós años. Por el favor del público y tal vez por nuestra independencia de criterio y la suerte ocupamos el primer lugar en lo que a circulación se refiere. En los últimos dos años el promedio ha sido de sesenta mil ejemplares diarios, que para nosotros es bastante, si se tiene en cuenta el número de periódicos que había antes.

—Usted que lleva muchos años viviendo activamente el desarrollo del país. ¿Cómo es la Guatemala actual?

—Llevamos una temporada de calma que permite un mejor desarrollo del país. Es interesante hacer notar que a pesar de que en los últimos años hemos tenido bastantes conmociones de tipo político, el país se ha superado ostensiblemente: cantidad de industrias nuevas, edificaciones, progreso cultural. En el terreno económico, el Mercado Común Centroamericano, que ha sido bastante frustrado, en nuestro campo no ha sucedido así. El único inconveniente que le veo es que desafortunadamente la integración económica centroamericana no ha sido esencialmente a base de industrias nuestras. Hay lo que podríamos llamar una penetración económica foránea, puesto que casi todas las industrias de éxito, con capacidad y sobre todo de inagotables fuentes de crédito, son extranjeras. Desde luego, nosotros somos subdesarrollados, que es una forma de llamar a los países que no se quieren denominar muertos de hambre. En realidad, somos unos muertos de hambre muy simpáticos. Se nos llama así, pero tenemos aviones «jet», televisiones en gran cantidad. En fin, somos contradictorios, porque si alguien cuenta las estaciones de televisión, los receptores, las radios, etcétera, vería que somos unos subdesarrollados con el espíritu contento.

—¿Existe algún plan gubernamental para el desarrollo?

—Sí, hay uno bastante ambicioso: obra de infraestructura, construcción de escuelas, protección a la industria. La agricultura, que es nuestra base, también ha tenido un auge enorme en los últimos años, especialmente con cultivos que son relativamente nuevos, como el algodón. Recientemente se ha experimentado un incremento con la exportación de carne y productos del mar. Estamos saliendo no a la velocidad que quisiéramos, pero sí con mucha esperanza, de ese atraso que es ancestral en la mayoría de los países de nuestro continente.

Chelo ESCOBAR



# EL XVI FESTIVAL OTOÑO DE VARSOVIA

Desde su fundación, hace ya dieciséis años, el Festival polaco Otoño de Varsovia figura entre los más importantes que se celebran en todo el mundo en la especialidad de la música contemporánea. Dedicamos hoy nuestra página de música a su última edición en las impresiones de nuestro enviado especial.

## CLASICOS POLACOS

Como todo festival amplio que se dedique a la música de nuestros días, el Otoño de Varsovia no pierde de vista sus fundamentos, es decir, aquellos autores y obras del siglo XX que ya son clásicos y paradigmáticos del camino seguido por la música después de ellos. Una parte de la programación del festival estuvo a ellos dedicada, incluso con algunas obras poco frecuentadas cuya audición se agradeció ampliamente. Tal es el caso de una obra tan formidable como es «Ameriques», de Edgard Varèse, una obra con casi medio siglo de existencia y escasamente interpretada por sus dificultades y sus grandes efectivos. Su versión en manos de la excelente orquesta de la ATV Polaca de Katowice, dirigida por K. Kord, fue uno de los grandes momentos del festival. Del propio Varèse se escucharían también obras como «Ionisation» en el concierto de Los Percusionistas de Strasbourg. Otra obra clásica poco ejecutada era también el espléndido «Concierto para violín», de Schönberg, pero en esta ocasión la versión del violinista alemán oriental Szreder con la Orquesta de Radio Leipzig no fue sino escasamente mediana. La música de Schönberg se tomaría el desquite en la extraordinaria versión de las «Cinco piezas op. 16» conseguida por Markowski en el concierto de clausura.

Otro clásico cultivado en el festival fue el norteamericano Charles Ives, y sin duda uno de los conciertos más completos fue el monográfico, en el que John Ogdon interpretó la «Sonata Concord» y David Barron cantó una selección de sus encantadoras obras vocales. Junto a ello destaca una convincente versión de su importante «Cuarta sinfonía» en manos de Louis Lane.

Buena parte del festival estaba dedicada a los autores polacos, e incluso la primera obra escuchada fue un clásico polaco del siglo XX, las «Letanías» póstumas de Karol Szymanowski.

Gran expectación había despertado el anuncio del «Concierto de violoncello» de Lutoslawski con Rostropovich, pero la defecación a última hora del cellista hizo sustituir la obra por otra de la primera época de Lutoslawski, la «Primera sinfonía», una obra excelente, en su lenguaje aún moderado, dirigida por el propio autor.

Con todo, los compositores polacos demostraron que el «boom» que su música causó en toda Europa en los primeros años sesenta no ha cesado, por lo menos para sus mejores figuras, que en este festival presentaron obras de verdadero interés. Mencione-mos así la «Música para piano y cinta» de Dobrowolski, obra fina y sin concesiones; el «Concierto para oboe y orquesta» de Kotonsky, muy virtuoso enriquecido por sonoridades elec-

trónicas en vivo, que en su segunda parte consigue un clima sonoro muy importante y hermoso; el sensacional «Continuum» de Serocki, una de las mejores obras para percusión de los últimos años; el clima puro y límpido de «Play», de Baird, y la habilísima y perfecta «Partita», de Penderecki, an-



te cuyo talento no hay más remedio que inclinarse. Menos entusiasmo debo mostrar ante una de las obras de más éxito del festival, «Ad matrem», de Gorecki, a mitad de camino entre una nueva simplicidad y el oratorio a la soviética tipo «Alexander Nevski».

Pero si los compositores polacos conocidos continuaron mostrando su altura, su verdadero problema ahora es el de la continuidad, pues los nuevos nombres apenas si ofrecieron más que obras mediocres, así las de Oleszkiewicz, Fotek, Glinkowski, Ciuciura, Szalonek, Schäffer, etc. Dos excepciones sobresalen de este panorama Szymunt Krauze, con su excelente «Folk music», una obra que tal vez es un caso límite, pero extraordinariamente bien realizado, y especialmente Tomasz Sikorski, cuyos «Paths to nowhere» fue una de las obras más bellas, poéticas, simples y creativas de todo el festival. Mencione-mos también entre las buenas obras polacas la «Tercera sinfonía» de Meyer y el «Salmo glososo» de Bloch.

La participación compositiva polaca fue ciertamente brillante, pero aún lo fue más la interpretativa. En el capítulo orquestal, la Orquesta Filarmónica Nacional se mostró como un

excelente conjunto, especialmente en su último concierto, dirigida por Markowski, un director portentoso, como también lo es Kord, el titular de la Orquesta de la RTV de Katowice, conjunto verdaderamente ejemplar. Una buena orquesta y un buen director fueron también la Orquesta de Silesia y Karol Stryja. Como cantantes sobresalieron en sus portentosas facultades Halina Lukomska y Stefania Woytowicz, Elsbeta Chojnacka y Felicia Blumental fueron dos clavecinistas fabulosas, Andrzej Dutkiewicz y Zygmunt Krauze destacaron como pianistas y Barbara Swiatek se reveló como una enorme flautista. Con todo, digamos que la auténtica revelación interpretativa fue un director de orquesta hasta ahora no muy conocido, Renard Czjakowski, que dio la medida de una gran personalidad musical.

## MUSICA DE LAS NACIONES

Si los clásicos del siglo XX y los compositores polacos ocuparon una sensible parte del programa del Otoño en Varsovia, no es menos cierto que éste se enriqueció con numerosas músicas procedentes de los cuatro puntos cardinales y que, si exceptuamos las muy mediocres obras rusas y alemanas del Este escuchadas (cuya inclusión se hacía lógica por imperativos geográficos y políticos), la selección fue excelente y la calidad media muy alta. Varias pueden ser destacadas; así, entre los compositores más conocidos, las «Figures, doubles, prismes», de Boulez, que, desgraciadamente, no tuvieron una interpretación relevante en las manos de Irwing Hoffmann y la Orquesta RTV Belga, al contrario que la fulgurante versión de András Mihaly y la Orquesta de Cámara de Budapest del excelente «Concierto de cámara» de Ligeti, de quien se ofreció también el «Continuum» para clavecín. Del norteamericano Georges Grumb escuchamos una bella obra, «Echoes from time and river», que, desgraciadamente, sólo se ofreció en una selección. Otros norteamericanos, como Tudor, Cage y Mumma, estuvieron presentes en el excelente espectáculo de ballet de la compañía de Merce Cunningham. Brillante fue la participación húngara, tanto



con su orquesta y director ya citados como en obras de sus compositores, entre los que entresacamos el «Lamento» de Rudolf Maros, junto a obras de Mihaly, Kurtág, Durko y Szekely. También bien los rumanos, con una buena orquesta, la de Cluj, y un excelente director, Mircea Cristescu, y obras interesantes de Taranu, Niculescu y Vieru. La música vocal estuvo espléndidamente representada en el maravilloso concierto de la Schola Cantorum de Stuttgart, dirigida por Clytus Gottwald, que constituyó un hito interpretativo en el festival y una muestra de obras de categoría como «Ancora odono i colli», de Bussotti; «Sara dolce tacere», de Nono; «Christian Wolff in Cambridge», de Feldman; «Consolation II», de Lachenman, y especialmente el tríptico «Für Stimmen... missa est», de Dieter Schnebel, que es seguramente la mejor aportación a la música coral de los últimos años.

Además de las obras citadas de Nono y Bussotti, la participación italiana se enriqueció con una excelente obra de Franco Oppo, «Disgression», y dos de Donatoni, «Doubles», para clavecín, y su hermoso «Puppenspiel 2», para flauta y orquesta, que incomprensiblemente, y a despecho de una gran interpretación, no alcanzó el éxito que en otras ocasiones hemos constatado. Bélgica estuvo representada por su Orquesta de la RTV y dos obras, los tediosos «Colores cruzados», de Pousseur, y «Expression», de Baervots. Francia contó, además de la obra de Boulez, con los fabulosos Percusionistas de Strasbourg y el pianista Georges Pludemacher y obras como «Chant après chant», de Jean Barraqué, o «Archipel», de Boucourechliev. La participación española fue importante, puesto que se escucharon dos obras electrónicas: «It», de Eduardo Polonio y Horacio Vaggione, y «Soledad interrumpida», de Luis de Pablo, así como una orquestal, «Anábasis», de Tomás Marco, con excelentes resultados. Mencione-mos aún la buena versión obtenida por los Flautadores et Tubicinadores Varsovienses de la «Música para instrumentos del Renacimiento», del argentino Mauricio Kagel, y el interés real que en el campo del teatro musical tiene una obra como «Noli me tangere», de Hans Otte, interpretada por el autor con la actriz Anna Riechert. Del resto de las obras del programa poco se puede decir, por lo menos poco bueno.

En el plano interpretativo, destacaremos aún el sonido y la técnica maravillosa del Cuarteto Prokofiev, que estuvo, desgraciadamente, al servicio de «músicas» como el «Cuarteto 3» de Boris Tchaikovsky, una obra tan increíblemente mala como no creo que vuelva a escuchar ninguna, y eso que en el mismo festival se oyeron cosas increíbles de Geissler, Matthius y Khrenikov. Pero, por encima de todo ello, queda el real esfuerzo, el panorama amplio y la gran calidad general que este XVI Otoño de Varsovia ha tenido, y que hacen de él una institución modélica.

Tomás MARCO



# EL SAPIENTISIMO KALIKATRES HA ENTRADO EN QUINTAS

CON ESTE MOTIVO QUIZA LO CONVIERTA EN PERSONAJE TEATRAL SU «PADRE», ANGEL MENENDEZ

—Sí señor. El sapientísimo Kalikates, consejero eminente e hijo predilecto del gran dibujante Angel Menéndez, cumple en este mes de octubre veintiún años.

—¿Cómo fue su alumbramiento?

—Feliz. No dio ninguna guerra, causó una risa sana, más bien una sonrisa comprensiva.

—¿Lugar del nacimiento?

—“La Codorniz”, donde pasó la mejor parte de su joven vida.

—Metido como estás ahora en el teatro, ¿no se te ha ocurrido nunca sacarlo a escena como personaje de una de tus comedias?

—Ahora estoy pensando en ello para festejar su entrada en quintas.

—¿Tiene ya casa para debutar?

—Seguramente Lady Pepa. Ya sabes que me dedico con preferencia al café-teatro.

—¿Por comodidad?

—Me encuentro a gusto en este ambiente.

—¿No preparas nada para teatro normal?

—Tengo ahora en manos de los empresarios una comedia larga que se titula “Afrodita y la bachillera” y estoy terminando “La rebelión de Virgo”, que primero ha sido libro y después comedia. Pero antes tengo que estrenar otras comedias escritas para café-teatro.

—¿Que se llaman...?

—“Tisbe, la niña rabisalsera”, “El diablo y su conyuge” y “El caso de la adivina muerta”.

—¿Cuál de las tres es la de Lady Pepa?

—La última. Yo estoy contento con ella, porque es como una parodia policiaca con trucos divertidos.

—¿Será esa comedia donde debute Kalikates como actor?

—Seguramente. Ya estoy viendo un tipo que me gusta mucho para él.

Luego, con cariño de padre, Angel Menéndez añade:

—Quiero que su presentación al público le sea fácil. El pobrecito no tiene costumbre y hay que arroparlo bien. Para el estreno pienso montar en Lady Pepa una exposición de carteles y caricaturas. Así se verá más acompañado con sus compañeros de periodismo viéndole desde las paredes.

—¿Fecha de estreno?

—Si todo sigue como va, dentro del mes que comienza hoy.

J. DE J.



## FILA CERO

Reaparición de «Don Juan Tenorio»

Después de un año de silencio vuelve «Don Juan Tenorio» en este de 1972, para que no se interrumpa la tradición de su presentación en el mes de las Animas y las castañas asadas. Este año se representará en dos vertientes diferentes: una, la clásica española, y otra, la desmitificada de Max Frish; aquella en el teatro Español, dirigida por Luis Escobar (que ya dirigió la de Zorrilla-Dalí en el María Guerrero), y el «Don Juan y la geometría», de Max Frish, en este último teatro, dirigida por Catena. Ambas han comenzado los ensayos y se darán a conocer después de los Premios «Lope de Vega» y «Juan del Enzina», actualmente en cartel en dichos coliseos.

Nueva comedia de Alonso Millán

Por fin se despejó la incógnita del teatro Club que, al parecer, seguirá regido como hasta ahora, por don Francisco Lussarreta, que ya ha presentado la compañía de Manolo Gómez Bur, con «La soper», estrenada felizmente. Juan José Alonso Millán, que era la otra parte del asunto, pasará, seguramente, al Reina Victoria, donde estrenará, dentro de tres semanas, la comedia que preparaba para el Club que, por cierto, y según dicen los actores que la ensayan, es divertidísima.

Manolo Escobar, al Calderón

Se avecina la época de los grandes tumultos a la puerta del Calderón. Manolo Escobar está a la vista y las taquilleras se disponen a hacer horas extraordinarias. En el nuevo espectáculo figurarán, además de Escobar, una importante figura femenina del canto y un caricato moderno de gran efecto, y se presentará a mediados de noviembre, con la sana intención de pasar en el Calderón, a teatro lleno, las Pascuas de Navidad.

BUMBURY



## LA FUNCION UNICA

Los problemas «exteriores» del teatro son muchos y uno de ellos es, sin duda alguna, el horario de las representaciones. Más concretamente: la función única, ¿es o no un error? El tema ha vuelto a ponerlo de actualidad Alberto Closas. Con el «Play Patricio», de Emilio Romero, Closas, bajo la atención expectante de Apolinar Sanz Pascual, ha iniciado el experimento, que es el de ocho representaciones a la semana: martes, miércoles y jueves, una representación a las ocho y media; viernes y sábados, a las ocho y media y a las once; domingos, una sola representación a las siete, y lunes, descanso. Closas se ha salido con la suya y como además de actor suele ser empresario, el espectro de su opinión es amplio.

España es uno de los pocos países que mantiene las dos representaciones. Las once es una hora literalmente antieuropea, por antilaboral. La vida y las costumbres de la mayoría de los españoles han cambiado ostensiblemente y las ocho de la mañana es ya una hora circulante, por lo cual la gente quiere acostarse temprano. Recuerdo unas declaraciones de González Vergel en las que decía que con una sola función la recaudación sería la misma, ya que con las dos funciones no llenaba sino medio teatro.

Para algunos empresarios, probablemente para casi todos, la función única sería una catástrofe. Su razonamiento fundamental es éste: si con dos funciones, y contando con el éxito de la obra, los gastos son difícilmente sostenibles, con una serían del todo insostenibles. Dudan, además, de que la vida española haya cambiado lo suficiente. Por ejemplo (y esto es cierto), los horarios comerciales y empresariales no están por completo adaptados a las costumbres europeas.

Así está la cuestión. Alberto Closas nos dirá al final cuáles son los resultados de su experimento.—C. L. A.





## MESA REDONDA EN ARRIBA

En muy poco tiempo han ocurrido dos cosas en España de auténtica importancia: multas, hechas públicas por la Administración, a empresas que defraudan en productos alimenticios y una mayor conciencia en el consumidor para exigir. El consumidor, normalmente, sabía que se le engañaba en el peso, en la calidad de los alimentos, en su cuantía, en el precio. Pero había tomado una actitud pasiva. En poco tiempo, de esa paciencia indolente ha saltado al plano de pedir que los alimentos que compra y consume sean buenos, exactos en el peso que dice la etiqueta y auténticos en su calidad.

Si hay algo que interesa en este mundo es precisamente cuanto rodea a la alimentación, aunque sea la imprescindible para vivir y trabajar. Una mayor elevación del nivel de vida, una exigencia de derechos ha provocado estas corrientes en la vida española a la hora de comprar una botella de leche, unos gramos de queso o carne, un litro de vino o una barra de pan.

El tema interesa a todos. Vamos a hablar de la defensa que tiene el consumidor en España ante los fraudes alimentarios con

MARGARITA FONT MELIS, presidenta de la Agrupación de Amas de Hogar de Barcelona y Provincia y miembro de la Comisión de Comercio Interior del III Plan de Desarrollo.

PILAR ARNALOT DE ROSELL, vicepresidenta de dicha Agrupación. Tanto ella como Margarita Font vinieron expresamente a Madrid para asistir a esta Mesa Redonda.

CONCEPCION LLAGUNO MARCHENA, doctor en Ciencias Químicas, profesor del Instituto de Fermentaciones Industriales del Patronato «Juan de la Cierva», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

DOLORES CABEZUDO, investigadora.

ENRIQUE VILLORIA, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Consumidores, Procurador en Cortes por representación familiar de Madrid, concejal del Ayuntamiento y presidente de la Junta Municipal del distrito de Chamberí.

ANTONINO LOPEZ SUAREZ, profesor del Laboratorio Municipal e Inspector Provincial de Sanidad Veterinaria de Madrid.

CARLOS BARROS SANTOS, secretario del Instituto Nacional de Ciencia y Tecnología de los Alimentos (INCYTA). Es una Federación de Institutos del Patronato «Juan de la Cierva» que agrupa a los que se ocupan de la alimentación, miembro de la Subcomisión de Expertos del Código Alimentación Español y director de la revista «Alimentaria».

JOSE CAVANILLES ALVAREZ, secretario general técnico de la Unión Nacional de Cooperativas de Consumo.

### Debe ponerse en marcha el Consejo Nacional de Comerciantes y Consumidores

FONT: El consumidor no tiene defensa. Mientras no existan unas medidas rigurosas contra estos fraudes, no se unan todas las Asociaciones de Consumidores y Amas de Casa, la Administración debe poner en marcha uno de los instrumentos que ya están aprobados, el Consejo Nacional de Comerciantes y Consumidores, de la Dirección General de Comercio Interior; mientras no se cumpla esto seguiremos haciendo lo que podemos, que es poco.

—Aparte de las sanciones, ¿no habrá otras medidas?

—FONT: Las de la colectividad. Que el país, el consumidor, se mentalice y forme parte de esas entidades. Entonces se podrá hablar de exigir defensas.

—Doña Pilar Arnalot, ¿nos quiere dar su opinión sobre la defensa que tiene el consumidor ante el fraude en la alimentación?

ARNALOT: La misma que ha dado Margarita Font.

VILLORIA: La pregunta tiene una doble contestación. De una parte, técnica, en la medida que hay un mecanismo de defensa del consumidor, cuya valoración ya ha adelantado Margarita Font. Y, de otra, que a todos esos mecanismos se les puede dar un sentido u otro. Desde el punto de vista de la acción positiva del consumidor cabe la acción personal, en la medida en que, legalmente, al menos, tiene unos cauces en donde exponer preocupaciones, dudas, protestas o denuncias ante cualquier irregularidad. Hay una acción colectiva, la que vienen desarrollando las Asociaciones de Amas de Hogar, de Casa, y Consumidores. Y luego, la defensa del consumidor que realiza la Administración, de oficio, y que corre a cargo de dos organismos, fundamentalmente: uno, el INDIME, que depende del Ministerio de Comercio; otro, el Servicio de Persecución de Fraudes, del Ministerio de Agricultura. Esta es la situación estructural del tema. Mi opinión, que creo que comparten las Asociaciones de Consumidores y la Federación que represento, es que nuestro país es en el que más cantidad, y de mayor volumen, de fraudes se cometen de toda Europa occidental, de una parte, y, segundo, es en el que hay unos mecanismos menos flexibles, menos adecuados para la lucha contra esos fraudes. Hay que afrontar la posibilidad de cambiar la legislación vigente, de forma que haya faltas que puedan

# DEFENSA DEL FRUÍDO

tener carácter penal ante hechos de extrema gravedad.

BARROS: Nos encontramos con un problema fundamental en España. Las Asociaciones de Consumidores, a pesar de que algunas de ellas tienen una serie de años, están naciendo y, al nacer, están creando un problema de inquietud. Bien es verdad que en España existen fraudes. Lo que pasa es que nuestro Gobierno ha tenido problemas de mayor envergadura, a pesar de que este sea un problema trascendental, que se nos plantea en el momento de espera en el desarrollo. Tenemos todos los medios para resolver el problema; lo que pasa es que muchos de ellos están anticuados. Los problemas administrativos derivan de que tenemos diez o doce Ministerios de competencia alimentaria, veinticinco organismos que tienen la facultad de normalizar productos y ocho Servicios de Inspección. Todos actúan sobre las mismas facetas y sobre los mismos productos.

LLAGUNO.—La verdadera dificultad de los fabricantes honestos es que cuando venden un buen producto pierden dinero, porque las amas de casa, desgraciadamente, compran según lo que vale y ni estiman un envase correcto, que mantiene el producto en buenas condiciones, ni un producto bueno, si no que si es más barato que otro. Es el propio consumidor el que, sin querer, por una acuciante necesidad quizás, está haciendo mal, porque no puede luego exigir al fabricante que se esmere en aumentar la calidad, porque el fabricante dice

un día se voy a morir en marcha sin producción.

Hay que tener en cuenta unas cifras. Por ciento la renta media de los productores agrarios, que derivan del cincuenta por ciento de nuestra producción agrícola y el cincuenta por ciento de una familia española la alimentación. Si el Gobierno dice que significa una elevación económica sólo para el nacional, con vistas a la Comunidad, creo que llevado a la inquietud. Porían un las Asociaciones de los investigadores ejecutores tanto del Ministerio de Gobernación como del de

CAVANILLES una falta de unión entre las ocupaciones de los consumidores. La figura de señor Villoria además a reunidos jamás había nido contacto para crear un dispositivo p Estado p que se nos una a todos. Después iremos los problemas uno a uno, viendo, por qué, los resortes, tiene, los en rá. La Administración debe aprovechar el hecho entre nosotros y que lo que ha hecho acierto, o lo hace ARRIBA como, con la Administración

## El cierre de una industria para los empleados • Que ierno los responsables y la tría

con toda claridad: «Es que ese señor lo está haciendo mucho peor que yo, pero vende más. ¿Qué hago?»

LOPEZ SUAREZ.—En España existe organización para luchar contra el fraude no sólo en calidad, sino también en sanidad. Lo que pasa es que los consumidores la desconocen. Yo controlo en Madrid mil quinientas industrias, y desde el punto de vista municipal, dieciocho mil establecimientos. Las quejas del consumidor que llegan a los centros que actualmente tenemos montados es del uno por cien mil. Efectivamente, tanto el Laboratorio Municipal como la Jefatura Provincial de Sanidad obran sobre legislación anticuada, con medios muy escasos y con personal técnico mal dotado y poco numeroso. Pero existe algo, que si lo conocieran las Asociaciones de Consumidores podría servir de base para ampliarlo, dotarlo, fomentarlo y que fuéramos nosotros los primeros en colaborar con los consumidores.

En cada mercado de Madrid existe, teóricamente, un profesional veterinario para recoger las quejas de todas las amas de casa y de todo comprador. Las quejas de estas personas alcanzan el uno por millón. Tanto en el Ayuntamiento como en Sanidad las medidas coercitivas, las multas, son de una cifra muy pequeña, que no corrigen al industrial. Pero también puedo decir que el noventa por ciento de los industriales no se oponen a ninguna de las medidas correctoras que les hace Sanidad cuando lo hace enseñándoles y convenciéndoles. Muchos de ellos piden colaboración para que su producto mejore en calidad y sanidad porque están temiendo que



Dolado

FONT.—Dir Cavanilles que, efectivamente, estamos todos y no nos. Lo que sí es cierto es que tenemos de nuestra industria prueba tenemos en el desarrollo primera, en el desarrollo hay una cantidad importante a las Asociaciones de Consumidores, segundo, la del Consejo

No digo, ayuica para trial

LLAGUNO: a del consumidor está en una industria que le pistrar cosas de calidad. Meo de mie



# EL DEL CONSUMIDOR ANTE LA FALTA DE CONTROL EN LOS ALIMENTOS

...a se p...go Alimenta...en mar...ón.  
...ay que tención con...cifras...or ciento de...enta de productos...rios, gas derivados;...ncuenta e nuestra ba...a de pag...de productos...olas y el cincuenta...ciento de una fa...a española...n. Si residencia del...erno que significa...entación no...para el...cional, sino...vistas a el Mercado...ún, creó...llevado esa...tud. Porían unirse...sociación...midores con...investig...ejecutores...del M...Gobernación...o del de...VANILLA...una falta de...entre...upaciones de...midore...la figura del...Villor...demás aquí...dos jam...había te...contacto...crear un...sitivo p...Estado para...se nos una a todos...ús irendo los pro...as uno...irlos resol...o, por...stración tie...sortes, jene, los crea...a Adm...debe aprove...el facto...entre todos...ros y q...Lo que hace...cierto, o lo hace la...BA como, con mu...nistración

por algunas experiencias que conozco, esta petición desesperada de sanciones y que la Administración intervenga y haga lo que sea, cierre y quite. Eso es francamente peligroso. Hay veces que pagan los inocentes.

—Hay que llevar a la conciencia del consumidor que se encuentra protegido en todo momento.

LOPEZ SUAREZ: La represión del fraude es una medida, por desgracia, necesaria. Siempre pongo ejemplos, por mi profesión sanitaria, que han producido grandes intoxicaciones, como es la nata, los pasteles y la crema. Todos los años tenemos siempre un disgusto. Es imposible controlar todas las pastelerías que hay en Madrid. Por tanto, no hay más remedio que recurrir al castigo, porque no se puede poner un inspector en cada pastelería. En Madrid había nueve fábricas de nata sin legislación concreta. Otros compañeros de Sanidad y nosotros empezamos a preocuparnos por el problema de la nata, porque producía unas dieciséis o veinte intoxicaciones en el verano, todos los años. Nada más empezar se cerró una fábrica que no tenía condiciones; otra cerró voluntariamente al ver que íbamos a tomar muestras; otro industrial se puso a montar una fábrica y vino voluntariamente a la Administración a decir: «Móntemela como es debido.» A continuación, otros cuatro o cinco industriales vinieron imitando a éste. De manera que en dos o tres años de las nueve fábricas quedaron siete; luego se amplió una y cinco están casi, pudiera-

fundamental. La información que dé la Administración a los medios de difusión debe ser sencilla, clara y veraz, explicando la clasificación que debe darse a ese tipo de fraude, cuál ha sido y por qué.

—Hasta este momento los industriales actúan un poco por libre, pues no hay un reglamento que regule los productos que salen al mercado.

BARROS: No deben actuar por libre, porque el Código lo publicó el «Boletín Oficial del Estado» para que todo el mundo lo tuviera a su alcance y lo consultara. Cualquier industria que se fuera a montar de nuevo tenía que coger el Código. Otras industrias montadas son las únicas que pueden escurrir su cumplimiento, pero entonces ya es el Gobierno el que tiene que tomar otra serie de medidas, como es la publicación de una ley de responsabilidad y de ordenación alimentaria para dar un poder jurídico a ese Código.

—Hasta este momento, el Código alimentario no es más que un papel escrito. Como no tiene fuerza y no obliga, los industriales saben que existe, pero no le hacen caso. ¿Por qué el Código alimentario no se pone en marcha? ¿Es cierto que la mitad de las industrias españolas tendrían que cerrar si se pusiera de golpe? ¿No sería posible darle una serie de etapas para ponerlo en vigor?

## Funcionamiento progresivo del código alimentario

BARROS: Así es como piensa la Comisión de Ordenación Alimentaria. Al Código no se le puede coger y decir: «Mañana, en vigor», porque hay cosas que no están preparadas para adaptarse. Hay que empezar normalizando productos. Después, seleccionar sectores para reglamentar, pues habrá problemas sociales, de trabajo, de Hacienda. Hay que modificar conceptos que están anticuados.

Tampoco soy partidario de cerrar una industria cuando comete un fraude. No, porque nadie tiene la culpa de que haya profesionales del fraude que lleven a una situación caótica a trescientos o cuatrocientos empleados, y a una serie de proveedores que no tienen por qué sufrir las consecuencias de una mala capacidad de dirección de aquellos que gobiernan la industria. De lo que soy partidario es de que el Gobierno tome medidas contra esos responsables y les ponga a buen recaudo, y sigan funcionando las industrias, porque los obreros no tienen la culpa.

VILLORIA: En el Código hay un tema que me parece preocupante. En sus disposiciones finales dice que el Gobierno, paulatinamente, irá dictando las normas y se irán marcando los plazos de puesta en vigor. Lo preocupante es que ese instrumento, que puede tener validez, es un instrumento que se tiene ahí, abandonado y que no se toma con interés por todas esas dificultades que todos comprendemos.

—Por la labor que ustedes están haciendo en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, ¿qué productos son los que merecen confianza al consumidor?

BARROS: Los aceites están normalizados, relativamente. Una buena parte de la leche y de los productos lácteos. Y están normalizadas las conservas vegetales, el vinagre y otra serie de cosas, por ejemplo, las margarinas, así como los derivados grasos, en general.

LLAGUNO: En un futuro próximo se normalizarán las cervezas, alcoh-



Pilar Arnalot de Rosell



Enrique Villoria

les para la fabricación de licores y los licores a que den lugar. De momento, los vinos son un mundo aparte.

—El mayor número de fraudes, en la actualidad, se da en los productos lácteos. Tenemos confirmación de que los quesos y las mantequillas se están adulterando con margarina.

BARROS: Son alimentos fundamentales. Por eso se preocupa el Gobierno y por eso se habla de ellos. Hay otra serie de productos que, hasta ahora, no han sido de interés y no hay capacidad suficiente para atenderlos. Pero puede que también tengan fraude

## La leche, el producto más controlado

LOPEZ SUAREZ: El fraude en la leche es el que ahora más ha llamado la atención. Y su descubrimiento se debe a que es el producto que está más controlado. Del fraude, multas y castigos en los embutidos nunca se ha hablado y, sin embargo, seguramente se cometerán con ellos muchos más fraudes que con la leche. Al estar normalizada la leche, y como el Gobierno tiene montados sistemas de análisis, surge el descubrimiento del fraude, y de ahí la sanción. En la Jefatura Provincial de Sanidad, desde el año 1964, analizamos a diario la leche de todas las centrales de Madrid. De esos análisis salieron numerosas multas, que no se dieron a la publicidad. Es el más controlado de los alimentos, y sin embargo, es el que más cree la gente que no está controlado. Lo que ocurre es que al estarlo, se pone en evidencia el fraude y la sanción. En cambio, en los embutidos, como no existe normalización, no se puede hacer análisis, calificar y reprimir. Están controlados desde un punto de vista de sanidad, pero no de calidad.

CABEZUDO: La cerveza no está normalizada, pero existe una asociación de técnicos de cerveza y malta que, me parece, en el campo de la alimentación, es de las más serias, y en la que se puede confiar.

BARROS: En la mantequilla, el fraude no tiene razón de ser, y puede ser fácilmente cortado. Los quesos son un producto que si no está de acuerdo con su rotulación y con su definición de queso, debe considerarse como fraude. Pero hay otra versión de los que se han llamado adulterados de quesos. Es un problema de tipo económico, de estructura del sector y del país, o sea, del excesivo precio de la leche, que les ha obligado, para poder ofrecer al consumidor un queso barato, incorporar otro producto.

—Otro fraude es el de los productos congelados, a los que se aplica sal de boro, que es tóxica.

BARROS: Eso es rarísimo, porque el problema que nosotros tenemos en España con los productos congelados es defecto de tecnología. El producto congelado tiene que ser exactamente igual que el fresco; mejor, porque la edad que tiene una merluza que viene desde La Coruña a Madrid es de veintitantas horas, o tres días, cuando la compra el ama de casa. En cambio, si ha sido mantenida en condiciones desiguales desde la pesca, descongelada, vuelta a congelar y siete veces sacada al mercado y vuelta a congelar, entonces no tiene usted un pescado congelado, tiene un estropajo.

FONT: Nosotros hemos hecho inspecciones de pescado congelado. El pescadero que a la una y media no lo ha vendido todo, ha hecho una recongelación particular y lo ha guardado. Al día siguiente ha vuelto a hacer la misma operación, y cuando llega el ama de casa, después de tres o cuatro operaciones como ésta, el pescado está incomible.

—Y la venta de productos deteriorados, ¿hasta qué punto afecta a la salud pública?, ¿hasta qué punto eso es un fraude también?, porque el comerciante está vendiendo un producto que sabe de antemano que no es comestible.

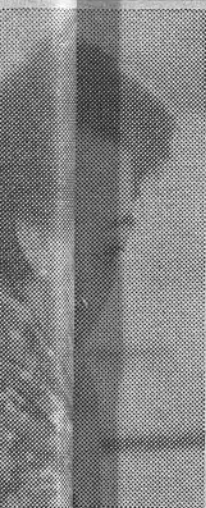
LOPEZ SUAREZ: Desde el punto de vista sanitario, el perjuicio que puede causar en una persona tiene una pequeña ventaja. Esos alimentos sufren, antes de la ingestión, una cocción lo suficientemente alta para eliminar los gérmenes. El peligro existe en aquellos productos que se consumen crudos. Que una desintegración de la carne o del pescado, puesto que al cocerlos se esteriliza, produzca alteraciones en el organismo, tiene que ser en un estado de putrefacción tan avanzada que es difícil que el consumidor lo adquiera.

## Insuficiencia de inspectores: Cien para sesenta mil establecimientos

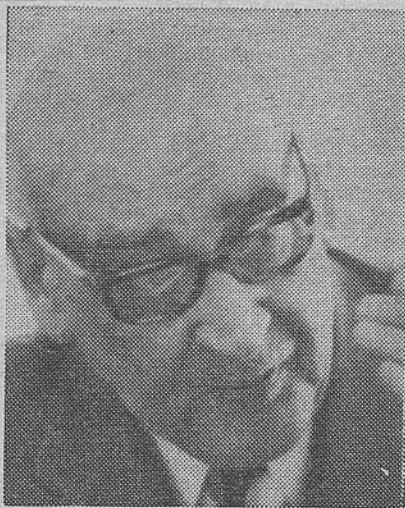
—Lo que usted plantea está muy bien, pero el ama de casa tiene sus propios proveedores, su mercado, etcétera. Si un día acude a la autoridad sabe que se le van a poner de espaldas sus propios proveedores, y ante ese temor dice se aguanta.

LOPEZ SUAREZ: No exigimos nunca decir quién es el denunciante. Crean que la persona que denuncia va a salir en los periódicos y su identidad es un secreto profesional. Lo que no se puede pensar es que un centenar de inspectores, que pueda haber en Madrid, corrijan los 60.000 estable-

## La triaca una situación caótica Que el invierno ponga a buen recaudo la triaca siga funcionando



Dolado



José Cavanilles Alvarez

T.—Dir Cavanilles efectivamente estamos unidos. Lo que sí es es que la triaca sabe a la prueba la importancia de los fundamentos: la, en el Desarrollo la capacitación a es- asociación importante, y, o, la d Consejo de midores

## No sigo, ayuica para strial

GUNO: a del consu- está en una indus- te le puistrar cosas dad. Meo de miedo.

mos decir, en órbita para producir una nata con menos de cincuenta mil gérmenes por gramo, que se exige como medida más estricta, partiendo de seis y doce millones. Las he analizado todas personalmente.

El industrial necesita, además del castigo, información y ayuda técnica, que muchas veces no tiene. Lo mismo pasa con las Asociaciones de Consumidores, que también necesitan asesoramiento, tanto de unos centros de investigación como de otros organismos, porque solos no podrán funcionar.

BARROS: A mí me da miedo cuando se publican informaciones sobre el fraude en tal producto, porque automáticamente se flexiona todo ese producto, y más si es un alimento



cimientos de la alimentación que hay. Existen cuatro veterinarios en el Laboratorio Municipal, y hay cincuenta mercados del Ayuntamiento, otros cincuenta particulares y ciento y pico supermercados y 18.000 establecimientos. Es imposible que los inspectores puedan abarcar tanto. Tienen que tener la colaboración del consumidor.

Para 1.500 industrias, desde el pequeño salchichero hasta una central lechera, tengo 105 interventores y 26 actuantes en la calle. Parece un número grande, pero es imposible controlar la alimentación de más de tres millones y medio de habitantes. Están controlados los mercados de pescados, frutas y verduras, y el matadero. Pero desde ahí hasta el consumidor, ¿quién es el que controla, si no colaboran consumidores y empresas?

Los «fielatos» eran puestos en la carretera que impedían o controlaban la entrada de mercancías. Ahora es imposible. En Madrid, el 50 por 100 de la carne viene falta de documentación sanitaria; no digo que venga en malas condiciones, sino falta de documentación, porque es toda España a suministrar, y entra la carne en toda clase de furgonetas y coches.

FONT: Esa carne que antes decía, mos que está en malas condiciones, no se tira. Se paga a 400 pesetas para hacer chorizo. Está demostrado porque hay informes.

LOPEZ SUAREZ: Hay casos en que está más o menos justificada esa medida. Hace poco tuvimos una valoración económica de 700.000 pesetas de carne, y hubo que estar tres o cuatro horas diciendo cuál se podía consumir directamente y cuál podía ir a fabricación de embutidos. Hay casos en los cuales una carne puede no servir para un consumo directo, pero puede servir para otra cosa. Hay que inculcar en el consumidor el afán de información, para que los pocos medios que hoy existen los utilicen, y que esos medios se fueran agrandando. No partimos de cero, porque hay algo, aun-

en Barcelona tiene autorización para entrar en el mercado central, etcétera, etcétera?

FONT: Pertenecemos a la Comisión de Precios y no encontramos ningún inconveniente.

—¿Ustedes estarían dispuestas, como existe en otros países, a que las Asociaciones de Consumidores hagan sus propias inspecciones?

FONT: Hacemos nuestras inspecciones y nuestros análisis, valiéndonos del laboratorio. Tenemos pendientes ahora unos análisis de pan.

VILLORIA: Las zonas urbanas tienen mejor espíritu, por nivel cultural. Esto se viene haciendo en Barcelona, Sevilla, Córdoba, Zaragoza, La Coruña y Madrid. Hemos logrado que ese clima cristalice en núcleos pequeños y que vayan cuajando en aquellas poblaciones más predispuestas a ejercitar acciones de este tipo, por una mayor tradición asociativa, capacidad de información o por facilidades de un tipo u otro.

### Importancia del movimiento cooperativo de consumo

—En una reestructuración, que es cada vez más necesaria y que creo que el supermercado no ha conseguido, ¿qué papel pueden jugar las Cooperativas de Consumo, como Asociaciones de Consumidores que se agrupan para comprar directamente los propios productos?

CAVANILLES: Una Cooperativa de Consumo es una Asociación de Consumidores, no una tienda que vende a la gente. Son ellos mismos los que se autoabastecen, porque la tienda es de ellos. El movimiento cooperativo español de consumo es uno de los más importantes de Europa en su base. Tenemos 657 entidades de primer grado extendidas por toda España. En los



Antonio López Suárez



Concepción Llaguno Marchena

llega la sangre al río, ésta es la verdad.

### Otro problema es el de clasificación

LOPEZ SUAREZ: Que es un ultramarino, qué es un comestible, qué es un fruto seco, qué es un variante. Es una clasificación antiquísima. La única solución es denominar establecimiento de alimentación, para una sola tarifa a Hacienda, y poder vender todo, que no sea incompatible sanitariamente. Es decir, no vender leñas al lado de los alimentos.

VILLORIA: Como concejal del Ayuntamiento de Madrid, adscrito a la Comisión de Abastos, les diré que ahora mismo se está estudiando este tema. No han de pasar muchos meses sin que aparezca la Reglamentación de ese orden, estableciendo esos sectores, el establecimiento polivalente y el especializado. El polivalente, para vender todos los productos y que no sean incompatibles, y, luego, los especializados.

—Esto es en Madrid, pero hay que

llos de batalla, de la insuficiencia de medios con los que cuenta. Si su inspección llega sólo a un diez o un quince por ciento de la materia, quiere decirse que habría que multiplicar el fraude.

LOPEZ SUAREZ: En el caso del Ayuntamiento o de la Jefatura Provincial de Sanidad, los alcaldes no tienen facultades nada más que para poner sanciones hasta a determinado número de pesetas, y lo mismo le pasa al Jefe Provincial. Por el Laboratorio Municipal, las sanciones, a lo mejor, son de quinientas o de mil pesetas. Es una sanción que no tiene efecto. En la Jefatura Provincial, hasta hace poco, eran mil pesetas. Después, son diez mil, pero para ir a eso tiene que llegar al Gobernador, al Consejo de Ministros. Es una canalización como un embudo, una base muy amplia y unas sanciones muy pequeñas.

Solamente se dan a la publicidad las sanciones escandalosas, las de millones, pero hay muchísimas sanciones en niveles pequeños. Sobre la retención de expedientes, piense que el industrial se defiende, y que hay que seguir una tramitación legal, y a lo peor hasta que llega al Supremo tardados o tres años. Aquí también hay un proceso, y si el industrial sabe, tiene buenos abogados e influencias, puede retrasar ese problema, pero, a la larga, sale.

FONT: Efectivamente, usted dice que las industrias, cuanto más grandes, más abogados. Pero lo evidente es que el consumidor está sólo, desamparado y sin defensa.

—Habrá que imitar la Legislación de Prensa. Cuando un periódico infringe la Ley, de momento el periódico no sale. Luego, ya veremos lo que pasa.

LOPEZ SUAREZ: La ley de Prensa es una ley moderna. Tiene que ser un problema sanitario muy peligroso, que esté produciendo una intoxicación, para llegar a cerrar el establecimiento.

BARROS: en el año 74, en septiembre, se va a celebrar en España el IV Congreso Internacional de Ciencia y Tecnología de los Alimentos. El anterior se desarrolló en Washington. Uno de los temas para discusión va a ser cómo promover una información adecuada al consumidor. A este Congreso asistirán tres mil personas.

FONT: Yo anuncio la I Convención Internacional de Comerciantes y Amas de Casa, a celebrar en enero próximo.

LOPEZ SUAREZ: Sugiero que las amas de casa consigan informar al consumidor de lo que tiene que hacer para defenderse él mismo, con los medios que tiene actualmente, y que desconoce. Solicitar del Gobierno que estudie de verdad la puesta en vigor del Código de la Alimentación, de manera paulatina y por sectores, y conseguir una unión entre las amas de casa, los centros de investigación y los organismos oficiales.

FONT: Todo esto que usted ha dicho tiene que ponerlo en marcha el Consejo Nacional del Comercio y los consumidores.

LLAGUNO: Encuentro que hay lentitud. Si tan quiétescamente están llevando adelante unas cosas, hace falta mucho valor para continuar.

(Fotos Antonio)

## Urge la puesta en vigor del código de alimentación • Ante hechos de extrema gravedad las faltas debieran tener carácter penal



Margarita Font Melis



Carlos Barros Santos

que sea poco. Sería conveniente decir en la Prensa al consumidor que aprenda él mismo, porque todo no se lo pueden dar hecho.

FONT: Nosotros hemos conseguido que los mercados cuando se acerca una compradora, no saben si es asociada o no, haya temor entre los vendedores. Esto es parte de la labor que se viene haciendo. Las inspecciones empiezan a las dos de la madrugada y se terminan a las dos del día siguiente, siguiendo el pescado desde el puerto hasta que lo compra el ama de casa, y así con todos los productos. Es una labor que la hacemos porque somos un equipo de Quijotes.

—¿La Asociación de Amas de Hogar

centros donde hay más concurrencia industrial allí hay más Cooperativas, como es natural.

Estas entidades de lo que carecen es de la organización de segundo grado. Vamos ahora a ello.

Las Cooperativas carecen del afán de lucro, y sería una contradicción que contribuyeran a ello.

—¿Las Cooperativas de Consumo chocan en la actualidad, y soportan en la actualidad algún tipo de campaña contra ellas?

CAVANILLES: Sí, pero no es tanta la lucha. Nosotros montamos la Cooperativa en una localidad menor. Allí hay un comercio que procura, en todo lo que puede, defender sus intereses. Pero no es una lucha encarnizada, no

acordarse de los nueve mil y pico municipios, y de los pueblos, localidades, aldeas, parroquias, que deben ser otros nueve mil o diez mil más. En sus tiendas se vende de todo, junto a la lejía, el chorizo; junto a los embutidos, la leche, y junto a las alpargatas, otra cosa.

CAVANILLES: Es natural que sean las grandes ciudades las que empiecen a arreglar estos problemas.

—¿Cuántos españoles son cooperativistas?

CAVANILLES: Tenemos seiscientas cincuenta y siete Cooperativas en toda España en funcionamiento. Hay algunas que están inscritas, pero no funcionan. La que más tiene es Barcelona: ciento cinco Cooperativas de consumo en toda la provincia. Nosotros agruparemos, posiblemente, alrededor de los dos millones de consumidores.

### Desequilibrio entre fraudes y sanciones

—Parece que hay expedientes que duermen en determinados organismos tranquilamente años y años, y nadie sabe qué es lo que pasa con ellos. ¿El número de sanciones que se imponen está de acuerdo con el número de fraudes que se hacen?

BARROS: No estamos capacitados para contestar. Yo, por lo menos, no lo estoy.

VILLORIA: A todas luces salta que no hay una correlación del número de fraudes con el de sanciones, entre otras cosas, porque los propios servicios de inspección son conscientes y lo reconocen, y es uno de sus cabos



# ESPERANDO LA LEY DEL CINE

No pretendemos, desde este cuadrado con el que se abre la página dominical de cine, otra cosa que ir tomando el pulso a la «otra» actualidad del séptimo arte, la que se desprende, por exceso o por defecto de la que van marcando las propias películas, que ya reciben comentario en su momento. Hemos hablado últimamente —al escribir siempre pretendemos el diálogo, aunque no hayan arrojado un saldo muy positivo los intentos de conversación con la Subdirección General de Cinematografía— de la fantástica inclusión del cine en las miras del III Plan de Desarrollo, de la —a nuestro juicio— inoportuna subida de los precios de las localidades, de las dificultades actuales —y no digamos futuras— para coproducir con Italia, del éxito de Charlot —y de Charles Chaplin— en la Mostra de Venecia, de los peligros de la subjetividad en la protección oficial al cine español, de la censura... Todos los temas —excepción hecha del que se

refería a Charlot— arrojan resultados tristes, negativos, pesimistas. Continúan mutilándose películas. Nadie ha explicado las «cuentas» del Plan de Desarrollo en su vertiente cinematográfica. Sigue sin acabar de arreglarse el asunto de los créditos del Fondo de Protección y sin pagarse del todo las deudas del mismo. Y seguimos viendo copias espantosas —con asiduidad en las «salas especiales»—, soportando incomodidades y ruidos ajenos a las proyecciones y asombrándonos de la «agudeza» de algunos exhibidores al programar sus películas.

Pero pese a todo, en este domingo tiene vía libre el optimismo. No hay demasiados motivos que lo justifiquen, pero se anuncian algunos estrenos que llevarán público a las taquillas, hecho que continúa constituyendo la base de este arte-industria, que tan poco de ambos factores tiene aún entre nosotros. No ha habido, en las dos últimas semanas, ninguna, declaración oficial ni oficiosa,

sobre la problemática del cine y tampoco se nos han brindado ridículos remedios generales para combatir la crisis, coyuntura, nueva situación —según se quiera— por la que sigue atravesando nuestro cine. Y además y sobre todo continuamos esperando la ley del Cine, esa ley en la que —como espectadores habituales, a los que el misterio y la liturgia de cada sesión, ha infundido fe en lo que no puede tocarse, en la realidad que no lo es— tenemos puesta toda nuestra fe. Otra vez hablaremos de las excursiones que, organizadas por agencias de viaje españolas, se brindan a los cinéfilos del país para ir a ver cine a Biarritz y a otras ciudades francesas cercanas a la frontera con España. Hoy preferimos soñar con una ley del Cine que haga innecesarias esas excursiones. Porque ¿qué pasaría si de verdad ingresáramos en el Mercado Común, con el cine que vemos y con el que fabricamos?

Pedro CRESPO



## NOTICIARIO

José Angel Cortés, director de «Buenas tardes» —uno de los espacios de TVE de mayor éxito—, ha reunido en un libro de próxima publicación las entrevistas que celebró en Italia con los directores cinematográficos más importantes de ese país.

La película «Tarots», de José María Forqué, guión de Enrique Azcona, no es ya de coproducción con Italia, sino con Francia. Reune en el cuadro interpretativo a Gloria Graham, Sue Lyon —que protagonizó «Lolita»—, Julián Negulesco —apellido muy conocido en el mundo del cine— y el solicitadísimo Fernando Rey. Se realizarán los exteriores en Marbella.

En las notas biográficas de Akim Tamiroff difundidas con motivo de su muerte se ha omitido que interpretó el papel de Sancho Panza en la versión de «Don Quijote» —trasplantada la acción a tiempos modernos—, de Orson Welles, «rodada» en Méjico. Sin terminar. Ilusionaba al gran actor encarnar a nuestro buen Sancho. Más de una vez se dijo que incorporaría a ese personaje en películas hollywoodenses —una con James Stewart en el papel de Alonso Quijano— que no llegaron a realizarse.

En el ciclo de Greta Garbo en TVE —un gran acontecimiento para los fervorosos del cine— se exhiben las dos primeras películas que hizo en Hollywood, «Tentación» y «La tierra de todos». Ambas adaptadas de novelas de nuestro compatriota Vicente Blasco Ibáñez, autor favorito para ese cine, ya que se plasmaron «Los cuatro jinetes del Apocalipsis», «Mare Nostrum» y «El paraíso de las mujeres». «Tentación» está basada en la novela «Entre naranjos», de ambiente valenciano. Y aunque variado el lugar de acción, se ve a Greta Garbo ataviada con nuestra clásica y típica mantilla.

Ha sido nombrado consejero director general de la Metro-Goldwyn Mayer Ibérica, don Andrés Piccione, de gran experiencia en los negocios cinematográficos y de sólido prestigio, que trabajaba ya desde hace años en importantes puestos para esa empresa.

## FRITZ LANG, FIDELIDAD A LO GERMANICO

Nacido en Viena el 8 de diciembre de 1890, se siente germánico, según ha declarado repetidamente. Y lo demuestra muy bien y de modo completo su labor, en los estudios berlineses. Comprendo su filmografía alemana de 1919 a 1932. Antes de acometer el trabajo de director, es guionista. Y como E. A. Dupont escribe tramas policíacas y de aventuras para Joe May. Confiaba que ello le dejaría asumir esa tarea en algunas de sus películas. Fue Erich Pommer, productor importante, capaz y eficaz «descubridor de talentos», el que la facilitó que pudiese probar sus aptitudes para ese menester. Sus primeros filmes evidencian seguros conocimientos técnicos. Pero no resaltan nada original. Se le depara la ocasión de efectuar «El gabinete del doctor Caligari», y aunque interviene en su elaboración, no lo realiza él, sino Robert Wiene. La película de su gran éxito mundial es «Der müde Tod» (1922), estrenada en los principales países con títulos distintos: «Destino» y «Las tres luces». Le llega la fama, después de haberse puesto él mismo a prueba en diversos géneros: «Die Spinnen» (Las arañas) del año 1919 y su continuación (1920) y «Hara-Kari» (1919), inspirada en el drama «Madame Butterfly».

Admira al superhombre, pero nunca dice si ha leído o no a Nietzsche. En «Los Nibelungos» (1924) evoca en bellísima plasticidad de certera ambientación, con intencionadas estilizaciones, que realzan su significado de la Germania pagana, ese poema épico de heroicidades, de hechos fantásticos, de ambiciones, de traiciones y de venganza. Dividida la película por su excesivo metraje en dos partes, la segunda se titula, precisamente, «La venganza de Krimilda» y la primera «Sigfrido». Triunfo indiscutible. En algunas capitales, como Madrid y Barcelo-

na, acompañan sus proyecciones Orquestas Sinfónicas, que interpretan partituras de Wagner. Y el encargarle los directivos de UFA, que presente él la película en los Estados Unidos, durante su estancia en ese país, visita diferentes ciudades y en Nueva York, al contemplar los rascacielos, se le ocurre la idea argumental de «Metrópolis», que realiza en 1926. Una visión de la ciudad del futuro, con su mecanización, que esclaviza al hombre, que no pierde por ello su ansia de libertad. Alardes escenográficos y fotográficos, de deslumbrantes trucos. H. G. Wells, que se cree poseedor en exclusiva de las tramas «porveniristas», en un larguísimo artículo —lo publica en toda una página «El Sol», de Madrid—, le desdén, al calificarla de «película estúpida». (Años después, Wells escribiría para Alexander Korda el guión de «La vida futura», modelo de estulticia, de fantasía tonta.) En 1922 crea en «El testamento del doctor Mabuse» a este personaje. «Spione» (1927) es una intriga de agentes secretos, de organizaciones internacionales, más o menos clandestinas, muy peligrosas. El protagonista Haighi no obstante su invalidez, dirige con su mente «diabólica» (supeditémonos a la adjetivación de tópico). En ese personaje siniestro, como en el Doctor Mabuse, rinde Lang homenaje al superhombre.

«Una mujer en la luna» (1928), de «ciencia-ficción» muy expertamente realizada, con un truco habilísimo, cae la trama en lo melodramático, al suscitar el encuentro de oro en nuestro satélite los peores instintos y pasiones humanas.

«M» (El vampiro de Düsseldorf) —de 1931— es su primera película hablada. Inspirada en un suceso real —ampliamente difundido por la Prensa—, el guión, como todos de los de esa época, es suyo y de

su mujer, Thea von Harbou. Unidos policías y delincuentes —que no aceptan en sus filas al que asesina a una niña— para hallar al misterioso criminal, le envuelve una red de la que no puede escapar. Revelación en ese papel de Peter Lorre, uno de los más famosos actores en la especialidad de las tramas de horror.

Y en 1933, su última película alemana: repetición de El testamento del doctor Mabuse. Personaje de inteligencia privilegiada. Otro «superhombres» que sirve el mal.

Entusiasta Lang, igual que Fühner del «superhombre», como lo demuestran sus películas de esa etapa, ejemplo todas de fidelidad a lo germánico, cambia de actitud, para adaptarse a su nueva patria. Nacido y educado en la religión católica, declara más de una vez que no la ha dejado, aunque no la practique. ¿Sabe acaso él mismo, cuando se comporta más de acuerdo con sus verdaderos pensamientos y sentimientos?

Antes de marcharse a Hollywood, exiliado voluntario —Goebbels le ofreció el cargo de director de la Industria Cinematográfica alemana—, hace en París «Lillion» (1934), producida por Erich Pommer, adaptada de la obra teatral —fusión de lo real y lo imaginario— de Ferenc Molnár. La plasmó filmicamente en 1930 Frank Borzague con Janet Gaynor y Charles Farrell de pareja protagonista. Interpretan esos papeles en la nueva cineversión Madeleine Ozerey y Charles Boyer. Película de finísima calidad, de tonalidades poéticas, no obtiene el éxito de público que se esperaba. Nada le importa a Fritz Lang, que sólo piensa ya en identificarse con las peculiaridades de la nación estadounidense.

Luis GOMEZ MESA



## UNA PRIMERA NOVELA QUE CASI NO LO PARECE

María Luz Melcón es joven, asturiana y ha escrito libros de poesía, cuentos y guiones, según nos informa la nota editorial de presentación de su novela «Celia muere la manzana», que estuvo colocada como finalista, en paridad de votos con la ganadora, para el Premio «Barral» de novela de este año. Pensamos en que en la edad áurea de los premios narrativos, hace unos quince años, María Luz Melcón tenía todas las condiciones para haber ganado el certamen: era mujer y joven y su novela tenía un cierto halo de revelación de un mundo de clausura —el de las colegialas de una institución religiosa—, con cierto aire de escándalo. Pero estas condiciones ventajosas en una época se han tornado desventajas, y el caso fue que tras empate y prórroga —como en las finales de fútbol— el triunfo fue para Haroldo Conti y su novela «En vida».

Ello es anecdótico, en su mayor parte irrelevante. El caso es que aquí tenemos delante la novela de María Luz Melcón, que es a la vez una primera y briosa novela para irrumper con ella en el campo de la narrativa española. Ya es sabido que en el caso de una primera novela es preciso guardar en la mano una serie de cautelas que podrán soltarse a medida que la obra sucesiva confirme al autor o autora de que no se halla el lector ante una elaboración instintiva de un material autobiográfico; en presencia, por tanto, de esa novela que pueden escribir bastantes más que quienes luego pueden llamarse con propiedad novelistas. Sin embargo, y aunque ello pudiera caber en el caso de «Celia muere la manzana», hay una serie de datos

para certificar que la novela de María Luz Melcón permite un plus de seguridades que proceden de la huella en sus páginas de un oficio, de un «mester» de escribir que, háyase o no vertido en el molde de la novela, llega a ésta para afirmarla y darle seguridades.

Sí; hay algo más que instinto y autobiografía en una novela de corte a la vez psicológico y sociológico, ya que inciden en su tema una edad de definición femenina y un «status» de restricción, gazmoñería, de un estadio todavía bien reciente —y no es improbable que aún vigente en algunos estratos— de la educación femenina en el interior de los colegios religiosos en que hay una disociación entre las reglas por las que se rige la convivencia educacional y la realidad que corre por debajo de ellas, probablemente debida a la falta de sincronización histórica entre la moral social de una época y la moral social anclada en el tiempo pasado, en que aparecen determinadas las reglas de tal convivencia educativa, si es que alguna vez fueron actuales. No diremos que la novela de María Luz Melcón sea más escandalosa en sí que la de su ilustre antecesor y paisano Ramón Pérez de Ayala, «A. M. D. G.», porque, en definitiva, se trata de un corte análogo revelatorio (aunque cada autor dispare sobre el mismo objetivo con diferente calibre, desde distinto observatorio) de un caso de pedagogía ambigua y tocada de hipocresía entre lo que se predica y la realidad. O si se quiere, entre una regulación sobre antigua, perfeccionista y la malicia humana, en la que también el progresismo tiene cabida. Pero sí podemos decir que la revelación es

más escandalosa porque el camino recorrido en medio siglo largo por la moral social y sexual femenina ha dado más largas zancadas, sin duda porque así lo necesitaban para emparejar, en cierto modo, con el sexo opuesto. El transcurso del tiempo, el fluir del río heraclitano, ha distanciado más la vetustez tradicional de las normas, la cerrazón o la ingenuidad con que se practicaron y las realidades actuales de la moralidad.

De aquí que la novela de María Luz Melcón tenga un cierto aire costumbrista «camp» y su mayor escándalo consista en el anacronismo que se desprende de su revelación. Pero no hay sólo alguna fornicación o amistades particulares en el mundo de las colegialas, sino el reflejo (del que el colegio religioso «ancien regime» —esperémoslo— es una consecuencia aguda) de todo un orden social. Lo retratado es una esquina, aunque sensible y precisa, de un sistema burgués, y se da una cuenta de que sin esfuerzo podría María Luz Melcón extender el encuadre. Pero ha sabido resistir con instinto de veterano narrador la tentación de universalizar y ha preferido la concreción. Con aberturas al exterior, pero la concreción de un ambiente, de unos tipos, de indudables matices observados del natural y de un desarrollo vivo, activo, gracioso, con ágiles quiebros en los planos de la narración, con un lenguaje coloquial despierto y con aguda caracterización de los personajes que intervienen.

Antonio VALENCIA

«CELIA MUERDE LA MANZANA».— María Luz Melcón. Barral Editores.



### NUEVA COLECCION «DOPESA» EN CATALAN

La editorial Dopesa cuenta en los escasos años que lleva de vida con títulos de fuerte impacto por su especial referencia a temas políticos y socioeconómicos de España y del mundo actual. Ahora, Dopesa acaba de lanzar al mercado una nueva colección en catalán, bautizada con el nombre de «Pinya de rosa», y que intenta abrirse camino dentro del ya amplio campo de editoriales que satisfacen a los lectores catalanes.

En ella se han incluido obras ya conocidas por el público de lengua castellana, tanto de autores consagrados por su altura literaria, como de ensayistas reputados por sus tesis políticas.

Al presentar el libro del actual Ministro de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, «El crepuscle de les ideologies», Dopesa explica en una nota editorial las razones que han provocado su inclusión en «Pinya de rosa»: «Fernández de la Mora es, posiblemente, uno de los hombres más brillantes, pero a la vez más cauto, prudente y razonador del panorama literario, filosófico y periodístico de la España actual. Podemos asegurar que se trata de un libro político de extensa y radical popularidad. Somos conscientes del contenido de esta obra al abordar la denuncia de este mundo ideocrepuscular en el que nos encontramos sumergidos, se quiera o no.»

Dentro del ámbito de filosofía política se inserta también el ensayo del antiguo candidato a la Presidencia de la República francesa, François Mitterrand, que bajo el título «Un socialisme possibilista», apareció en Francia en 1970, y que Ramón Bech ha traducido ahora al catalán.

La nueva colección presenta en sus primeros números dos obras de autores catalanes, sobradamente conocidos en el mundo de las letras. La biografía de Salvador Espriu, escrita por María Aurelia Capmany y editada ya en castellano por Dopesa, ofrece en su versión catalana una breve autopresentación del biografiado, en la que puntualiza una serie de hechos tratados por la autora.

Por último, «Viatge a la Segarra», de Josep M. Espinás, es la crónica de su tercer recorrido a pie por tierras catalanas. Después de «Viatge al Pirineu de Lleida» y «Viatge al Priorat», Espinás penetra en la Segarra y describe las peculiaridades geográficas, sociales y económicas de esta comarca.

### EL QUE HEM MENJAT.— OBRA COMPLETA (22).— Josep Pla.—Ediciones Destino.

Creemos que desde que Julio Camba escribió «La casa de Lúculo», no se ha publicado un libro tan importante sobre la cocina como aquél en que José María Pla ha coleccionado en un volumen pleno y coherente, trayendo de aquí y allá sus muchos escritos sobre la materia y su excelente gusto y paladar, contrastados por la experiencia, por los viajes, por las memorias y por el talento literario del autor. Naturalmente, hay en Pla, como lo había en Camba, un trasfondo sociológico debajo de la exhibición enciclopédica más enciclopédica en Pla con dilectismo o rememoración más amplios, y tal vez menos vertebrada que el de «La casa de Lúculo» de las costumbres que laten a través de la alimentación, sus primores, sus reglas y sus resultados. El «dime cómo comes y te diré quién eres» es seguramente una forma más afínada que la primitiva del refrán, porque la gente con quien se anda más es en realidad la gente con la que se come en común.

Hay en Pla una manera descriptiva cuando atañe a la culinaria a su alcance, que tiene mucho de bodegaño flamenco, no tanto en la abundancia, sino en el gusto con que se acompaña la descripción. Las dos cosas que Pla nos transmite mejor son los paisajes y los sabores. En esta temática culminan sus aciertos descriptivos, que son mu-

### NOTICIA DE LIBROS

chos y notorios, en otros menesteres. Cuando Pla se acuerda de sabores con una cierta nostalgia, sabores que la vida va borrando o masificando (que es una forma de diluir y borrar muy acreditada), o cuando describe los simples, matizados, de los productos tradicionales del país ampurdano y su circunstancia más o menos cordial, la pluma de Pla, siempre admirable, llega a una excelencia, a una elaboración, a una naturalidad y a un proselitismo sorprendentes y a una autenticidad indudable. Todo ello hace de «El que hem menjat» sea tomo excepcional en la valiosísima Obra Completa del gran autor, una de las más importantes que se publican y que bastaría para que aquellos que no pueden leer el original hiciesen buen negocio aprendiendo catalán, a fin de leerla.

### LAS VACACIONES DEL PADRE HILARIO.—Bruce Marshall.—Ediciones Aura.

La presentación editorial nos asegura que la figura del padre Hilario, el protagonista de esta novela de Bruce Marshall, recientemente traducida, «nos recuerda, con ventaja para el padre Hilario, al famoso padre Brown, de Chesterton». El recuerdo está claro, pero no tanto la ventaja, pues, en definitiva, el protagonista de «Las vacaciones del padre Hilario» es un subproducto superficial. En el padre Brown había debajo una

sociología y una filosofía, mientras que en el padre Hilario lo que aparece claro es su carácter de espejo en el que el autor busca que se refleje una cierta manera posconciliar, pero, sobre todo, las vicisitudes de una República hispanoamericana, en la que se reconocen demasiados rasgos dominicanos y trujillanos dentro de un carácter en que el parecido seguramente se afirmará es «pura coincidencia».

Pero esto es lo de menos. Se trata de una novela divertida y menor de un novelista que está especializado, desde que hace muchos años publicó «El milagro del Padre Malaquías», en la novela humorístico-religiosa, con frecuentes personajes sacerdotales. Pero por debajo de estas formas, Marshall ofrecía humorísticamente rasgos más hondos, como la resistencia al milagro de la novela citada o el apostolado entre disidentes, como en «El mundo, la carne y el Padre Smith» («All glorious within») mientras que suele fallar y no hallar el tono en cuanto sus personajes se alejan de las Islas. Recordemos que en «The fair bride» su interpretación de la persecución religiosa española era tan bien intencionada como trivial y en la novela que comentamos, las peripecias del padre Hilario no salen de la incongruencia del religioso con los ambientes en que se ve metido. De todas formas no es posible negar un cierto humor eficaz y un cierto oficio para no ponerlo de manifiesto en el veterano novelista inglés.

A. V.



# ARRIBA (GLOSARIO MENOR DE Y ABAJO INCITACIONES LITERARIAS)

Son muchas las causas —que analizaba el pobre Guillermo de Torre— de «la difícil universalidad de la literatura española». Una de ellas es, sin duda alguna, la facilidad con que nosotros mismos destronamos con cualquier motivo o circunstancia a las figuras más señaladas. Cuenta Bergamín en su reciente libro «De una España peregrina» las descalificaciones terminantes que padeció, allá por los años veinte y treinta, Benito Pérez Galdós. Para Valle Inclán, salvo algunas de su preferencia, como «La Incógnita» o «Realidad», las novelas galdosianas estaban llenas de puerilidades». (Claro que en más de una ocasión dijo abrumado que Galdós abusaba de sus facultades.) Como es bien sabido él acuñó lo de «don Benito el garbancero», que se ha repetido hasta la saciedad y que tal vez no fuera sino un exabrupto de impotencia de su personaje Max Estrella en «Luces de bohemia». Para Manuel Azaña, en una página de Galdós sobran casi todas las palabras. Y más crudamente todavía, para Ramón Gó-

mez de la Serna, «en una novela de Galdós sobraba toda la novela».

Debemos estar lejos, todo lo lejos posible, de la devoción, de la admiración sin crítica, beata y tontorrón, según la cual todos los gestos, tanto biográficos como de escritura del autor admirado se convierten en piezas evangélicas; pero igualmente de una crítica sin devoción tras de la cual el escritor desaparece. Las causas de esta demolición son unas veces políticas, otras estéticas, otras de moda. Se puede suponer que muchas frases son ocasionales, pero hacen fortuna y repercuten en el lector y traspasan las fronteras. Ahora mismo leo en una entrevista que le hacen a Carlos Barral donde le preguntan por Antonio Machado y dice: «Sí, le admiro mucho; pero me gusta poco». Ya veremos cómo se toma y repite.

¿Cómo haremos para que los cambios de sensibilidad y gusto, y muy entre nosotros de utilización política de un autor, no pulvericen la entereza de su significación? Quizá lo mejor de todo es que se publiquen y difundan libros de verdadera pro-

fundización crítica —estética, lingüística, sociológica, histórica— como el que ha dado recientemente José María Valverde sobre Azorín. No hay por qué crear falsas mágenes idolátricas y patrioterías, como tampoco caricaturizaciones o depreciaciones feroces, sino seguir el curso de la producción, que como en el caso de Azorín, se expresa estilística y moralmente por muchas cosas que Valverde explica cumplidamente.

Quiero tener la esperanza de que el centenario de Baroja que estamos conmemorando, como el Azorín, que tendrá lugar el año próximo, otorguen su justa valoración a estos y a los otros escritores noventayochistas —tan despreciados últimamente— como eminente respuesta española a la literatura universal de su tiempo. Me resultó un poco triste ver en una publicación francesa cómo dos beneméritos críticos de allá, como motivo de la traducción de «Tristana» de Galdós y de un estudio sobre Luis Cernuda, les decían a sus lectores: «Lean ustedes a Galdós, por favor, lean a Luis Cernuda, que no se arrepentirán».



## EL DERECHO A LAS PROPIAS PALABRAS

Es habitual que aparezcan libros de entrevistas y conversaciones que firma el entrevistador. Está bien. La manera de preguntar, el motivo, la ocasión, la finalidad informativa o crítica ha hecho que el género entrevista se haya constituido en un hábito literario que el lector recibe con gusto. Recordemos por ejemplo las entrevistas, luego recogidas en libro, que publicó en estas columnas César González Ruano. Un modelo de interrogación, de caracterización y captura de ambiente que todos hemos gozado. Pero también el entrevistado puede reclamar la palabra vertida. A Eugenio d'Ors le preguntaron en una entrevista: «Y dígame maestro, cómo ganó usted su primera peseta, a lo que el maestro respondió imperturbable: «Desde luego que no fue respondiendo a una entrevista». Pues bien, Francisco Ayala, el gran escritor que hemos recuperado, que mereció el presente año el premio de la Crítica por sus relatos de «El jardín de las delicias» ha publicado un libro titulado «Confrontaciones» donde recoge el texto de las entrevistas que le han hecho desde su vuelta a España. Y nadie le puede negar el derecho y, desde luego, la originalidad de la invención.

El novelista argentino Ernesto Sabato ya había hecho otra cosa parecida. Y fue publicar en un libro la condensación de las respuestas que había dado en numerosas entrevistas y que pudieran valer para las que le hicieran en el futuro, texto al que suele remitir a cuantos van a verle con estos fines. Esto, como lo de Ayala, no destruye el género en su forma tradicional —cada vez más exigente de forma, organización y contenido; recuérdense las conversaciones de Pániker—, sino que defiende el derecho a la propia palabra y advierte a los entrevistadores.

## ESTA FIESTA LITERARIA DE LA BRUJOLOGIA

En toda España, y aun fuera de ella, llamó mucho la atención la convocatoria del Congreso de brujología en San Sebastián. Se pensó que iban a acudir los brujos y las brujas más o menos vigentes, y así repercutió el acontecimiento en los caricaturistas de los periódicos. Pero fue una fiesta literaria. Además de «Las brujas y su mundo, de Julio Caro Baroja, existen estudios y narraciones que evocan los distintos aspectos que la nigromancia, la magia y las prácticas brujeriles y su represión han tenido en España y otros países. No sé si alguien en ese Congreso tendría en cuenta el libro de Luis Felipe Vivanco «Moratín y la ilustración mágica», en el que hay un interesante capítulo al respecto, donde se recuerda la publicación que el escritor hiciera de un documento sobre una quema de brujas en Logroño, con comentarios suyos, de sarcástico racionalismo, sin advertir que entre nosotros Goya —tan ilustrado como él— tomaba muy en serio, en sus «Caprichos», el negro mundo de los conciliábulos, y como romántico impulsó, frente a ese racionalismo, hacían algo parecido grandes escritores europeos como Blake o Goethe.

César VILLAMAÑAN

## Para una teoría aceptable del «boom» literario

Después del impresionante éxito —que dura, que tengo testimonios de que seguirá durando— de la nueva novelística hispanoamericana nos ha dado por calificar de «boom» a todo síntoma de revalorización o de atención crítica y de comentario y noticia periodística para distintos grupos de narradores españoles. Fue primero, y no podía por menos, el de los novelistas del exilio —exilio extinguido ya en muchos casos— que de repente aparecieron masivamente en nuestras librerías; hubo un «boom» para la novelística catalana en vernáculo o no, que ofrecía nuevo e interesantes nombres; después los andaluces y, en este momento, los canarios. Cada uno tiene su explicación, pese a la polémica que se organiza en torno. Desde luego, la sacudida se debe al «boom» hispanoamericano que asustó mucho a algunos escritores de acá. Ni las características regionales, ni las políticas —aunque tengan su pequeña parte— han sido lo decisivo. Lo decisivo en definitiva, es el generalizado estímulo para una novela española de respuesta, de revisión, de salto, de implantación aprovechando unos nombres que se han hecho notar. Quizá lo de Canarias tenga una nota especial. Si la poesía —que allí nunca ha faltado, como en ninguna parte— se ha defendido siempre en

las modestas ediciones que lo son habituales en todas las latitudes, los canarios, por la distancia, se hallaban marginados en la novela de las colecciones más comerciales. Con sus concursos, con la atención de comentaristas como por ejemplo Marcos Ricardo Barnatan para la obra de Juan Cruz Ruiz, «Crónica de la nada hecha pedazos», aparecida en una edición isleña han roto la carrera. Lo frecuente es que esas ediciones no trasciendan del ámbito local, pero aquí afortunadamente ha quebrado esa limitación y éste y otros nombres entran en circulación.

Lo que un «boom» tenga de artificioso, de propagandístico se compensa con el ofrecimiento de realidades que antes solían escapar a la consuetudinaria y mecánica recensión de lo que brindan las casas editoriales. Animados los canarios por esta repercusión se han decidido a la creación de un gran premio, en el que junto a miembros del jurado nativos, como Justo Jorge Padrón y Jorge Rodríguez Padrón —muy señalados ya en la literatura española— figuran nombres de extraordinaria significación como José Luis Cano, José Donoso, Andrés Amorós, Mario Vargas Llosa y el hispanista sueco Artur Lundkvist. Pues adelante.



## ★ CONSULTORIO TECNICO ★

## «Jaguar V 12», tipo E

Don Julio González Fernández, de Valladolid, nos escribe para conocer las características del nuevo «Jaguar V 12», tipo E.

**RESPUESTA.**—Motor: 12 cilindros en V, a 60° carrera, 90 mm. Cilindrada total, 5.343 c. c. Compresión, 9/1. Potencia, 276 CV. DIN, a 5.850 r. p. m., con 42 Mkg. DIN, a 3.600 r. p. m., consiguiendo una potencia específica de 51,6 CV. al litro de cilindrada. Sobre demanda se puede conseguir una relación de compresión más baja para los países que no posean octanajes altos, con 260 CV. DIN. Las culatas, que son dos de seis cilindros por bloque, están fundidas en aleación ligera y montan dos árboles de levas, lo que

da un total de cuatro. Las camisas son húmedas y amovibles, y el cigüeñal está sustentado sobre siete puntos de apoyo. Monta cuatro carburadores horizontales Zenith 175 CD SE, con bomba eléctrica de gasolina SU. Las bujías son N9Y.

**TRANSMISION:** Puede ser mecánica o automática, tipo BORG-WAGNER, con diferencial autoblocante tipo Pow-Lok, en el primer caso. El puente final varía según cambio; puede ser 3,31/1 ó 3,54/1, en el caso de cambio mecánico; o 3,07/1, en el caso de automático.

**ACELERACIONES:** La velocidad máxima está cifrada en 240 Km-h., a 6.550 r. p. m. De cero a 100 Km-h. se consigue en 7,1 segundos; de cero a 180, en 22,5 segundos, y de cero a 200, en 30 segundos.

**FRENOS:** Son DUNLOP, a doble circuito, con discos en las cuatro ruedas; los delanteros, de 28,4 cm., ventilados, y los traseros, de 26,3 cm., sin ventilar. El freno de mano es mecánico, sobre las ruedas traseras.

**OTROS ELEMENTOS:** La dirección es de cremallera y servo asistida, tipo ADWEEST. Diámetro del volante, 38 cm. Diámetro de giro, 10,9 cm. Ruedas en acero de 6 pulgadas, con neumáticos DUNLOP SP Sport, radiales, E 70 VR15. Este automóvil es un coupé dos puertas (2 más 2), de estructura autoportante.

## «Mercedes 350 SL»

«¿Podría darme datos del último modelo de «Mercedes», el 350 SL., en cuanto a características y perfo-man-ces se refiere, así como datos técnicos?» Esta es la pregunta formulada por don Antonio Campos del Real, de Zamora.

**RESPUESTA.**—Como de datos técnicos se trata, empezaremos por el motor. Colocado delante, es un ocho cilindros en V, 90°. Tiene un diámetro de 92 mm., por un desplazamiento o carrera de 65,8 mm., que, multiplicado por los ocho cilindros, da un total de 3.489 c. c. de cilindrada total. Tiene una relación de compresión de 9,5 a 1, lo que le permite dar una potencia de 200 CV. DIN, a 5.800 r. p. m. El par máximo se encuentra en las 4.000 revoluciones por minuto, con 29,25 Mkg. DIN. La potencia específica conseguida es de 57,1 CV. al litro de cilindrada. La batería es de 12 V.63AH. El alternador, de 770 Wm.

El bloque y las culatas están fundidos en aluminio, y las válvulas están situadas en cabeza. Monta dos árboles de levas en cabeza, uno por cada bloque de cilindros, mandados por cadena en aceite. El cigüeñal está soportado por cinco cojinetes. Monta inyección indirecta Bosch, electrónica, y el ventilador tiene el régimen limitado a sólo 1.900 r. p. m.

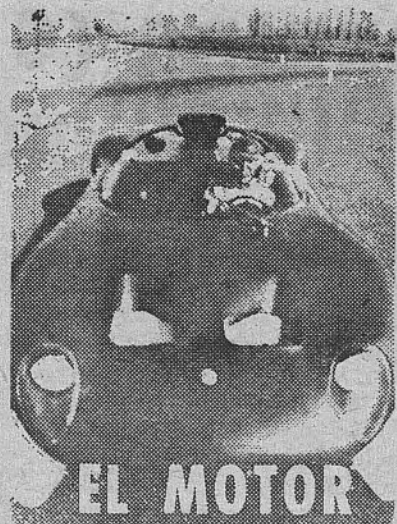
Transmisión de cuatro velocidades, todas sincronizadas con embrague monodisco seco, mandado hidráulicamente. La desmultiplicación es de 3,96/1 en primera; 2,34/1 en segunda; 1,43/1 en tercera; 1/1 en cuarta, y 3,72/1 en marcha atrás. Lleva un grupo Hipoyde de 3,46/1 (sirviéndose como opcional autoblocante), lo que permite un desarrollo final de Km-h. por cada 1.000 r. p. m., en primera, de 8,6; en segunda, de 14,6; en tercera, de 23,2, y en cuarta, de 34,2.

Sus aceleraciones son brillantes. Veamos: de cero a 100 Km-h., 9,5 segundos; de cero a 180 Km-h., 30,7 segundos, siendo su velocidad máxima de 210 Km-h. Las velocidades máximas en cada marcha, al régimen de 6.300 r. p. m., son de 53 Km-h. (reales) en primera, 90 en segunda y 144 en tercera.

Las llantas son de aleación ligera y de 6 1/2 por 14. Monta neumáticos Michelin x 205/70 VR 14.

La carrocería es autoportante. Coupé dos puertas-dos plazas. Frenos de disco, ventilados sobre las cuatro ruedas, con servo y limitador de frenada sobre las ruedas traseras.

Mariano OTERMIN



## ¿Sabía usted que...?

... Un carburador que elimina el humo que desprenden los vehículos de motor, que aumenta la potencia de éstos y que consume poca gasolina ha sido inventado por un italiano que lleva residiendo en el Perú cincuenta años. Este invento sirve para sustituir a cualquier carburador de un motor de explosión de gasolina de cuatro tiempos. Asimismo, tiene un aparato auxiliar que convierte el motor de gasolina en otro apto para petróleo.

... En breve será lanzada al mercado germano la primera motocicleta eléctrica fabricada en serie, cuyo prototipo ha sido construido por unos talleres alemanes tras varios años de intensas investigaciones. La motocicleta lleva un motor de 500 vatios, que recibe la energía necesaria de dos acumuladores de 12 voltios, y podrá alcanzar una velocidad de 25 kilómetros por hora en terreno llano, siendo su aceleración la normal en las máquinas convencionales de sus características.

... Una mujer ha sido la ganadora del concurso de destreza en el oficio para conductores de autobuses organizado en Bilbao por el Sindicato de Transportes. Se trata de María José Navas, que superó las cuatro pruebas (cambio de sentido en marcha, aparcamiento, marcha atrás y slalom), demostrando gran habilidad para sortear obstáculos, cumpliendo con los itinerarios prefijados. Es conductora de un microbús de la Empresa de Transportes. Se presentaron diez concursantes vizcaínos y dos de Guipúzcoa, entre ellos dos señoritas: María Eugenia Ramos y la ganadora.

## MOTOR ACTUALIDAD

## PROYECTO PARA MEJORAR LA SEGURIDAD EN CARRETERA

## ● Hace referencia al permiso de conducir, control técnico de los vehículos y tiempo de conducción en los países de la CEE

Con la pretensión de mejorar la seguridad en carretera en el territorio de la Comunidad Económica, la Comisión Europea acaba de proponer al Consejo de Ministros de la CEE una serie de medidas para acabar el caos que domina en casi todas las carreteras. Estas medidas se refieren a la armonización de legislaciones sobre el permiso de conducir, a la uniformización del control técnico de los vehículos y a la reglamentación del tiempo de conducción para los profesionales.

En lo que se refiere a la armonización legislativa sobre la obtención del permiso de conducir, la Comisión propone, entre otras cosas, condiciones uniformes de edad —dieciséis años para las motocicletas, dieciocho para los vehículos más pequeños—, exámenes prácticos, teóricos, médicos y psicotécnicos para la obtención del citado permiso, así como exámenes médicos de control cada cinco años hasta los cincuenta de edad, cada dos años entre los cincuenta y los sesenta y cinco años y cada año después de los sesenta y cinco.

Por lo que se refiere al control técnico de los vehículos, la Comisión propone que estos controles tengan lugar cada cuatro años para las motocicletas, y cuatro después de la primera revisión para los vehículos particulares de uso privado y luego cada año. Para los vehículos de transporte, los controles deberían tener lugar cada dos años y cada año si el peso máximo excede de 3.500 kilos.

La Comisión Europea propone, por otra parte, reforzar las disposiciones de uniformización de tiempos de conducción diarios y semanales para los conductores profesionales de la CEE, reglamentando, sobre todo, la noción de «pausa» —interrupción de al menos quince minutos en la con-

ducción— y de «amplitud» —período que va desde el comienzo hasta el fin del trabajo.

## Limitar la duración de la conducción

La Comisión propone limitar la duración máxima de la amplitud a doce horas para los vehículos con un solo conductor, a catorce horas para dos miembros de conducción y a dieciséis horas si hay una cama a bordo. La amplitud semanal tendrá una duración máxima de sesenta, setenta y ochenta horas, respectivamente. La duración de las pausas se reglamentará igualmente, así como las vacaciones y días festivos.

Una originalidad más de esta propuesta es que estaría prohibido remunerar a los conductores en función de la distancia recorrida y del volumen de las mercancías transportadas. La Comisión estima que es innegable, en efecto, que las primas por distancias recorridas y por el tonelaje constituyen una incitación a infringir las disposiciones relativas al tiempo de conducción y a conducir a velocidad exagerada, lo cual, además de conducir a la larga a una invalidez precoz del conductor, constituye una grave amenaza a la seguridad en carretera y, por lo tanto, debe ser terminantemente prohibido.

Este es un proyecto sumamente interesante de cara a una regulación internacional del tráfico por carretera. Los países del Mercado Común han dado el primer paso y ellos servirán de experiencia para que otras naciones hagan lo mismo. Entonces se verá el éxito o el fracaso del mismo, aunque nosotros pensemos que será el éxito el que acompañe al presente intento de regulación del tráfico por carretera.

Manuel ROCA



## DISCOS NUEVOS



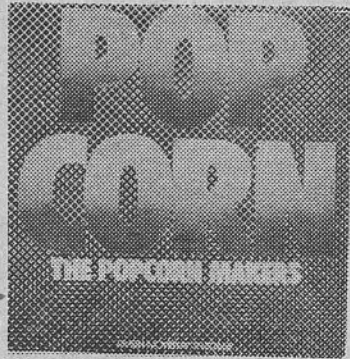
## ALICE COOPER

«School's out»

«Under my wheels»

WARNER BROSS

Alice Cooper es uno de los más extraños y revolucionarios personajes del mundo de la música «rock». Sus ideas, sus actitudes, su espectáculo, le convierten en un músico atrayente. Su «rock» «School's out» es un buen tema, a pesar de que su música es lo que menos importa. Más adelante nos ocuparemos de una manera más amplia de este sabroso personaje.



## THE POP CORN MAKERS

«Pop Corn»

«Toad in the hole»

MOVIEPLAY

Esta es una de las que dicen ser «versión original» de «Pop Corn», aunque uno piensa que la versión original de un tema es la de su creador, en este caso Gershon Kingsley. De todas maneras, ésta es una de las primeras que se lanzó y de las mejor grabadas. Pero a estas alturas está uno ya hasta el último pelo de tantas «Palomitas de maíz».



## DANIEL BOONE

«Beautiful Sunday»

«Truly Julie»

BELTER

Daniel Boone es un músico bastante nuevo, que tiene una gran idea de lo que es la comercialidad y de cómo tiene que hacer las cosas para ganar dinero. Su «Beautiful Sunday» ha obtenido un gran éxito en toda Europa, aunque es un tema bastante discreto. Pero su alegría, su facilidad de retención y su comercialidad le han convertido en un triunfo.

EL ALBUM DE LA SEMANA  
DEMONS AND WIZARDS

Dentro de la música británica, el grupo Uriah Heep se mantiene en uno de los primeros lugares, atrayendo, poco a poco, la atención de todos los aficionados por su sonido, que han conseguido sea bastante personal. Ahora se publica en España su cuarto álbum, una obra bien enlazada con las anteriores, y que sigue una evolución perfectamente trazada. Comenzaron con una música fuerte, y álbum tras álbum, su sonido se ha ido serenando, hasta llegar a éste «Demons and wizards», en el que las composiciones, aún conservando ese típico sonido de sus primeros discos, se ven más tranquilas.

«Demonios y brujos» es un álbum muy interesante y con una gran dosis de personalidad, que les hace fácilmente reconocibles. Su formación, con respecto al tercer álbum, ha cambiado. Siguen en el grupo Ken Hensley (teclado, guitarras y percusión), David Byron (vocalista) y Mick Box (guitarras) y los nuevos miembros son Gary Thain (bajo), que sustituyó a Paul Newton y Lee Kerslake (batería y percusión). Hay que destacar, al margen de lo puramente musical, la gran presentación del álbum, cuyo diseño es realmente bueno. Ken Hensley vuelve a ser, en este disco el cerebro de Uriah Heep; de los nueve temas que contiene, el ha intervenido en la composición de siete de ellos.

El álbum se abre con «The wizard», su último «single»; es un bonito tema, en el que las guitarras y la voz consiguen una interesante combinación. «Traveller in time» tiene un carácter más fuerte, acorde con anteriores álbumes, aunque con un sonido mucho más conseguido. «Easy livin'» es su típico número; un tema de ritmo avasallador, con la voz de Byron utili-



zando esos magníficos «falsettos» que son una de las peculiaridades más acusadas de su estilo; es, sin duda, uno de los momentos más interesantes del disco. «Poets justice» es uno de los números que nos sirven para ver su cambio hacia el mayor estudio de las composiciones; son muy bellas las uniones de voces, otro de sus principales méritos. «Circle of hands» es otro momento interesante, en plan tranquilo y dentro de una composición sencilla, pero muy atractiva.

La segunda cara comienza con «Rainbow demon», un número un tanto forzado, en el que el sonido se vuelve hacia lo tenebroso, al igual que en sus comienzos. «All my life» es uno de los temas en los que no intervino Hensley al componer y quizá se note un poco; lo mejor aquí vuelve a ser la voz solista y los coros. Otra composición suave es «Paradise», aunque ésta más acusada que las demás, saliendo ya bastante de su línea habitual; de todas maneras, salen bien parados de este experimento. A continuación y sin pausa, entra «The spell», otro de los mejores momentos del álbum y una composición de muy

variadas formas; gran exhibición instrumental y empleo perfecto de las voces.

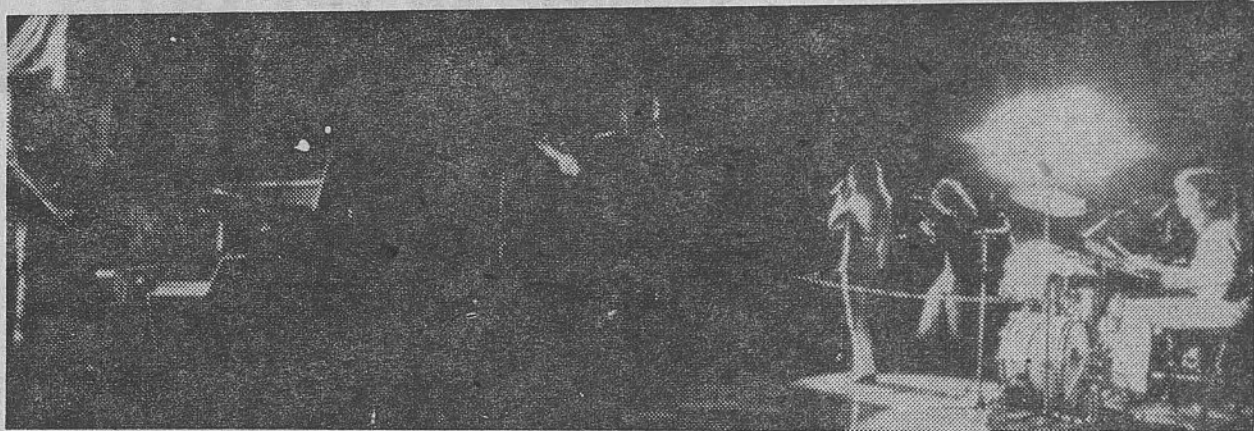
Creo que Uriah Heep han conseguido un buen álbum en general, dentro de una línea que, aunque quizá sufra altibajos, pueda ser catalogada como positiva. Al menos se pueden escuchar unas ideas bastante originales. Han mejorado con respecto a lo anterior y han logrado una obra más sólida. De todas maneras escúchenlos y juzguen.

Luis Mario QUINTANA

## Otros álbumes aparecidos últimamente

«History of Eric Clapton» (doble).  
«With a little help from my friends».  
Joe Cocker (doble).  
«A whiter shade of pale»: Procol Harum (doble).  
«A salty dog»: Procol Harum (doble).  
«Prophets, seers & sages»: T. Rex (doble).  
«Obscured by clouds»: Pink Floyd.  
«Thick as a brick»: Jethro Tull.  
«Alvin Lee & Co»: Ten Years After.  
«Soft Machine 5».  
«Monimack county»: Tom Rush.

## PASA POR AHI



♦ Y no nos cansaremos de alabar ese quinto álbum de Yes llamado «Close to the edge», una maravilla como pocas veces se pueden escuchar, una auténtica obra maestra que ya se venía presintiendo tras aquel excelente «Fragile». Y, por cierto, ese cuarto álbum no se publicó en España, no sabemos por qué. Un fallo estrepitoso. En la actualidad, Yes es el grupo más admirado de Inglaterra y han sido llamados urgentemente para actuar en Norteamérica, en donde empezaron una gira de tres semanas el pasado día 15. Creo que habría que fijarse un poco más en Yes.

♦ Peter Frampton, tras su marcha de Humble Pie y la grabación de un álbum en solitario, acaba de formar una nueva banda, llamada Camel, en la que intervienen Michael Kellie (ex Spooky Tooth), Ricky Wills (ex Co-chise) y Mick Gallagher (ex Skip Bifferty).

♦ Bárbara Thompson está grabando actualmente un álbum, producido por Jon Hiseman, en el que desarrolla su composición de treinta minutos «The awakening». Numerosos músicos participarán en la grabación.

## LO NUESTRO

Aún los nuevos Bravos andan en fase de preparación, desde que hace unos meses Tony decidiera seguir adelante, después de que sus restantes compañeros le dejaran para formar Zebra. Tony escogió para sus renovados Bravos a dos miembros de Todo y Nada, a uno de Nuevos Tiempos y a

Pedro, de los Bykys. Ahora resulta que Pedro no encajaba dentro de sus planes y han incorporado a un gran músico español llamado Iñaki Egaña, con amplia experiencia en grupos como Trañidores, Combination Five, Snobs, Buenos Alacrán y Barrabás. Una gran pérdida, sin duda, para Fernando Arber.



# NOTICIAS • NOTICIAS • NOTICIAS

## Homenaje a la UNICEF

El miércoles, a las siete de la tarde, se televisará en directo un Festival que la Lotería Nacional dedica como homenaje a la UNICEF con motivo del Día Universal del Niño. El Festival será retransmitido desde el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid y en él actuarán cantantes españoles.

## «Torombolo y sus amigos»

El martes 10 de octubre, a las seis y media de la tarde, la Primera Cadena comenzará a emitir la nueva serie de dibujos animados «Torombolo y sus amigos» que sustituirá a «Jossie y sus Melancólicas».

Producida por la Warnes Bros, la nueva serie de 20 minutos de duración está dirigida por Hal Sutherland.

Los personajes de esta serie son los mismos de «Archie y sus amigos», emitida ya por la Segunda Cadena. En este caso la joven pandilla americana figura como encargada de una cadena de Televisión.

## «Mundo indómito»

Bajo este título será emitida una serie de documentales de 25 minutos de duración, sobre la vida de los animales salvajes en las Reservas Africanas. Una pareja de naturalistas, hombre y mujer, han recorrido grandes parques naturales africanos observando y filmando con una cámara especial, las características más notables de la vida de los animales típicos de la sabana.

«Mundo Insólito» presenta, a lo largo de la serie, insólitas escenas en las que los protagonistas son cocodrilos, serpientes, leopardos o gacelas, en su lucha cotidiana por la existencia. La pareja de naturalistas explica en los documentales las técnicas empleadas por el hombre para el cuidado y conservación de las diferentes especies: su caza a lazo, la doma y posterior crecimiento en la Reserva.

## Televisores en color

Aproximadamente, unos mil



En fotograma del telefilme, «Los Atrevidos» que se emite por la Primera Cadena los miércoles por la noche. Acción, riesgo y dinamismo en una serie muy similar a otras muchas en la que la rudeza y medios expeditivos de los protagonistas corre pareja con su habilidad dialéctica ante los tribunales

o mil quinientos televisores en color funcionan en España. De ellos, más de un millar los utilizan las familias que tienen fácil acceso a la televisión francesa ya que la ORTF emite con bastante frecuencia programas en color. Actualmente todos los aparatos acondicionados para recibir programas en color, son todos de importación. De momento, vienen a costar entre setenta u ochenta mil pesetas.



## COMIENZAN LOS CICLOS DEDICADOS A GRETA GARBO



Aunque José Luis Corman, desde siempre ha realizado una gran labor desde su puesto de jefe del departamento de Cine de Prado del Rey, la programación de dieciséis películas dedicadas a «la divina» supe- para los deseos de todos los cinéfilos que suspiraban, desde hace tiempo, por los filmes que Greta Garbo protagonizó en su día. El martes, en el espacio «El Cine», comienza el ciclo dedicado a su época hablada con la película «Ana Christie», del director Clarence Brown, y el viernes, en «Sombras Recobradas», de su época muda, con «La calle sin alegría», de George Wilhelm Pabst

## Programas de la semana

### DEPORTIVOS

- 21,35 Teledeporte. (Lunes.)
- 20,30 ¡Más lejos! (Martes.)
- 20,15 Fútbol. Selección Europea-Selección Americana. (Miércoles.)
- 19,00 Retransmisión deportiva. (Sábado.)
- 23,00 Los combates del siglo. (Sábado.)
- 13,00 Retransmisión deportiva. (Domingo.)
- 20,00 Retransmisión deportiva. (Domingo.)

### DRAMATICOS

- 20,30 Novela (capítulos I, II y III): «Quiero ver al doctor», de M. Ballesteros. (Lunes, miércoles y jueves.)
- 23,05 Stop, de Carlos Muñoz. (Lunes.)
- 21,30 Historias de Juan Español: «Juan Español, envidioso». (Miércoles.)
- 22,00 Ficciones: «Viaje a otros mundos». (Jueves.)
- 20,15 Novela (capítulos IV y V): «Quiero ver al doctor», de M. Ballesteros. (Viernes.)
- 22,00 Estudio 1: «Romeo y Julieta», de Shakespeare. (Viernes.)
- 15,30 Una mujer de su casa, de Noel Clarasó: «La hora del desayuno». (Sábado.)
- 22,00 Hora 11: «La señorita de compañía». (Sábado.)
- 21,00 Pequeño estudio: «Cum con subjuntivo». (Domingo.)
- 22,30 Crónicas de un pueblo. (Domingo.)

### EXTRAORDINARIOS

- 19,00 Retransmisión del Sorteo Extraordinario de la Lotería de la UNICEF. (Miércoles.)

### LARGOMETRAJES

- 22,15 El cine: Ciclo Greta Garbo: «Ana Christie». (Martes.)
- 22,00 Sesión de noche: «El forajido». (Jueves.)
- 22,00 Sombras recobradas: «La calle sin alegría». (Vier.)
- 16,00 Primera sesión: «El maquinista de la General». (Sáb.)
- 22,05 Cineclub: «Un amor diferente». (Domingo.)

### TELEFILMES

- 15,30 La chica de la tele: «La niñera». (Lunes.)
- 19,00 Los Rovers: «La decisión». (Lunes.)
- 22,30 Hawái 5-0: «El tigre ciego». (Lunes.)
- 16,00 El fantasma y la señora Muir: «La medicina del capitán». (Martes.)
- 19,00 Furia: «Carlos, el gaucho, un nuevo amigo». (Mar.)
- 22,00 Patrulla juvenil: «Ni un niño les hará sangrar». (Mar.)
- 15,30 Cow-boy en Africa: «Incidente en Derati Wells». (Miércoles.)
- 18,30 «Skippy» el canguro: «El casamentero». (Miércoles.)
- 22,30 Los atrevidos: «La imagen destruida». (Miércoles.)
- 16,00 Esa chica: «La señora Hallinger visita a Ann». (Jue.)
- 19,00 Centinelas en el bosque: «La danza mortal». (Jue.)
- 23,00 Misión imposible: «Regreso al hogar». (Jueves.)
- 16,00 Embrujada: «Hansel y Gretel en Samantilandia». (V.)
- 21,00 Suegras: «Cómo dirigir un grupo de rock». (Viernes.)
- 21,00 Buscando novia a papá: «Un buen amigo». (Sáb.)
- 23,00 Centro médico: «Sospechosos». (Sábado.)



## Las ventas de carne nacional, muy flojas

### ● Buen abastecimiento de frutas y ligero aumento de precios

La marcha del mercado no difiere demasiado de la de las últimas semanas. En estos últimos días se han producido algunos cambios en los precios de cierto tono optimista, pero en general ha predominado la estabilidad o ligeros altibajos. El giro más favorable para el consumidor se ha producido en el mercado mayorista de carne de cerdo, donde los precios al por mayor de los canales de porcino tuvieron descenso de cierta cuantía. Se observa también un aumento de

las entradas de frutas y algunas flexiones a la baja que sólo afectan al mercado central. En las verduras, aun manteniéndose prácticamente estabilizadas, los pocos movimientos de las cotizaciones han sido para subir.

#### La carne

En el Matadero Municipal, el mercado de bovino ha registrado poca actividad compradora, con la consiguiente flojedad de ventas. Los precios se mantienen,

aunque presentan debilidad. Esto casi garantiza que de momento no subirán y, a la larga, si la tónica se mantiene, debería ser el anticipo de un descenso de los precios, pero esto es bastante improbable, como la experiencia viene demostrando.

Con el cordero ocurre algo parecido. Las operaciones son cortas, y en este caso las cotizaciones —de lechal exclusivamente— han sufrido algún descenso. Ambas tendencias revelan la desproporción de los precios de la carne en relación con el poder adquisitivo del español medio, de forma que ha bastado una competencia de cierto volumen de la carne congelada, para que todo el mercado de la carne fresca acusase una paralización de las ventas.

De otra parte, la carne de cerdo es la única que, de una forma clara, ha iniciado un descenso. Con respecto a los últimos diez días, los canales en el matadero han bajado del orden de cinco a cuatro pesetas en kilo, según clases. Resulta obvio señalar que esta baja no ha tenido hasta el momento ninguna repercusión en los precios de venta al público, que siguen siendo los máximos, de 170 pesetas kilo.

#### Aceite de oliva

Las últimas impresiones sobre el aceite de oliva señalan que en las zonas productoras, aunque la demanda de caldos no es muy amplia, se ha salido de la continua paralización que ha caracterizado el mercado oleícola durante bastantes fechas. Las disponibilidades en destino eran más bien escasas, y ante la necesidad de comprar para reponer existencias, por un lado, y el conato de animación apuntado —con el consiguiente temor a una nueva escalada en los precios— por otro, ha motivado un cierto incremento en las solicitudes de aceites, dando un ligero fortalecimiento a las ofertas.

Las cotizaciones no se han afianzado totalmente —la exportación continúa cerrada—, pero los tenedores que no se decidían a operar a los precios que circulaban en el mercado, ya se inclinan, aunque no en grandes cantidades, a efectuar transacciones, pensando tal vez que en caso de que vuelva a producirse la calma en el mercado, corren peligro de quedarse con las existencias almacenadas, ante la proximidad de la nueva campaña.

#### Frutas y verduras

Hubo entradas de frutas abundantes en el mercado central de Legazpi; hubo días que en algunos productos, como por ejemplo, las manzanas, fueron acaso doble de las que hubo en idéntico día de la semana anterior. Todo esto, sin embargo, ha servido de poco, porque en los mercados de distrito no se han registrado bajas. Al contrario, han subido los melocotones de Aragón, las ciruelas claudias, los plátanos y las peras limoneras, y las uvas de Levante y moscatel.

En el grupo de las verduras se nota un incremento en los envíos de coliflores y pimientos, que mejoran de precio.

Jesús TORRE FRANCO

## CLAUSURA DEL VI CONGRESO EUROPEO DE CARDIOLOGIA

### ● LA PROXIMA REUNION SE CELEBRARA EN AMSTERDAM EN 1976

MADRID. (Pyresa).—En nombre del Jefe del Estado, el director general de Sanidad clausuró ayer el VI Congreso Europeo de Cardiología, que durante esta semana se ha celebrado en el Palacio de Congresos y Exposiciones.

Con anterioridad a la sesión de clausura pronunció una conferencia el doctor Vega Díaz sobre «El corazón en la simbología y en la iconografía profanas y religiosas», en la que el conferenciante pasó revista a las diferentes culturas a lo largo de la Historia.

Iniciado el acto de clausura, el profesor Vega Díaz pronunció unas breves palabras en las que resumió los trabajos realizados a lo largo del Congreso. A continuación, el presidente de la Sociedad Española de Cardiología, doctor Torner Soler, impuso la medalla de oro del Congreso al doctor Vega Díaz.

Seguidamente pronunciaron unas breves palabras de agradecimiento el presidente de la Sociedad Internacional de Cardiología y el presidente de la Sociedad Europea de Cardiología, quien anunció que el VII Congreso se celebrará en la ciudad de Amsterdam en mayo de 1976.

Cerró el acto el profesor García Orcóyen, quien expresó su gratitud al Comité organizador por haber hecho realidad este Congreso, gratitud que extendió a la Comisión europea y al resto de los doctores que han participado en las sesiones de trabajo. Añadió que, por su parte, agradecía la alta labor científica realizada, en la que reposarán —dijo— las bases de las medidas sanitarias que se tomen en el futuro en favor de la prevención y cura de las enfermedades del corazón.

Finalmente, declaró clausurado el VI Congreso Europeo de Cardiología en nombre del Jefe del Estado y por delegación del Ministro de la Gobernación.

### Reunión del Comité para Conservación de Bienes Culturales

Mañana lunes, día 2, comenzará, a las nueve de la mañana, en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo, la reunión del Comité para la Conservación de Bienes Culturales del Consejo Internacional de Museos de la UNESCO (ICOM), que hasta el próximo día 7 desarrollará las sesiones de trabajo de los 28 grupos de diferentes especialidades que lo integran, así como la

III Reunión Plenaria de dicho Comité.

En estas reuniones, organizadas por el Instituto de Conservación y Restauración de Obras de Arte de la Dirección General de Bellas Artes y el Centro Internacional de Roma, tomarán parte aproximadamente 350 especialistas de todo el mundo y que forman la élite más representativa en este campo científico de la investigación.

## Calendario del contribuyente para octubre

Día 10. *Ingreso directo*.—Pago sin recargo de las liquidaciones notificadas del 1 al 15 de septiembre. Si el pago tiene lugar después del vencimiento que se indica, pero antes del 26 de octubre, habrá de satisfacerse la cantidad que incluya el 10 por 100, recargo de prórroga, consignada en la propia notificación.

Día 19. *Trabajo personal*.—Declaración e ingreso de las cuotas que hubieran retenido las empresas durante el tercer trimestre del actual ejercicio, por sueldos, gastos de viaje, comisiones y demás retribuciones de trabajo personal, y de los rendimientos obtenidos en el tercer trimestre por los notarios de los tribunales eclesiásticos, notarios, registradores de la Propiedad, agentes colegiados de cambio y Bolsa, corredores oficiales de comercio, agentes de aduanas y los profesionales cuya imputación individual esté aprobada con anterioridad a 28-12-71, sea igual o superior a 1.000.000 de pesetas.

Día 31. *Tráfico de empresas*.—Declaración de ingreso de las cantidades a satisfacer por el Impuesto sobre el Tráfico de Empresas, correspondientes al tercer trimestre, por aquellos contribuyentes cuyo total importe ingresado por este concepto durante el año 1971 haya sido superior a 30.000 pesetas, siempre que no tributen por Convenio, así como aquellos contribuyentes que tengan esta consideración por primera vez en el año 1972, cualquiera que sea su cuantía.

Día 25. *Ingreso directo*.—Pago sin recargo de las liquidaciones notificadas del 16 al 31 de septiembre. Si el pago tiene lugar después del vencimiento indicado, pero antes de noviembre, habrá de satisfacerse la cantidad que incluya el 10 por 100 de recargo de prórroga consignada en la propia notificación.

Día 31. *Licencia fiscal del Impuesto Industrial*.—Declaración de metros cuadrados edificables o a edificar, cuyas enajenaciones hayan tenido lugar en el trimestre anterior.

*Rentas del capital*.—Declaración e ingreso de las cantidades a satisfacer por intereses de obligaciones, bonos, cédulas, rentas vitalicias, préstamos y cuentas corrientes bancarias; de productos de arrendamiento de minas, de rendimientos de la propiedad intelectual, asistencia técnica, patentes, producciones cinematográficas; de arrendamientos de negocios, bienes o cosas; correspondientes al tercer trimestre de 1972.

*Impuesto sobre el Lujo*.—Declaración e ingreso de las cuotas a satisfacer por el Impuesto de Lujo sobre las ventas realizadas durante el tercer trimestre de 1972 por las empresas que no tienen en régimen de convenio.

*Impuestos especiales*.—Declaración e ingreso de las ventas realizadas durante el tercer trimestre del actual ejercicio por los fabricantes de bebidas refrescantes.

*Recaudación de contribuciones*.—Continúa abierto el plazo para el pago de los recibos de contribución urbana, rústica y licencia fiscal, correspondientes al segundo semestre de 1972.

## CUADERNO DE LA CALLE

### \* Sin luz en la calle

Los vecinos de calle de Oreja, del poblado dirigido de Orcasitas, están desde hace nueve días sin luz en su calle. Hace más de una semana que todos los puntos de luz están apagados como consecuencia, sin duda, de alguna avería en la conducción eléctrica. El caso es que nadie se ha molestado en repararlo a pesar de que ha transcurrido tiempo suficiente para que la empresa responsable de la conservación y mantenimiento de estos puntos de luz haya advertido la anomalía.

Los vecinos de este barrio, que tienen bastantes problemas —como el de la pavimentación defectuosa o el de los jardines abandonados—, padecen ahora otro nuevo: la calle a oscuras.

### \* Afectados por las tarifas del teléfono

Un lector, que solicitó la instalación del teléfono hace cinco años, se pregunta si no sería correcto que la Compañía Telefónica mantuviese la tarifa antigua; esto es, la que regía en el momento de solicitar la contratación, a aquellas personas que sufren una demora de años y que han visto en todo este tiempo dos subidas en las tarifas.

Mírese como se mire, la verdad es que ellos resultan doblemente perjudicados, pues, además de tener que esperar el servicio, están sometidos a todos los reajustes que periódicamente sufre.

### \* Invasión desconsiderada de la acera

En la acera de los pares de la calle Enrique Larreta, en toda su extensión, se están realizando diversas obras. Unas corresponden a un edificio en construcción y otras a la instalación de algún tipo de servicio. El caso es que toda la acera está ocupada por materiales de construcción que invaden por completo este espacio dedicado a los peatones. Peatones que ahora se ven obligados a recorrerla por la calzada.

Hay en ello un cierto peligro que, unido a las molestias que soportan, provoca el malhumor de los vecinos que dicen, con razón, que las obras no justifican la ocupación desconsiderada de la acera.

AREVACO

## EN POCOS MESES Y SIN ABANDONAR SUS OCUPACIONES VD. PUEDE CONSEGUIR SER BACHILLER ELEMENTAL EN UN SOLO EXAMEN

Ahora el Ministerio le da la oportunidad de tener el título de GRADUADO ESCOLAR (Convocatoria en mayo de 1973), de igual validez que el Bachillerato Elemental (a extinguir) a todos los efectos.

Puede presentarse toda persona desde los catorce años, sin límite de edad y sin estudios previos. Aunque en anteriores convocatorias no podían hacerlo los que tuviesen el Certificado de Estudios Primarios, de ahora en adelante sí pueden.

Nosotros le prepararemos en nuestro curso a distancia por correspondencia, con el que sin horario fijo de clases puede aprovechar las horas libres que disponga.

Pida urgentemente información gratuita y sin compromiso a:

CENTRO DE ESTUDIOS ACADEMICOS — Apartado 4.104

Calle Timoteo Domingo, 39 — Teléfono 267 57 16

MADRID

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Miembro del E. H. S. C. (Consejo Europeo de Enseñanza a Distancia por Correspondencia).



# FERIA DE SAN MIGUEL (1) NI LA MUSICA

SEVILLA, 30. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) Sevilla, ciudad de mis predilecciones, ha tenido hoy un mal día. No es que nada le haya salido bien en un golpe de infortunio, sino que con nada ha sabido cumplir debidamente. Sevilla es culpable y nadie podrá absolverla. Lo digo con amargura, pero no tengo más remedio que decirlo. Por la mañana, la inauguración del monumento a Juan Belmonte, ha sido un acto lastimoso, y, por la tarde, la primera corrida de toros de su ayer famosa y cotizada Feria de San Miguel, un espectáculo desolador. ¿Será que en Sevilla ya no existe afición de ninguna clase, ni siquiera la de la nostalgia, la del culto a los recuerdos?

Se cuenta que El Guerra, en una ocasión en que le preguntaron, «¿hubo mucha gente en la plaza?», contestó: «La música y los de acá». Pues esta mañana, en la inauguración del monumento a Juan Belmonte, ni la música. Dos centenares de personas, incluidos niños, mujeres curiosas y militares sin graduación; cuatro matadores de toros, entre ellos, los tres que iban a actuar por la tarde; un ganadero, media docena de periodistas, el Alcalde, un teniente de alcalde, la familia de Belmonte y paremos de contar. Cuando la estatua del torero clave del toreo quedó al descubierto, gracias a la intervención de un espontáneo que hubo de subirse al pedestal para liberar la

bandera que la cubría, sonaron unos aplausos pobres. El trámite se había cumplido en un aire tímido y como vergonzante. El gesto de la cara de Juan, retador, altivo y logrado, parecía despreciarnos a todos. A Sevilla, desde luego. Vi a Antonio Bienvenida, único torero que se desplazó expresamente para asistir al acto. «Tocayo —me dijo—, había que venir.» Miré a mi alrededor. Estábamos casi rotundamente solos.

Por la tarde, en la plaza de la Real Maestranza, no sé si pasaríamos de mil los espectadores de pago. Ciertamente que no toreaban figuras ni figurones, pero no menos cierto que una ciudad que se titula capital y corazón del toreo, y casi millonaria en habitantes y turistas, debe tener más de mil aficionados a todo. Ciertamente, que Jaime Ostos, Santiago López y Manuel Rodríguez no merecían tal desamparo público. Y los toros, de don Celestino Cuadri, ganadero importante, tampoco.

Que la corrida haya resultado más bien floja es cuestión aparte y no previsible. Suele suceder con las mejor planteadas. Pero conste que ha habido toros y toreros y se han visto cosas de mérito.

Los toros, muy desiguales de presencia, de trapío y de respeto, cumplieron las tres entradas reglamentarias a los caballos, igualándose los seis en un comportamiento a distancia y defensivo,

pero sin huir, ni siquiera soltarse. No nos gustó su pelea, porque ninguno llegó a reunirse, y todos, repudiándose ligeramente, derrotaron mucho. Ahora bien, no rehuieron los encuentros, aunque no se entregaron, y sólo se dejaron pegar pasivamente, sin iniciativa de empuje o de pujanza.

Jaime Ostos alió con asejo y veteranía al peligroso primero, para matarlo de una casi entera y un descabello, y le consintió bastante al tardillo cuarto, al que mató de una estocada caída, y del que le concedieron una oreja.

Santiago López, sin pausas en el valor ni en los deseos, se la jugó frente al segundo, un auténtico barrabás, y toreó con lucimiento, ligazón y, en ocasiones, con hondura y garbo, al buen quinto, convenciendo plenamente al escaso público, que le premió con una oreja, a pesar de que con la espada no acertara hasta el cuarto viaje.

Manuel Rodríguez abrió la cuenta de las orejas con una del tercero, un toro blando y mansón que iba poco, espaciado y corto, pero al que este Manuel Rodríguez le expuso lo suficiente y le mató bien de un pinchazo y una entera. Con el sexto, remiso y soso, las porfías del torero apenas lograron un goteo de naturales largos de voluntad y cortitos de clase. Mató de una casi entera y un descabello, y para él fueron los últimos aplausos de la ovación con que se despidió a los tres espadas.

Pesos: 465, 497, 494, 581, 543 y 560.

José Antonio MEDRANO

## Ampliación de la enfermería de las Ventas

MADRID. (Pyresa.) — La enfermería de la Plaza Monumental de las Ventas, de Madrid, va a ser reformada y ampliada en un plazo muy breve. Casi dos millones de pesetas se invertirán en ella, debiendo estar para el próximo mes de febrero totalmente rematada, según se dispone en una resolución de la Diputación Provincial de Madrid, que insertaba ayer el «Boletín Oficial del Estado».

## Inauguración de curso en el Círculo Cultural Medina

MADRID. (Pyresa.) — Con una conferencia sobre «Análisis histórico de un proceso romántico y sentimental que se marcha», a cargo del marqués de Villaverde, doctor Martínez-Bordiu, el próximo día 4 de octubre se inaugurará el curso 1972-73 en el Círculo Cultural Medina, perteneciente a la Sección Femenina.

Por otra parte, el día 11 de octubre, y en el salón de actos de este Círculo Cultural, el Pequeño Teatro de Madrid presentará «Canción para mi América», que será una expresión dramática de poemas y canciones de Hispanoamérica, bajo la dirección de Antonio Guiráu. Intervendrán el cantante-guitarrista Omar Fernández Broglia y la actriz Silvia Vivo, quienes interpretarán diversos poemas y canciones de Atahualpa Yupanqui, Pablo Neruda, Elviro Romero y Washington Carrasco, entre otros.

# Agenda

DOMINGO, 1 DE OCTUBRE DE 1972

XXVI del Tiempo. San Remigio

Día doscientos setenta y seis del año, séptimo de la primera semana del décimo mes. Faltan, pues, noventa y un días para que finalice 1972.

El Sol sale a las 7,11 horas y se pone a las 18,57. La Luna sale a las 24,57 horas, para ponerse a las 15,55.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY: Máxima de 23 grados a las 14 horas. Mínima de nueve grados a las 5,30 horas. Cielo nuboso.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 036

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cinco y media de la tarde y de ocho y media a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Carlos Arniches, 32; Balears, 59; Enrique Fuentes, número 12; Antonio López, 152.

BUENAVISTA.—Pilar Zaragoza, 104; avenida de los Toreros, 41; General Mola, 60; Alcalá, 98; Héroes del 10 de Agosto, 18.

CARABANCHEL.—María Oliaga, 20; Poblado Dirigido Los Carmenes, bloque 64, Alondra, 49; Doctor Espina, número 18; Ansar, 10; avenida de Portugal, 149; Ciudad Parque Aluche-Ocaña, 86; Yébenes, 52.

CHAMARTIN.—Plaza Cruz Latina, 19; Santa Susana, torre 5; avenida del Generalísimo, 62; avenida de Alfonso XIII, 152; Víctor de la Serna, 16; Corazón de María, número 47; Serrano, 186.

CHAMBERI.—Alenza, 5; Sandoval, 4; Eduardo Dato, número 11.

CENTRO.—Calle Colón, 6; Mayor, 13.

Días laborables: De ocho y media de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Torres Miranda, 12; Antonio López, 15; Pilarica, 114; Los Maceda, 73; Ciudad Los Angeles, 122; San Cristóbal de Los Angeles-Rocafort.

BUENAVISTA.—Avenida de Brasília, 21; María de Molina, 56; Serrano, 76; Don Ramón de la Cruz, 91; General Mola, 27; Lope de Rueda, 16.

CARABANCHEL.—Juan Alonso, 6; Labrador, 1; Marcelino Castillo, 25; Roger de Flor, 8; Álvarez Abellán, 12; Salaberry, 40; Santa Ursula, número 17; Villamadrón, 31; Mirabel, 4; Quero, 19.

CHAMARTIN.—Colonia Pinar del Rey; Núñez Morgado, número 11; Manuel de Falla, número 2; Bolivia, 16; Vicente Muzas, 8; Eugenio Salazar, 26; Mota del Cuervo, 4.

CHAMBERI.—Modesto Lafuente, 25; Trafalgar, 35.

CENTRO.—Argensola, 12; Infantas, 24; Luna, 6; Espoz y Mina, 9

LATINA.—Paseo de la Florida, 15; Leganitos, 34; Cava Baja, 45.

RETIRO-MEDIODÍA.—Alcalde Sáinz de Baranda, 9; Gandía, 6; Magdalena, 33; Amparo, 31; Batalla de Belchite, número 12.

TETUAN.—Urbanización Sagonia, bloque T, 14; Mártires de la Ventilla, 68; Aligustre, número 27; Ceuta, 7; Francos Rodríguez, 18.

UNIVERSIDAD.—Granja, número 4; Bravo Murillo, 45; Princesa, 62.

VALLECAS.—Camino Vinateros, 109-Moratalaz, polígono I; Peña Prieta, 39; puerto del Monasterio, 7; avenida San Diego, 145; calle Cuatro, número 49.

VENTAS.—Alcalá, 262; Arriaga, 15; plaza Villafior, 1; Manipa, hotel 45; Chapistería 1 (Gran S. Blas, parcela D); Doctor Esquerdo, 75; Sánchez Díaz, 23.

Días laborables: De ocho y media de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

LATINA.—Segovia, 45. RETIRO-MEDIODÍA.—Lira, 8; avenida Ciudad de Barcelona, 47; Felipe IV, 10; Valencia, 28; Batalla de Brunete, 38.

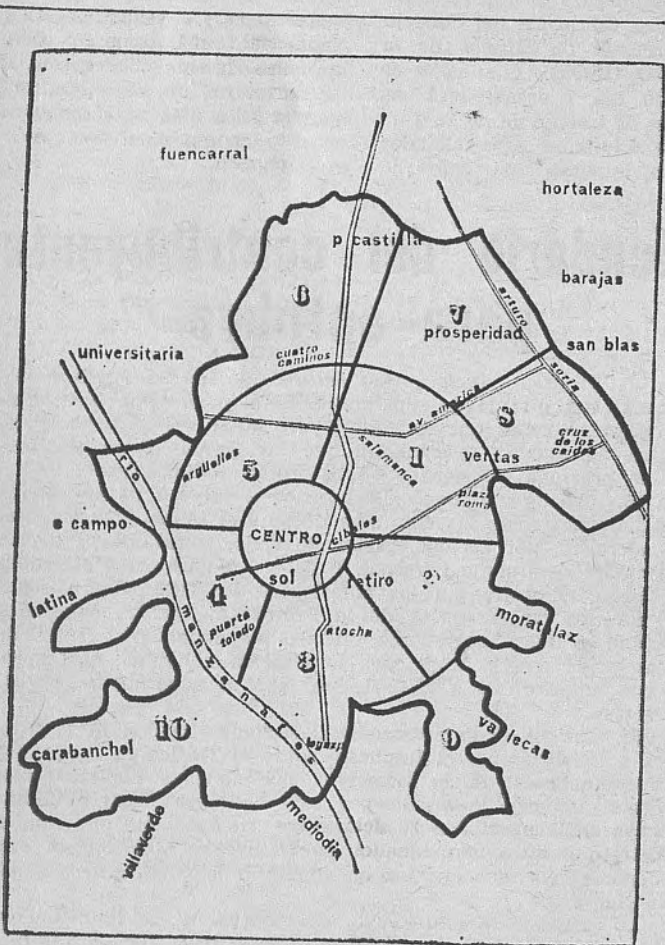
TETUAN.—Grupo Residencial Peña Grande, bloque S, número 4; Angel Mújica, 17; Sánchez Preciados, 21; Arroyo, 12; avenida Presidente Carmona, 8; Bravo Murillo, número 128.

UNIVERSIDAD.—Juan Vigón, 9; Galileo, 29; Donoso Cortés, 86; Ferraz, 15; Palma, número 75.

VALLECAS.—Vinateros, 45; Moratalaz; Párroco Emilio Franco, 66; Teniente Muñoz Díaz, 2; Barrio Los Alamos, Laredo, 45; Moratalaz, Tacóna 45, Barrio III.

VENTAS.—Fundadores, 31; San Marcelo, 6; Luis Ruiz, 57; Elfo, 78; Valentín Aguirre, 14; Virgen de la Oliva, 77; San Valentín, 2.

3-B



## LA CONTAMINACION

En las últimas veinticuatro horas, apenas ha habido variación sensible en el grado de contaminación que soporta la ciudad. En resumen, los valores registrados ayer seguían correspondiendo a un valor medio de contaminación notable.

Las zonas menos afectadas por los contaminantes, en el día de ayer, fueron las zonas 2, 5 y 7. Por el contrario, los valores medios más altos correspondieron a las zonas números 3, 4 y 10.

En puntos aislados se dieron valores que correspondían ya a una contaminación intensa, destacando de entre ellos, los siguientes: confluencia de las Rondas con María de Molina y la avenida de América, paseo del General Primo de Rivera, plaza de Colón, plaza de la Cibeles, glorieta del Emperador Carlos V, avenida de San Diego (Vallecas) y plaza de Fernández Ladreda (Elíptica).

Zonas: 2, 5, 7 y 8 ... Contaminación moderada  
Zonas: Centro, 1, 3, 4, 6, 9, y 10 ... Contaminación notable.  
S. C.



Sevilla: Llevaban dos días sin salir de casa

## UN MATRIMONIO Y SU HIJA, MUERTOS A TIROS

SEVILLA. (Cifra.) — Un matrimonio y su hija fueron hallados muertos a tiros en el interior de su piso, en la planta sexta de la casa número 62 de la calle de Monzón, en la barriada del sector sur de esta ciudad.

Al parecer, las tres personas muertas llevaban dos días sin salir de su casa, y agentes del 091, requeridos por los vecinos, se personaron en el piso, teniendo los bomberos que derribar la puerta para penetrar en el interior, ya que estaba cerrada por dentro.

En uno de los dormitorios fueron hallados los cadáveres de la esposa y la hija, ésta, de veintidós años, estudiante de Arquitectura, y en otra habitación, el del marido, José María Romero González, de cincuenta y un años de profesión, ingeniero industrial. A los tres cadáveres se les apreciaban orificios de bala.

Los hilos del teléfono del piso también estaban cortados y herméticamente cerradas las ventanas y taponada con papeles la puerta de entrada.

El matrimonio y la hija llevaban en Sevilla muy poco tiempo, poco más de un mes. Los vecinos aseguran que en el poco tiempo de convivencia habían podido comprobar que el matrimonio sufría frecuentes desavenencias. Al parecer, según todos los indicios, José María González dio muerte a su mujer y a su hija y se suicidó después. Fue avisado el Juzgado de guardia, que intervino en el suceso instruyendo las diligencias de rigor.

José María Romero González ocupaba un alto cargo en la empresa REACE, a la que se sigue un procedimiento por haber usado aceite de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes que había en depósito en unos aljibes de esta Sociedad existentes en Rondela (Pontevedra).

### Padre e hijo, ahogados

BARACALDO. (Cifra.) — Dos personas —padre e hijo— han perecido ahogadas en el pantano de El Regato, de Baracaldo (Vizcaya), al hacerse una de ellas al agua e intentar la otra el rescate.

El hecho ocurrió cuando mes y medio atrás el niño de doce años Florencio, que paseaba en compañía de su padre, Florencio García García, y su hermano Pablo, se cayó al agua del mencionado pantano. Al percatarse de lo ocurrido, el padre se lanzó al agua para salvarle, pero resultaron ambos ahogados al intentar alcanzar la orilla.

Personados en el lugar del suceso miembros de la Guardia Municipal de Baracaldo y los bomberos del parque de San Salvador del Valle, lograron rescatar los cadáveres dos horas más tarde del accidente. Florencio García García, de cuarenta y un años, era natural de Valladolid, vecino de Baracaldo, y deja viuda y dos hijos, un niño y una niña de doce y catorce años respectivamente.

### Restos humanos tras un tabique

TARIFA (Cádiz). — Cuando se efectuaban unas obras de albanilería en la casa número 3 de la calle San Rosendo, dos obreros de la construcción encontraron

en una alacena de pared que había sido cerrada con un tabique restos de un recién nacido en avanzado estado de descomposición.

Como quiera que la vivienda, por haber sido declarada en estado ruinoso, se hallaba desalajada desde el año 1968, se supone que los restos de la víctima llevaban por lo menos cuatro años ocultos en la insospechada tumba casera. La Guardia Civil y el Juzgado comarcal realizan ahora las pesquisas necesarias para el esclarecimiento del hecho.

### Juzgado por matar a su hermano

PONTEVEDRA. (Cifra.) — Se ha celebrado en la Audiencia Provincial la vista de una causa seguida en el Juzgado de Instrucción de Lalin, al vecino del Municipio de Dozon Manuel Lorenzo Pérez, acusado de un delito de homicidio en la persona de su hermano José.

José padecía de enajenación mental, por lo que ya había estado internado en un centro psiquiátrico, y amenazaba constantemente de muerte a su hermano Manuel, por lo que éste, en la noche del 9 de mayo último, al oír nuevas amenazas, provisto de una escopeta se presentó en la cocina, con ánimo de asustar a José; le hizo un disparo con un cartucho de fuego, pero al lanzarse José con un palo encima de Manuel, éste hizo un nuevo disparo con un cartucho nirla causándole gravísimas lesiones, que le produjeron la muerte en el acto.

El fiscal solicitó para el procesado la pena de 14 años de reclusión mayor y abono de una indemnización de 700.000 pesetas. La defensa interesó en que se rebajara dicha pena a dos años de reclusión mayor y la indemnización a 100.000 pesetas.

## EN BARAJAS

# Un bimotor de entrenamiento de Spantax capotó al despegar

● De los seis tripulantes, uno pereció en el accidente y otros cuatro resultaron heridos

(De nuestra Redacción). — Un bimotor de la Compañía Spantax ha capotado ayer en el aeropuerto de Barajas, sobre las 17 horas. El aparato iba ocupado por cinco alumnos de la Escuela en la que la Compañía adiestra sus pilotos y un comandante. Desde los primeros momentos del accidente, el más completo hermetismo ha rodeado las circunstancias del mismo, y excepto que cuatro heridos y un ileso, pero con «shock» nervioso, han sido conducidos a la clínica «La Paz», no se ha facilitado otra información. El traslado de la tripulación accidentada se realizó en un helicóptero del Servicio Aéreo de Salvamento, perteneciente al 803 escuadrón del SAR, y que pilotaba el capitán don Vicente García Dolz. Sobre las ocho de la tarde, directivos de Spantax, que se hallaban en Mallorca, llegaron a Madrid, y dos horas más tarde anunciaban la inminencia de un comunicado oficial que hasta el momento no se ha hecho público.

### Cómo se produjo el accidente

Sin embargo, fuentes próximas al aeropuerto y testigos presenciales, no oficiales, han manifestado que el accidente se produjo cuando el avión acababa de despegar y se encontraba a unos diez metros del suelo. El «DC-3» capotó contra la hierba y esto amortiguó el golpe, que de haberse producido contra el cemento, hubiese, posiblemente, ocasionado el incendio de los dos mil litros de gasolina que ocupaban sus depósitos, con el consiguiente peligro para los ocupantes y para un «Caravelle» estacionado cerca. El capotaje originó el desprendimiento del morro, «puro» en lenguaje técnico, del aparato. Al parecer, siempre según las mismas fuentes, el bimotor había salido recientemente de talleres y el vuelo de prácticas tenía la finalidad de comprobar su buen funcionamiento. Uno de los ocupantes fue recuperado muerto.

conversación medianamente clara sobre las circunstancias del accidente

### Relato de los protagonistas

Según manifestó a algunas enfermeras observó que el avión giraba hacia la izquierda inopinadamente y cómo se rompió la cabina del aparato: intentó sacar a los heridos aprisionados, ante el temor de que se produjera un incendio y en tanto acudían las asistencias del aeropuerto. En este momento fue víctima de un fuerte ataque nervioso del que tardó varias horas en recuperarse. Todos confiábamos en que no conociera la muerte de su compañero, pero nos sorprendió cuando nos dijo:

—Ya sé que ha muerto Tubio. Fue al primero que intenté sacar. Yo estoy bien, no tengo ni siquiera hematomas, pero ha sido horrible.

### Los heridos, en la Residencia «La Paz»

MADRID. (De nuestra Redacción). — Los seis ocupantes del avión de la compañía Spantax accidentado ayer tarde en Barajas fueron conducidos en helicóptero desde el aeropuerto a la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «La Paz». Uno de ellos, José Ramón Tubio del Río, soltero, de treinta años de edad y residente en Las Palmas, ingresó cadáver en el centro hospitalario. Rafael López Godoy sufrió traumatismo craneo-encefálico, herida inciso-contusa en barbilla, erosiones en las extremidades y traumatismo en cadera izquierda de propósito menos grave. José Luis Sánchez Redón fue asistido de traumatismo craneo-encefálico, herida inciso-contusa en labio superior con pérdida de algunos dientes, confusión torácica y probable fractura del fémur izquierdo, de pronóstico menos grave. Antonio Escarida Peláez sufría erosiones en cara y rodilla izquierda y traumatismo craneo-encefálico de pronóstico grave. Manuel Sanz Buscató fue asistido de heridas de pronóstico leve. En cuanto al último ocupante del aparato, José Manuel Plaza Campos, resultó ileso, aunque con un fuerte «shock» nervioso que anuló los intentos de hilvanar una

### Descripción del accidente

Fue Manuel Sanz Buscató quien pudo hacernos una breve descripción de las circunstancias en que se produjo el siniestro.

—Se trataba de un vuelo rutinario de entrenamiento. Todos, excepto el comandante Redón, somos estudiantes de vuelo, aunque con alguna experiencia. Yo mismo soy tercer piloto de Iberia. En la cabina iban el comandante y Tubio. Yo me encontraba en la parte trasera del aparato junto a José Manuel Plaza. Discutíamos un problema. En el momento del «tirón» me dio la impresión de que el aparato aún no había despegado; parece ser que giró un poco hacia la izquierda para estrellarse seguidamente con su parte delantera contra el suelo. El impacto fue tremendo y yo sufrí un fuerte golpe contra el sillón. Mi posición y la de Plaza nos protegió considerablemente. No así al resto de nuestros compañeros, que sufrieron heridas de mucha consideración. José Manuel Plaza intentaba a toda costa liberar los cuerpos aprisionados del resto de los tripulantes hasta que pude convencerle de que esperara la ayuda de las asistencias del aeropuerto.

Fueron quizá dos o tres minutos que a nosotros nos parecieron siglos.

### Comunicado de la Compañía

La Compañía Spantax lamenta informar que en el día de hoy, a las 16,30, un avión «DC-3» de esta Compañía, que estaba dedicado al entrenamiento de pilotos que deseaban pasar el examen de vuelo instrumental, ha sufrido, al despegar de Madrid, un accidente por causas aún desconocidas, teniendo que lamentar el fallecimiento del señor don Ramón Tubio del Río.

Los demás ocupantes: Piloto don José Luis Sánchez Redón. Pilotos privados: Don Antonio Escarida Peláez, don Manuel Sanz Buscató, don José Manuel Plaza Campos y don Rafael López Godoy.

### Dos heridos de gravedad en atraco a mano armada

Dos personas resultaron heridas de pronóstico grave en el curso de un atraco a mano armada que se registró, a primera hora de la mañana de ayer, en el estudio de una empresa de arquitectura de la calle Máiquez, número 10.

Según se ha podido saber, sobre las diez de la mañana llegaron al edificio tres individuos jóvenes que se bajaron de un coche que quedó estacionado en las proximidades del inmueble, con otra persona al volante. Estos sujetos penetraron en las oficinas de la empresa y allí esgrimieron armas cortas, con las que conminaron a las personas que se hallaban en los locales. Parece que se produjo un conato de resistencia y se efectuaron algunos disparos, a consecuencia de los que resultaron heridos don Pedro Fernández Rodríguez y don Ricardo Urgoiti Gutiérrez, que fueron llevados poco después de producirse los hechos a la ciudad asistencial «Francisco Franco», donde quedaron internados.

En cuanto a los tres atracadores, después de disparar se dieron a la fuga al ver frustrado su propósito de que les fuera entregado el dinero que se hallaba en las oficinas destinado al pago de las nóminas.

La Policía se personó en el lugar de los hechos poco tiempo después y ha iniciado las investigaciones oportunas. Sin que se haya podido confirmar, parece que existe la creencia de que los asaltantes fueran los mismos que desde hace poco más de dos semanas han protagonizado cuatro asaltos con armas a distintos establecimientos comerciales del extrarradio de la capital, si bien en aquellas ocasiones portaban una escopeta con los cañones recortados.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653446.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.

HIPOTECAS. Inmejorables condiciones. Cualquier cantidad. Inmediatamente. 2273350.

Sucesos



AFRICA DEL SUR: Todos personas de color

# 48 MUERTOS Y 150 HERIDOS AL DESCARRILAR UN TREN

MALMESBURY (Africa del Sur). (Efe-Reuter.) — La Policía ha descartado el sabotaje con motivo del desastre ferroviario ocurrido, en el que resultaron muertas 48 personas y más de 150 heridas.

Cuatro mujeres y seis niños se encuentran entre las víctimas del accidente ferroviario, que fueron en todos los casos personas de color. Un conductor de una ambulancia ha declarado que el escenario de la catástrofe recordaba un campo de batalla.

Los componentes de los equipos de rescate, entre los que se contaban campesinos y residentes de Malmesbury, localidad situada a unos 16 kilómetros al sur del lugar del accidente, hallaron a los cadáveres, muchos de ellos decapitados o mutilados, entre un revoltijo de metales y maderas rotas.

El tren, en el que viajaban unas seiscientas personas, que efectuaba la línea de Ciudad del Cabo a Bitter Fontain, al norte de la región del Cabo, se salió de los raíles en una curva. La locomotora y siete de los vagones salieron de la vía. Los dos vagones restantes, en los que viajaban los pasajeros de primera clase, no descarrilaron.

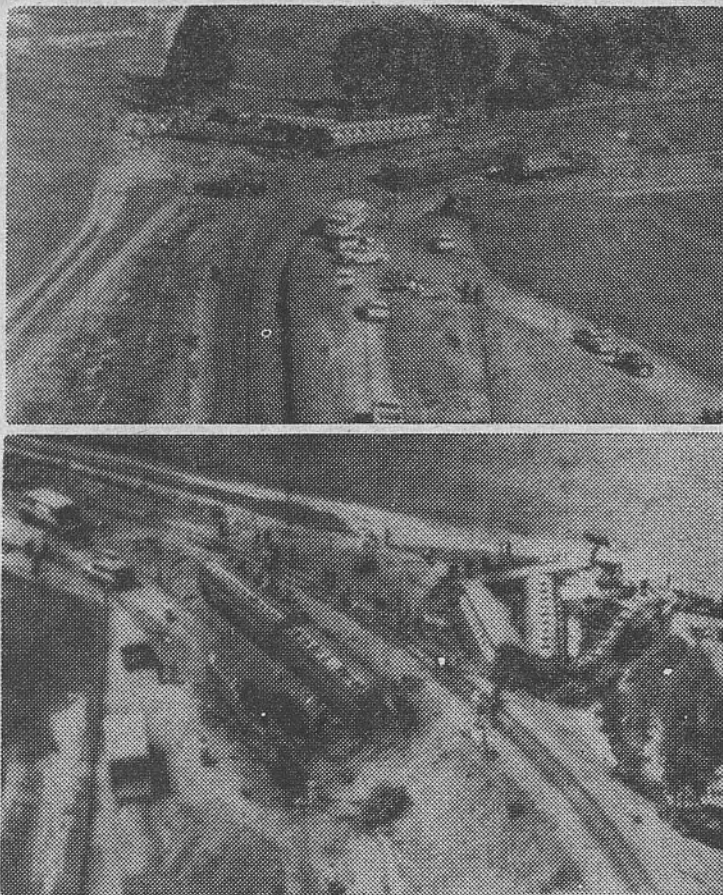
La línea había sido despejada y se reanudaron los servicios normales, aunque la Policía ha acordonado la zona para alejar a los curiosos.

## Dos marineros mueren al beber licor adulterado

PANAMA. (Ap-Efe.) — Un buque ruso llegó el viernes a Panamá con dos tripulantes muertos a bordo, aparentemente causa de haber ingerido licor adulterado.

El «Harry Pollitt», de 152 metros de eslora, llegó a esta entrada atlántica del canal de Panamá en viaje de tránsito. El último puerto en que tocó fue el de Barranquilla (Colombia).

Un marinero murió en aguas internacionales y el segundo en aguas panameñas. Las autoridades sanitarias de la zona del canal han señalado que la investigación preliminar realizada indica-



● Vista aérea captada después del accidente ferroviario. (Cifra-Uri.)

ba que los dos marineros fallecieron por haber bebido licor adulterado durante o después de que el buque hiciera escala en Barranquilla.

Se espera se lleve a cabo la práctica de la autopsia del marinero que falleció cuando el barco se encontraba en aguas panameñas. Se está tratando de obtener la correspondiente autorización para poder hacer la autopsia a la víctima.

## Cuatro mineros sepultados

JOHANNESBURGO. (Efe-Reuter.) — Cuatro mineros africanos han resultado muertos y otros ocho heridos, cuatro de gravedad, en un accidente ocurrido en una mina de oro situada a unos 32 kilómetros al este de Johannesburgo, ha informado un portavoz de la mina.

Los mineros fueron alcanzados por un desprendimiento de rocas que cayeron por la boca de la mina.

## India: Dieciséis personas mueren por ingerir barniz

NUEVA DELHI. (Afp-Efe.) Dieciséis personas murieron por haber ingerido barniz confundiendo con licor, en varias localidades próximas a Maldwani (Estado de Uttan Pradesh), el miércoles pasado, según se informó en Nueva Delhi.

Veintinueve personas fueron ingresadas en el hospital. El estado de las mismas ha sido considerado de grave. Veinticinco personas, en la misma región, resultaron muertas, a principios del año pasado, en idénticas circunstancias.

rió mortalmente a un policía francés de paisano. El autor del homicidio, Manuel Rodríguez Daniel, de treinta y cuatro años, natural de Alicante y obrero en París desde hace unos meses, fue detenido y puesto bajo la autoridad judicial.

El hecho se produjo a la salida de unos grandes almacenes en la plaza de La Nation. Manuel Rodríguez, acompañado por su esposa, María Pascal, de origen portugués, tropezó con Lucien Hacqueard, de cincuenta y un años, gendarme en París, cuando éste, vestido de paisano, acompañado por su esposa y un hijo de veintidós años, se paseaban. El policía exigió disculpas, pero el español, que ignora el idioma francés, no comprendió. Lucien Hacqueard golpeó a Manuel Rodríguez, replicando éste. La reyerta duró varios minutos, ante numeroso público congregado en el céntrico

lugar. Finalmente, en inferioridad física, Manuel Rodríguez sacó una pequeña navaja y atacó a su adversario. En medio de la confusión general el policía cayó al suelo, perdiendo sangre en abundancia. La minúscula cuchilla de la navaja había penetrado directamente en el corazón de Lucien Hacqueard, que murió momentos después. Mientras Manuel Rodríguez se perdía entre la muchedumbre, la mujer de Rodríguez fue rápidamente alcanzada, revelando la identidad de su marido, que fue detenido una hora más tarde.

**Sucesos**

SE EQUIVOCARON DE BANCO

## DOS ATRACADORES DETENIDOS POR EL FBI

NUEVA YORK. (AP-Efe.) — El viernes era el día de paga para el personal del Federal Bureau of Investigación (FBI), y dos individuos se equivocaron de entidad bancaria para perpetrar un robo, siendo detenidos.

Cuando los dos individuos penetraron en el Manhattan Bank había en el mismo nueve agentes del FBI que iban a retirar el dinero de la nómina. De hecho, dicha sucursal del Manhattan Bank —próxima a las oficinas del FBI, en Nueva York— cuenta con 300 clientes de la famosa organización policíaca estadounidense.

El director de la sucursal, Philip Horton, declaró posteriormente que los asaltantes se dirigieron a sendas ventanillas y presentaron a los que se encontraban en las mismas, una nota en la que había escrito: «Tengo una bomba. Deme 10.000 dólares o...»

Horton añadió que dos agentes del FBI se encontraban detrás de uno de los asaltantes, en la «cola» ante la ventanilla, para retirar el dinero. Uno de los agentes preguntó: «¿Qué está tratando de hacer?», al que tenía ante sí portando una caja de cartón cubierta con un papel negro.

«Esto es un asalto», replicó el individuo. «¿Un cuerno! No sea usted tan optimista», dijo a su vez el policía. Otros agentes que se hallaban allí intervinieron y los dos individuos fueron reducidos rápidamente.

## Final al imperio del juego en Brooklyn

NUEVA YORK. (Efe.) — La Policía de esta ciudad detuvo a 23 personas y puso fin a uno de los imperios ilegales del juego, en el barrio de Brooklyn, cuya fortuna anual se calculaba en 50 millones de dólares.

Los casinos ilegales habían podido ser ocultados a la Policía hasta ahora, que nunca pudo probar la existencia de juego en sus salas. Tenía una plantilla de mil empleados y era manejado por un grupo de personas bajo la dirección de Sol Bloem, de sesenta y tres años, que fue también detenido por la Policía.

El juego está prohibido en la mayoría de los Estados norteamericanos, con la ex-

cepción de Nevada, Puerto Rico y otros, y las penas por violación pueden llegar hasta los diez años de cárcel.

## Morirán 250.000 personas al año en accidentes de tráfico

LONDRES. (Efe.) — Se teme que en años ya muy próximos mueran en el mundo anualmente 250.000 personas, a causa de accidentes de tráfico, y que otro millón sufra heridas, según un informe publicado por la Organización Mundial de la Salud.

## TRIBUNALES

### Mató a una anciana

## VEINTISIETE AÑOS DE RECLUSION POR ROBO CON HOMICIDIO

MADRID. — A veintisiete años de reclusión y a indemnizar con un millón de pesetas a los herederos de la víctima, asciende la pena impuesta por la sección quinta de la Audiencia Provincial de Madrid, a Francisca Esquina Salvador, por un delito de robo con homicidio cometido en la calle Barquillo, número 23, en la persona de doña Josefina Vigil de Quiñones, de sesenta y nueve años de edad.

La sentencia aprecia la eximente incompleta de enajenación mental y la agravante de abuso de superioridad, ya que la agresora era analfabeta y con una inteligencia en los límites del margen para definir la subnormalidad, lo que no anula totalmente la voluntad de Francisca, pero sí la debilitan notablemente. El abuso de superioridad deriva de la gran corpulencia de Francisca, que tenía treinta y dos años de edad frente a su víctima, que tenía sesenta y nueve y sólo medía 1,55 metros de estatura.

Los hechos ocurrieron el 17 de mayo de 1971. Francisca había sido despedida de la casa como asistente hacía algo más de un mes, porque los señores de Ocasar, de la calle Barquillo, se iban temporalmente fuera de Madrid. Una hija de Francisca iba a tomar la primera comunión y su madre quería dar una pequeña fiesta, y como no tenía dinero, concibió el ir a robarlo a la casa de los antiguos señores.

Cuando supo que doña Josefina se había quedado sola en la vivienda, subió a la casa y dio un empujón a la anciana franqueando la puerta. Supo donde había una caja de caudales y la robó. Cuando se dirigía hacia la salida vio que doña Josefina se incorporaba y descargó la caja de caudales de forma violenta contra la anciana que murió al poco tiempo.

J. S.

## Ministerio de Información y Turismo

El «B. O. del Estado» número 234, del día 29 de los corrientes, inserta anuncio convocando Concurso-subasta para las obras de ampliación del Parador Nacional de Jarandilla de la Vera (Cáceres), por pesetas 24.512.503.

La presentación de proposiciones finaliza el día 11 del próximo mes, a las trece horas, y la apertura de ofertas se celebrará en la Sala de Juntas de este Departamento, planta tercera, a las doce horas del día 14 de octubre de 1972.

Madrid, 29 de septiembre de 1972.



## Comercio hispano-húngaro

### EN CONTINUO AUMENTO

MADRID. (Servicios especiales de Pyresa.) — En la segunda quincena del próximo mes de octubre va a celebrarse, en diversas ciudades españolas, la Semana Económica y Técnica de Hungría en España, cuyo objeto principal es profundizar los contactos comerciales hispano-húngaros, que en los últimos tiempos han ido experimentando un aumento continuo.

El actual acuerdo comercial entre España y Hungría fue firmado por ambos países el 18 de noviembre de 1970, en Budapest, y la primera reunión de la Comisión mixta comercial y de cooperación económica se celebró en Madrid del 12 al 16 de junio pasado.

Dicha Comisión mixta decidió mantener para 1972 el protocolo y las listas de intercambios vigentes en 1971. Por lo que se refiere a 1973, se ha elaborado un nuevo protocolo y modificando la lista de mercancías húngaras exportables a España, toda vez que para el próximo año el régimen de pagos entre ambos países pasará del sistema

«clearing» al de libre convertibilidad.

Dentro del acuerdo a largo plazo, se ha previsto que la próxima reunión de la Comisión mixta se celebre a finales de 1973, para determinar el protocolo y listas de intercambios de los siguientes períodos anuales.

#### El comercio español con Hungría

Durante 1971 las exportaciones españolas a Hungría alcanzaron la suma de 639,5 millones de pesetas, mientras que importados por valor de 386,5 millones, lo que arrojó un superávit a nuestro favor de alrededor de 253 millones de pesetas.

En los tres primeros meses de 1972, el valor total de las exportaciones españolas a Hungría se elevó a 236,7 millones de pesetas, mientras que las importaciones de productos húngaros alcanzaron los 450,8 millones de pesetas, cifra que sobrepasa de forma clara el total alcanzado por las exportaciones de productos húngaros durante los doce meses de 1971.

## ENTREVISTA AGNELLI- SANCHEZ CORTES

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Con ocasión de su estancia en Madrid, el administrador delegado de la Fiat, Umberto Agnelli, se entrevistó en la capital de España con el presidente del Consejo de Administración de Seat, don Juan Sánchez Cortes.

La entrevista se desarrolló en las oficinas centrales de Seat, en Madrid, y se prolongó por espacio de más de una hora. No se ha revelado el contenido de la conversación, que se supone se referirá a las relaciones Fiat-Seat.

Como es sabido, el Internacional Holding Fiat detenta el 36 por 100 del capital de Seat, correspondiendo un 1,1 por 100 a Fiat Hispania y el 35,36 por 100 al INI. El resto se reparte entre diversos Bancos y accionistas privados.

Seat, que cuenta con una plantilla de 24.000 trabajadores, obtuvo en 1971 un beneficio líquido de más de 640 millones de pesetas.

## Washington

### Concluyó la Asamblea del FMI

Las naciones pobres emplazan a las ricas para que intensifiquen su ayuda

WASHINGTON. — Las naciones pobres les han dicho a las ricas esta semana que desean más préstamos de ayuda a sus economías y mayor participación en el sistema financiero internacional.

Todos los oradores que han intervenido en la reunión anual del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial han insistido en que la crisis monetaria, si para las naciones industrializadas sólo supone un pequeño inconveniente, significa un grave golpe para las naciones en vías de desarrollo, que luchan contra la pobreza.

Los ministros de Finanzas han abogado por una mayor participación en el comercio mundial y por el establecimiento de un nuevo sistema monetario que dé a sus países acceso a las reservas que necesitan de una manera tan desesperada.

Los oradores se hicieron eco de la afirmación del presidente del Banco Mundial, Robert McNamara, pronunciada en el discurso de inauguración de estas reuniones, de que hay que actuar para mejorar la suerte de las naciones más pobres del mundo a fin de evitar que se sumerjan en una situación aún peor.

El mismo McNamara añadió que el 40 por 100 de la población más pobre de los países en vía de desarrollo «se encuentra sumergida en unas condiciones de penuria que desdican de la dignidad humana».

A continuación urgió por la puesta en práctica de nuevos programas y por la creación de un nuevo deseo de mejorar la suerte de estos países.

El representante de Pakistán, Ghulam Ishaq Jan, declaró: «Ha transcurrido un nuevo año sin que se haya palpado ningún progreso en la solución de los problemas que aquejan a la gran mayoría de los países en vías de desarrollo. (Efe.)»

## PARA LA CONSTRUCCION DE CENTRALES NUCLEARES

### RUSIA FACILITARÁ AYUDA TECNICA A ESPAÑA

MADRID. (Cifra.) — Rusia estaría dispuesta a facilitar ayuda técnica al programa de construcción de centrales nucleares españolas, según manifestó el delegado de la Unión Soviética, señor Loginov, en el Simposio sobre Transferencia de Tecnología que se ha celebrado recientemente en Alcalá de Henares, según una información que publica hoy el semanario «Desarrollo».

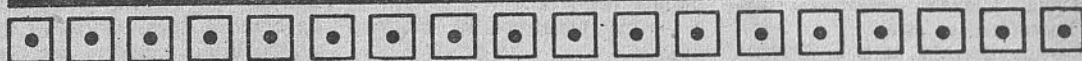
El señor Loginov es miembro del Comité Estatal para Relaciones Económicas con el Exterior en la Unión Soviética y durante el Seminario sobre Transferencia de Tecnología, a raíz de la intervención del vicepresidente es-

pañol de la Junta de Energía Nuclear, en la que expuso las necesidades españolas en la materia, el representante soviético señaló que en su país existía gran interés en colaborar con España en este campo.

Apoyó su oferta el señor Loginov en multitud de acuerdos similares que la Unión Soviética tiene con diversos países en este campo, que funcionan a entera satisfacción de los mismos.

El señor Loginov hizo referencia al reciente acuerdo comercial entre España y la URSS, que puede iniciar, según manifestó, una etapa de amplias colaboraciones entre los dos países.

Economía  
y Finanzas



### NUEVO DISTRITO TELEFONICO EN MADRID

Comprende, entre otros centros, El Escorial, Las Navas del Marqués y Robledo de Chavela.

A partir del día 30 de septiembre, y como consecuencia de la nueva configuración territorial telefónica en la provincia de Madrid, ya anunciada, ha quedado constituido el Distrito Regular número 2866, que comprende los centros siguientes:

El Escorial  
Fresnedillas  
Las Navas del Marqués (Avila)  
Navalagamella  
Navalperal de Pinares (Avila)  
Peguerinos (Avila)  
Robledo de Chavela

Robledo de Chavela (E.F.C.)  
Santa María de la Alameda  
Valdemaqueda  
Valdemorillo  
Zarzalejo  
Zarzalejo (E.F.C.)

Entre las citadas localidades se suprime el régimen de conferencia interurbana y, por tanto, sus comunicaciones se tarifican a razón de un paso de contador.

Las tarifas de las comunicaciones interurbanas que se celebren todos los días entre las 20 horas y las 8 de la mañana siguiente, los sábados desde las 14 horas y la totalidad de los domingos y festivos de ámbito nacional, serán el 50 por ciento que las del resto de los días y horas de la semana.

### COMUNICACION SEMIAUTOMATICA DE MADRID CON LAS NAVAS DEL MARQUES, ROBLEDO DE CHAVELA Y VALDEMORILLO

Desde las 12 de la noche del sábado, día 30 de septiembre, los abonados de Madrid y su Red Automática Provincial, pueden hablar con los de Las Navas del Marqués, Robledo de Chavela y Valdemorillo, marcando los siguientes números y solicitando a la operadora el del abonado que interese:

NAVAS DEL MARQUES 296 80 00  
ROBLEDO DE CHAVELA 296 90 00  
VALDEMORILLO 296 70 00

Asimismo, los abonados de Las Navas del Marqués y Robledo de Chavela, pueden comunicar con los de Madrid y su Red Automática Provincial, solicitando tono a la operadora y marcando, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicar.

SEARS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

SEARS

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



Fútbol: Ante el Barcelona-Madrid

# GRAN EXPECTACION

● Debemos ganar, dice el entrenador azulgrana Rinus Michels

BARCELONA. (Del corresponsal deportivo de Pyresa, Alonso Ramírez, especial para ARRI-BA.)—De cuarenta y un partidos disputados en el Nou Camp contra el Barcelona, el Real Madrid ha puntuado en veinte. Así pues, tenemos que, mientras el cuadro azulgrana —continuando con las cifras— ha marcado ochenta y siete goles, el conjunto blanco ha rebasado el portal catalán en sesenta y dos ocasiones, contando el Barcelona, en el cómputo general de estas confrontaciones, con cuarenta y nueve puntos y el Real Madrid con treinta y tres.

Hecho el preámbulo estadístico, y pasando a los pormenores del encuentro de mañana, empezaremos afirmando que, pese a que el partido será ofrecido en directo por Televisión Española, reina gran expectación, dándose como cosa hecha el lleno, es decir, que los graderíos, una vez más, como viene ocurriendo en los últimos años, ofrecerá el aspecto de las grandes solemnidades.

## Preocupa la visita del Real Madrid

Por lo que respecta al encuentro contra el Oporto, es ya historia. En la actualidad, lo único que preocupa en el seno azulgrana es la visita del Real Madrid. Así, pues, nuestra pregunta a Rinus Michels, entrenador del Barcelona, es ésta:

—La derrota ante el Oporto, ¿habrá influido en la moral de sus jugadores?

—No. Cada encuentro es diferente.

—¿Le preocupa la visita del Real Madrid?

—Sí. Es un gran equipo y esto siempre preocupa.

—No parece atravesar un buen momento el cuadro barcelonés.

—No hay que fiarse de las apariencias. Tampoco el Oporto debía ofrecer muchas dificultades y, sin embargo, ya ve: estamos eliminados.

—De todas formas, confiará en una victoria de su equipo, ¿no?

—Por descontado. Debemos ganar. El equipo debe mantenerse en el primer puesto de la general.

—¿Y si esto no ocurre?

—Prefiero no pensar en eso. Tengo confianza en mis jugadores y espero, como he dicho anteriormente, que sumaremos dos nuevos puntos frente al Madrid.

## Dudas en la alineación

—¿Tiene ya decidida la alineación?

—Todavía tengo varias dudas. Dudas que hasta última hora no decidiré.

—¿En qué puestos?

—Ignoro si Martí Filosía podrá jugar.

Recordemos que Martí Filosía, uno de los jugadores más en forma en estos momentos de temporada, ha venido quejándose, en el curso de la presente semana, de dolencias en la columna vertebral.

—¿Qué jugadores ha concentrado?

—Tome nota: Reina, Sadurní, Rife, Gallego, De la Cruz, Cortés, Juan Carlos, Juanito, Barrios, Rexach, Martí Filosía, Marcial, Asensi, Zabalza y Alfonseda.

Digamos por nuestra parte

el probable «once» azulgrana puede estar formado por estos jugadores: Reina, portero; Rife, Gallego y De la Cruz, en la defensa; Torres (o Cortés) y Juan Carlos, en la media, y Rexach, Martí Filosía, Barrios, Asensi y Marcial, en la delantera. En el caso de que Martí Filosía no pudiese jugar, es muy probable que Juan Carlos ocupara su puesto, saliendo Zabalza en la medular azulgrana. Cabe, asimismo, señalar que la novedad la constituye, por derecho propio, la reaparición de Marcial, jugador que no pudo alinearse contra el Oporto el pasado miércoles en el Nou Camp.

## Merkel sigue con dudas

Si en el Nou Camp no hay alineaciones públicas, ni en el Barcelona ni en el Real Madrid, porque los respectivos preparadores guardan celosamente sus bazas, en el Manzanera todo es claro, porque Merkel es quien más dudas tiene y sus planes son perfectamente adivinables en vista del excelente dúo que formaron Benegas y Eusebio frente al Madrid. Así es que el técnico austriaco sacará, al menos inicialmente, a Rodri, en la puerta; Melo y Capón, como defensas derecho e izquierdo, respectivamente, con Benegas de central y Eusebio de hombre libre. El centro del campo estará cubierto con Saldado, en el eje, y a sus flancos, Adelardo e Irueta. En punta de ataque, Ufarte será extremo derecho; Luis, delantero centro, y Becerra, extremo izquierdo.

Por su parte, Santamaría alineará a Borja, en la meta; Ochoa, De Felipe, Glaría (libre), Granero, Poli, Solsona, José María; Roberto Martínez, Amiano y Pepín.

La reciente goleada que los españolistas hicieron a la Unión Deportiva Las Palmas (4-0) ha hecho que suban los «enteros» blanquiazules, y ya no se le considera al español como «equipo modesto», según decía hace poco su entrenador, Santamaría.

El partido comienza a las cinco de la tarde, y será arbitrado por el colegiado, señor Navarrete. (Pyresa.)

## Alineación del Rayo ante la C. D. Leonesa

Hoy, en el estadio de la avenida de la Albufera, el Rayo Vallecano recibe la visita de la Cultural y Deportiva Leonesa, en partido correspondiente al Campeonato de Liga de Segunda División. El entrenador rayista aún no ha decidido la alineación, ya que en sus filas abundan los jugadores lesionados, pero el once más probable es el siguiente: Gómez; Torres, Hernández, Nieto; Artero, Bordóns; Emilio, Illán, Chapela, Benito y Potele.

La enfermería vallecana, además de Felines, lesionado en el partido entre el Rayo y el Pontevedra, cuenta también con la presencia de Aráez, Curta y Guri. Se espera que tanto Aráez como Guri puedan jugar ya en la próxima jornada, aunque no es tan segura el alta de Curta, con una lesión de ligamentos.

Boxeo: El Consejo Mundial, en ridículo

# CARRASCO NO BOXEARA CONTRA CARMONA

● La señora Eaton ha contratado al mejicano González para el mundial

Pedro Carrasco, aspirante oficial al título mundial de los pesos ligeros, versión del Consejo Mundial de Boxeo, no peleará por el título en poder del mejicano Erubey «Chango» Carmona.

«Esta señora se ha pasado. Y nos ha toreado a mí, al empresario mejicano y al propio Consejo Mundial», ha declarado el empresario español Luis Bamala, al informar que anoche, a las 22 horas española, la empresaria de Los Angeles, señora Eaton, le había manifestado que ya no sería Carrasco el que pelease contra Carmona, sino su compatriota González, con el que acaba de firmar el contrato de la pelea.

Bamala informó que el viernes habló por teléfono con la Eaton y que ésta le dio en principio un plazo de una hora para que Carrasco se decidiera a aceptar la oferta de 15.000 dólares que, por el combate con el titular de la categoría de los ligeros, le ofrecía la californiana. Ese plazo, debido a que Bamala estaba en Barcelona, se amplió a 24 horas, y cuando ayer Bamala habló con la Eaton, no sólo no había cumplido su palabra, sino que le había manifestado que a las ocho de la noche, hora española, se había firmado el contrato para la pelea entre Carmona y su compatriota González.

## La señora Eaton manda en el CMB

«Además de hacer lo que quiere —dijo Bamala—, se torea al Consejo Mundial, porque según me acaba de manifestar Roberto Duque, presidente de la Federación Española de Boxeo, el Consejo le había dado a Carrasco un plazo hasta el día 2 de noviembre. Eso le dijo Suleiman, secretario del Consejo, a Duque.»

Bamala informó también que la Eaton le manifestó que para no perjudicar a Carrasco le ofrecía al púgil de Alosno una pelea en la misma velada en que peleen Carmona y González. «Nos hemos reservado esta opción», agregó el empresario español, que manifestaba su contrariedad con el proceder de la promotora norteamericana.

Pedro Carrasco, que estaba con Bamala, declaró: «Yo no voy a

agregar nada a lo que ha dicho Bamala. Sólo afirmo que ha hecho lo que ha querido (señora Eaton) y yo me voy a quedar compuesto y sin novia.»

Y luego, tras una ligera pausa, añadió: «Creo que ya es hora de que el Consejo Mundial tome cartas en el asunto. Porque me está pareciendo que no es este organismo el que manda y si esa señora, que es la que "corta el bacalao"».

Carrasco explicó también que aceptó la oferta de la señora Eaton, a la que iba a pedir que los derechos que pagase Televisión Española por el combate fueran para él.

Después de las manifestaciones de Carrasco volvió a hablar Bamala, para ratificarse en lo anteriormente expuesto e insistir que la Eaton le puso ayer «entre la espada y la pared», al darle una hora de plazo, que amplió a veinticuatro horas, para que le contestase el púgil de Alosno, y cuando éste aceptaba las condiciones, es decir, los quince mil dólares por pelear, la Eaton les manifestó que «ya era tarde, porque hacía dos horas que había firmado la pelea entre Carmona y su compatriota González», que será el 18 de noviembre próximo.

## El CMB, de acuerdo con el combate Legrá-Sánchez

MEJICO. (Alfil.)—Por parte de CMB no existe ninguna dificultad para que José Legrá sea aspirante al título mundial pluma del mejicano Clemente Sánchez», declaró ayer en esta capital José Sulaimán, secretario del Consejo Mundial de Boxeo.

Añadió Sulaimán que Legrá está clasificado en las listas en los primeros lugares, y que el campeón tiene la facultad, según los reglamentos, de elegir rival en la primera defensa de su título.

«Todo es cuestión —prosiguió el secretario del CMB— de que Legrá y el promotor Enrique Cesena se pongan de acuerdo. Por parte nuestra no hay inconveniente alguno, esperamos noticias directas de Cesena, que de acuerdo con las informaciones de agencia se encuentra ahora en España.»

## Ajedrez: XX Olimpiada

# ESPAÑA VENCIO A CHECOSLOVAQUIA Y SUIZA

## EN LA CLASIFICACION GENERAL NUESTRO PAIS ES CUARTO

SKOPJE (Yugoslavia), 30. (Alfil.) — España ha vencido a Checoslovaquia por 2,5 puntos a 1,5, y a Suiza, 3-1, en confrontación correspondiente a la tercera y cuarta rondas de la serie final de la Olimpiada del ajedrez, que se disputa en esta ciudad.

Torán y Bellón vencieron, respectivamente, a Filip y Janša, mientras que Del Corral acordó tablas con Hort, y Medina era derrotado por Smejkal.

Los restantes resultados de la jornada, dentro del grupo «A», fueron los siguientes:

Yugoslavia, 2; Holanda, 1 (una partida aplazada).

Estados Unidos, 1,5; Dinamarca, 1,5 (una).

Argentina, 0,5; Suiza, 0,5.

Suecia, 1,5; Rumania, 0,5 (dos).

Hungría, 3; Polonia, 1.

Alemania Occidental, 1,5; Alemania oriental, 0,5 (dos).

Unión Soviética, 0,5; Bulgaria, 0,5 (tres).

## CLASIFICACION DEL GRUPO «A»:

1, Hungría, 11,5 puntos; 2, Yugoslavia, 11 (una partida aplazada); 3, Checoslovaquia, 9,5; 4, ESPAÑA, 9; 5, Alemania occidental, 8 y dos partidas aplazadas; 6, Estados Unidos y una partida aplazada; 7, Rumania, 7,5 (dos); 8, Unión Soviética, 7 (tres); 9, Suecia, 7 (dos); 10, Holanda, 6,5 (una); 11, Polonia, 6,5; 12, Bulgaria y Argentina, 6 (tres); 14, Alemania oriental, 5 (dos); 15, Dinamarca, 4 (una), y 16, Suiza, 3,5 (tres).



# El C. F. Barcelona dominó ayer

**LAS MARCAS FUERON FLOJAS Y SOLO SE SALVO LA VELOCIDAD PURA**

El Campeonato de España por Clubs de primera categoría, celebrado ayer tarde, con espléndida temperatura de auténtico otoño madrileño, no dio mucho de sí. La verdad es que el momento puede parecer algo tardío, y ya los atletas no están todo lo bien que debieran. La Olimpiada, la temporada, ¡vaya lo uno y lo otro! El caso es que mientras en Bélgica, o en otro lugar del mundo, se batían records mundiales aun después de Munich, aquí todo queda, tal vez porque los buenos están excesivamente diferenciados de los segundos, en mediocres actuaciones. Las marcas de ayer tarde no pasaron de discretas, si exceptuamos los 10-4 de García López o, si apuramos un poco, sus 21 segundos justos en los 200 metros.

## Comienzo con vallas

Primeramente se corrieron los 110 vallas, en dos series, en las que Rodríguez Lobo, por un lado, y Trianes —que entró andando—, por el otro, vencieron sin dificultades. Quince segundos de aquél y quince seis del segundo fueron los tiempos. Bajos, sin discusión, a Trianes lo vimos muy superior, pero su final no nos gustó por la reserva. ¡Allá cada uno! Luego, ya dentro de las vallas largas, Soriano acreditó su categoría, aunque no su tiempo, y marcó 55,8, mientras el salmantino Juanes hacía mejor tiempo, con 54,1. Dos series también que pasarán a la historia por su mal correr con demasiados pasos entre vallas y estilo feo en muchos participantes.

La velocidad fue, como hemos señalado al hablar de García López, el «hombre-rayo» de nuestra selección, lo mejor. Allí, en las dos series del hectómetro, vimos al citado y a Carballo ser los respectivos vencedores de la primera y segunda semifinal. Los de Vallehermoso cumplieron con su categoría y señalaron buen crono para semifinales en donde Sánchez Paraíso ponía con su extraordinario empuje cara victoria para el madrileño. Así, el 10-4, seguido de la décima más del charro. En la otra semifinal, Carballo no tuvo empuje y ganó bien, sin apuros. Hoy puede saltar algo bueno; al menos igualar el nacional de los 10-3, ¡ojalá pase algo y ya caiga un anticuado record para un equipo de relevos que ha demostrado tener categoría!

## Vuelve García López

Y en las semifinales de 200 metros también García López, que es, a manera del gran Barzov, nuestro sprinter del momento y hombre capaz de todo. Con Prieto y Gabernet detrás, no hubo color, mientras en la segunda semifinal, Sánchez Paraíso se adelantaba apretando los dientes a Pedro Aguadé. Su crono fue de 21,3 por cinco décimas más para el segundo. Lo dicho: lo mejor de nuestra velocidad ayer en Vallehermoso. Y los me-

jores aplausos de una escasa concurrencia que sólo habitó las tribunas y de éstas la de llegadas. Porque en el resto del campo no había nadie.

En la media distancia hubo cronológicamente unos 800 metros lentísimos y casi desesperantes. Al principio, Fernández Ortiz, por aquello de su estrategia y demás tácticas que le son propias, empezó atrás. Su compañero, Alonso Burgos, parecía iba a hacer de liebre para algo mejor. Pero, no. El hombre de la aparatosa muslera —así iba Antonio— salió disparado a los 400 metros y ya no soltó la cabeza hasta el final: su crono, bajísimo. Su victoria, indiscutible.

Ya los 400 tuvo a Gabernet y a Ballbé como hombres que, en sus respectivas semifinales, hicieron el mismo tiempo: unos 49,4 bastante raquíticos. En la del catalán estuvo Soriano corriendo y apretó bastante al vencedor para ser segundo. Sin historia hasta hoy en donde los vencedores depararán mejor tiempo, sin duda.

El gran fondo fue la más netá victoria de dos hombres: Hidalgo, que sería el vencedor, y Agustín Fernández. Desde los primeros 400 metros marcharon unidos hasta el final, en donde faltando 80 metros saltó Hidalgo y «a lo Vaatainen» se impuso con un ritmo de cuatrocientos venciendo claramente destacado como demuestran los seis segundos. El tiempo, 30-50,8, para Hidalgo.

## El Barcelona ganó los relevos cortos

Los finales de la tarde fueron para los relevos cortos. Aquí se impuso el equipo del C. F. Barcelona con su cuarteto Prieto-Mas-González-Martínez, que hicieron unos 42 segundos pelados sobre los del Ministerio del Ejército y el C. N. Barcelona.

En los 3.000 obstáculos, la pugna consabida de Gude y Egido que ganó este último pese a las intenciones del pequeño Julio y de Celso Miramontes, que fue

segundo. El tiempo del ganador: 8-52,4.

Ya los saltos estuvieron en la misma línea discreta y de postemporada. En altura, el favorito Perarnau se alzó con la victoria individual con 2,02 y le acompañó Bolaños con igual salto, pero más intentos. El triple fue para otro favorito: Bartolomé, un hombre que tenía esta temporada 16,12 y se quedó en 15,26. Detrás estuvo otro catalán: Orfila, con 14,85.

En los lanzamientos, los más débiles de la reunión, hubo unas marcas de escasisima entidad. Fíbla hizo su mejor tiro en 59,96, y no fue el peor como se deduce de la marca, pero el segundo. ¡de pena! Y no hablemos del disco; que Loidi hizo 47,98 seguido de Gascón, con 46,20.

Y al final (victoria parcial porque hoy todo se sabrá en la segunda jornada), triunfo del Club de Fútbol Barcelona, con 126 puntos, seguido por el Ministerio del Ejército y del Vallehermoso —los favoritos estos últimos—, con 106 puntos. Y nada más.

Elías LAFERRIERE

## Atletismo femenino: El C. D. Universitario va ganando

BARCELONA. (Alfil).—El Club Deportivo Universitario figura en cabeza del Campeonato de España de clubs, femenino de atletismo de primera categoría después de la primera jornada disputada ayer tarde en las pistas de la Ciudad Universitaria.

En las pruebas han destacado las marcas de Cristina Nogués, en la primera semifinal de 110 metros vallas, la de María José Martínez en la segunda y especialmente la de Isabel Montaña en el salto de longitud, que, con 5,85 metros, ha quedado a cinco centímetros del record de España.

## Se aplaza el trofeo de las Seis Naciones

A petición de Suiza, Bélgica y Holanda, el trofeo de las Seis Naciones de atletismo, programado para junio de 1973, ha sido aplazado hasta el mismo mes del año 1974, a causa de la participación de los citados países en la Copa de Europa de naciones.

Tanto España como Austria y Dinamarca han accedido a este aplazamiento. La competición se celebrará en la localidad danesa de Aarhus en la fecha que acuerde el Comité de la Westathletic, que se reunirá en Budapest el 4 de noviembre.

## RESULTADOS TECNICOS

### 100 metros lisos

Primera serie:

Francisco García López, S., Vallehermoso, 10-4.

Segunda serie:

Manuel Carballo Sánchez, S., Vallehermoso, 10-6.

### 200 metros lisos

Primera serie:

Francisco J. García López, S., Vallehermoso, 21.

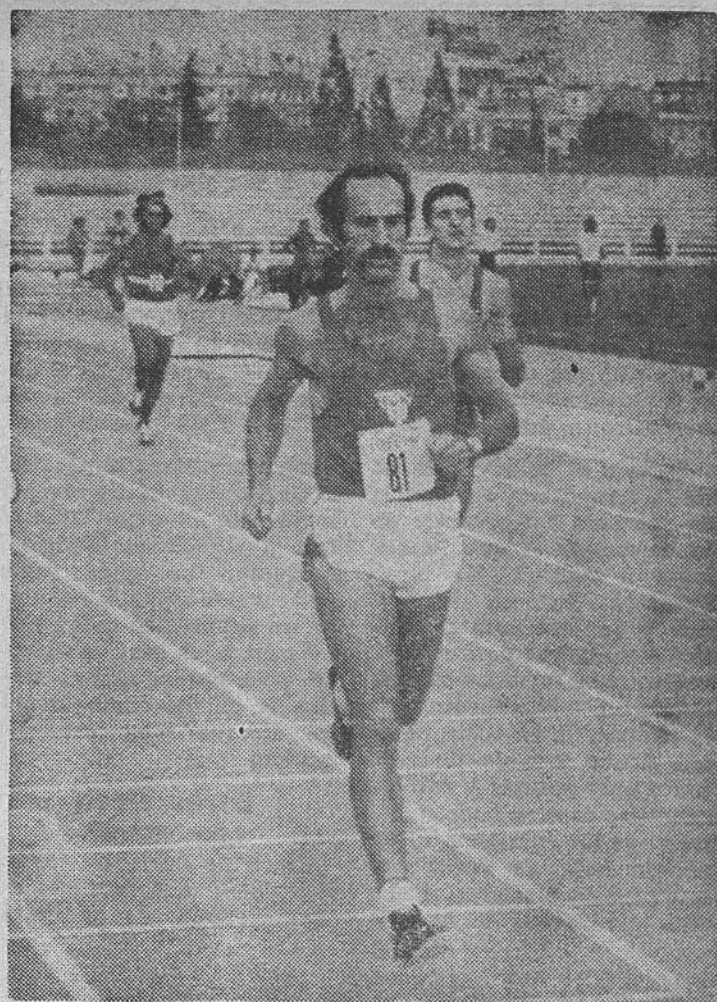
Segunda serie:

José L. Sánchez Paraíso, S., U. D. Salamanca, 21-3.

### 400 metros lisos

Primera serie:

Alfonso Gabernet Martín, S., C. F. Barcelona, 49-4.



SORIANO.—Soriano entra vencedor en su serie de 400 metros vallas (Foto Cifra.)

Segunda serie:

Andrés Ballbe García, S., C. F. Barcelona, 49-4.

### 800 metros lisos

Antonio Fernández Ortiz, S., Vallehermoso, 1-53-7.

Andrés Balbo García, S., C. F. Barcelona, 1-54-2.

Francisco J. Gordillo Álvarez, S., Real Madrid, 1-54-2.

### 10.000 metros lisos

Juan Hidalgo Ayala, S., Real Madrid, 30-50-8.

Agustín Fernández Díaz Pavón, S., Real Madrid, 30-56.

José Mateo Gómez Aparicio, S., Ministerio, 31-15-6.

### 110 metros vallas

Primera serie:

Eduardo Rodríguez Lobo, J., Vallehermoso, 15.

Segunda serie:

Gerardo Trianes Núñez, S., Vallehermoso, 15-6.

### 400 metros vallas

Primera serie:

Manuel Soriano Nieto, S., C. N. Barcelona, 55-8.

Segunda serie:

Fernando Juanes Amores, S., U. D. Salamanca, 54-1.

### 3.000 metros obstáculos

Vicente Egido Bolao, S., C. F. Barcelona, 8-52-4.

Celso Miramontes Reinoso, S., Ministerio, 8-58.

Julio Gude Trebolle, S., Vallehermoso, 9-9-6.

### Altura

Martín Perarnau Grau, J., C. N. Barcelona, 2,02.

Francisco Bolaños Muñíos, S., Ministerio, 2,02.

José González Berenguer, J., Vallehermoso, 1,98.

### Triple

Jesús Bartolomé Carrascal, S., C. F. Barcelona, 15,26.

Alberto Orfila Tena, S., C. F. Barcelona, 14,85.

Alberto Santamaría Lazcano, S., Ministerio, 14,09.

### Disco

Agustín Loidi Gómez, S., Vallehermoso, 47,98.

José Manuel Gascón Santacruz, S., Real Madrid, 46,20.

Jaime Ferret Giner, S., C. N. Barcelona, 45,40.

### Martillo

Antonio Fíbla Pellicer, S., C. F. Barcelona, 59,96.

Lorenzo Cassi Morato, S., C. N. Barcelona, 55,36.

Orlanda Santos Rodríguez, S., C. F. Barcelona, 53,96.

### Relevos 4 x 100

C. F. Barcelona (Prieto, Mas, González y Martínez), 42.

Ministerio (Santamaría, García, Campos y Pérez), 43-4.

C. N. Barcelona (Carbonell, Rodríguez, Pares y Reberter), 43-4.

### Puntuación en la primera jornada

1. C. F. Barcelona, 126 puntos.

2. Ministerio Ejército, 106,5.

3. Vallehermoso, 106.

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, cinco tarde  
Seis novillos de don Fermín  
Bohórquez Gómez

Luis Millán  
«EL TERUEL»

JOSE JULIO GRANADA

Luis Algara  
«EL ESTUDIANTE»  
(de Cuenca, nuevo en esta Plaza)

Público: Hoy, de 10 a 2.  
Despacho Plaza Toros: A  
partir de las 3.



# HOY COMIENZA LA LIGA

## ● En Madrid, Atlético-Granollers partido cumbre

Hoy, a las once menos cuarto de la mañana, el Bofarull y el Vallehermoso alzarán el telón del Campeonato de Liga de División de Honor de balonmano en nuestra capital. Para empezar un encuentro de máxima rivalidad en el que el Bofarull parte como favorito, a pesar de que aún no sabemos cómo puede reaccionar el "nuevo" Vallehermoso.

Pero si el primer partido de la temporada en Madrid se presenta interesante, no lo es menos el que tendrá lugar a continuación en el Pabellón Antonio Magariños, y que enfrenta al Atlético de Madrid con el Granollers. Los rojiblancos, que quedaron subcampeones en la temporada anterior, parecen haber logrado un conjunto muy potente y con las máximas aspiraciones, mientras que los catalanes, al tener la baja de Perramón, representan una gran incógnita. No hemos de olvidar

que en la pasada temporada el Granollers perdió por primera vez en algún tiempo con el Atlético de Madrid y Perramón no pudo jugar por estar lesionado. Por tanto, un pronóstico sobre este encuentro es muy arriesgado, pero parece que el Atlético se perfila como favorito, aunque por estrecho margen.

### Otros cinco encuentros

Cinco encuentros más completan el calendario de esta jornada. En el Paláu

Blau Grana, el Barcelona recibe la visita del Bidasoa. Los azulgranas no deben tener ningún tipo de dificultades para vencer a los muchachos del Bidasoa y poder demostrar su condición de favoritos. Uno de los encuentros más inciertos de este domingo es el que enfrenta al recién ascendido Roca y al Anaitasuna. El primero debe imponerse a los pamplonicos, pero la experiencia puede ser un factor muy importante.

El debilitado Marcol visita a otro recién ascendido, el San Antonio, al que debe imponerse sin muchas complicaciones, al igual que el Picadero debe hacerlo en su partido con el La Salle.

FEITO

## CARRERAS DE CABALLOS

# ESTA TARDE, POTROS DE DOS AÑOS EN EL TROFEO DE RADIO MADRID

Para esta tarde, tercera reunión hípica de otoño, están previstas seis carreras, que comienzan a las tres y media de la tarde y que cuentan como prueba más destacada el Trofeo Radio Madrid, en el que reaparece la invicta «Pentágona», cabeza de serie de la generación y que, pese a las condiciones duras de kilos que ha de cargar, tiene una probabilidad superior a la de sus restantes enemigos, de los que «Lomiazul», un potro que va a más, nos parece el más peligroso.

Completan el programa una carrera de aprendices, con el duelo previsto de «Fair Play» y «Ondine»; la de obstáculos, en la que hay debut de «Dovenby»; el Turandot II, con también presentación de dos tres años con buen origen, y las dos mangas del hándicap desdoblado. Jornada interesante y singularmente incierta en el pronóstico, con el aliciente de los fondos existentes en las apuestas quintuple y triple-gemela, que el día pasado se quedaron sin acertante.

**PREMIO A. Y J. L. BARREIRO** (aprendices). — 1.800 metros.

«Assuan» (54), A. Robles; «Fair Play» (56), J. González; «Ondine» (52), A. Sánchez; «Gaz» (50), Fayos; «Kalidia» (54), Alvarez.

**PREMIO PETAVY** (vallas). — 2.800 metros.

«Don't Look Now» (68), Moltó; «Dovenby» (65), Balcones; «Chacolí» (67), J. M. Sánchez; «Tofia» (64), Alvarez; «Respha» (66), Chavarrias; «Wolk» (61), Campos.

**PREMIO TURANDOT II.** — 2.100 metros.

«Efir» (49), Fayos; «Kodyak» (49), A. Fernández; «Quibois» (51), M. Hernández; «Souverain» (54), Reyes; «Celestina» (52), Saugar; «Kmartha» (52),

F. González; «Escarlata» (50,5), Medina; «Miss Pied d'Or» (50), P. García; «Nar» (45), A. Sánchez; «Somir» (51), Carrasco; «The Word» (52), Carudel; «Clica» (47), A. Robles; «Melenara» (48), Gelabert.

**PREMIO HENARES** (hándicap). — 1.600 metros.

«Pigmalión» (62), Carudel; «Fuet» (60), Carrasco; «Retoño» (55), Alvarez; «Galdar» (55), J. M. Sánchez; «Nasrelisque» (57), R. Martín; «Senghor» (53), A. Fernández; «Trainera II» (53), I. Gómez; «Donna Callis» (53), Moltó; «Miss Churchills» (52), F. González; «Neoteri» (51), P. García; «Re-Dox» (51), Medina; «Gluca» (49), Saugar; «Prayment» (46), C. Hernández; «Good Son» (47), Gelabert; «Natalis» (46), M. Hernández; «Two Seater» (43), A. Sánchez; «Sudax» (46), Hernanz.

**TROFEO RADIO MADRID.** — 1.400 metros.

«Pentágona» (55), Carudel; «Gypsun» (54), P. García; «Les Gresillons» (54), M. Hernández; «Evie» (52), Carrasco; «Lele-Sur» (52), Medina; «Lau» (51), Reyes; «Lomiazul» (50), F. González; «Petar» (50), A. Robles.

**PREMIO JARAMA** (hándicap). — 1.600 metros.

«Torote» (58), J. M. Sánchez; «Primsur» (60), M. Hernández; «Zarabanda» (54), A. Sánchez; «Piquita» (56), Carrasco; «Nanani» (56), P. García; «Nice Ana» (55), Reyes; «Famara» (52), A. Fernández; «Ansar» (54), Medina; «Auric» (54), F. González; «Saturnia» (54), Carudel; «La Zaina» (52), R. Martín; «Windy Dawn» (47), A. Robles; «Isahaya» (49), Saugar; «Kass-Azul» (46), Fayos; «Bonnie» (44), Gelabert; «Jarocho» (40), C. Hernández; «Fristuca» (41), Utrilla.

R. L.

## APRECIACIONES PARA ESTA TARDE

PREMIO	EN PESO	EN DISTANCIA	VIENE DE CORRER BIEN	BIEN MONTADO	SELECCION	OUTSIDER
Barreiro . .	Fair Play Ondine	Ondine	Fair Play Kalidia	Fair Play Assuan	Fair Play Ondine	Assuan
Petavy . . .	Wolk Tofia	Chacolí	Don't L. Now Wolk	Respha	Wolk Chacolí	Tofia
Turandot II.	Souverain Efir	Escarlata	Kodyak	The Word	The Word Souverain	Efir
Henares . .	Galdar Neoteri	Pigmalión Neoteri	Pigmalión Re-Dox	Pigmalión Nasrelisque	Pigmalión Neoteri	Galdar
Rad. Madrid.	Pentágona Lomiazul	Pentágona Lomiazul	Pentágona Lau	Pentágona	Pentágona Lomiazul	Lau
Jarama . . .	Windy Dawn La Zaina	Piquita	Ansar	Saturnia La Zaina	La Zaina Windy Dawn	Saturnia

## HOCKEY SOBRE PATINES

# EL REUS DEPORTIVO CAMPEON DE EUROPA

REUS (Tarragona) (Alf.).—El Reus Deportivo ha revalidado su título de campeón de la Eurocopa de hockey sobre patines al vencer anoche al Novara por 11-0 en el partido de vuelta de la final.

Con este resultado el Reus ha remontado la diferencia de ocho goles conseguida por el Novara el pasado sábado en el Palazetto dello Sport de aquella ciudad italiana en el partido de ida, que terminó con el resultado de 10-2 favorable al Novara.

# PANORAMA

## CICLISMO

### LUND, RECORD DEL MUNDO

El corredor ciclista danés amateur Lund batló ayer en Méjico, sobre el velódromo al aire libre, los récords del mundo amateur de cuatro y cinco kilómetros, con los tiempos de 4:45-39,100 y 6:00-31,100, respectivamente.

El antiguo récord del mundo de cinco kilómetros pertenecía al checoslovaco Jiri Daler, con 6-5.64,100, desde el 21 de octubre de 1967.

### TEIRLINCK, AL BORDE DE LA MUERTE

El corredor belga Willy Teirlinck, del equipo Sonolor, que dirige Jean Stablinski, ha escapado por muy poco a la muerte, así como su esposa, debido a una intoxicación por gas en su domicilio de Liedekerke.

Al finalizar este accidente, y por consejo de su médico, el corredor belga decidió no tomar la salida hoy de la Vuelta Ciclista a París.

## DISTINCION DEPORTIVA

### MEDALLA AL MERITO PARA JOSE ZUBELDIA

La medalla de plata al Mérito Deportivo fue impuesta ayer por el Delegado Nacional de Deportes, señor Gich, al redactor jefe de deportes del diario «La Prensa», José Zubeldia.

El acto se celebró en la redacción de dicho periódico, con asistencia del director, señor Gallo; el representante en Cataluña de la DND, señor Platón, y el concejal de relaciones públicas del Ayuntamiento, señor Miravittles.

## BEISBOL

### CAMPEONATOS DE ESPAÑA

Organizados por la Federación Catalana de Beisbol, se celebrarán en el campo municipal de beisbol de Montjuich, durante los días 11 al 15 de octubre próximo, los Campeonatos de España, Primera División, Copa de S.E. el Generalísimo, en los que participarán siete equipos: por Castilla, Rayo Vallecano y Madrid BC; por Vizcaya, Aracar y Salesianos; por Navarra, Aldapa, y por Cataluña, Filomatic, Picadero y C. Barcelona.

## BALONMANO

### CLAUSURA DEL CURSO DE PREPARADORES

Cuarenta y cinco alumnos, de los que cuatro son mujeres, han aprobado el XVI Curso Nacional de Preparadores de Balonmano, que se clausuró ayer en el Instituto Nacional de Educación Física y Deportes, presidido por el titular de la Federación Española de dicho deporte, don Alberto San Román.

## BALONCESTO

### JUVENTUD, 68; REAL MADRID, 69

Como estaba anunciado, ha sido inaugurado en Badalona el nuevo pabellón deportivo del Club Juventud. La ceremonia, presidida por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, don Juan Gich, y el Alcalde de la ciudad, don Felipe Antoja, ha resultado muy brillante y emotivo.

En el partido de baloncesto entre el equipo verdinegro y el Madrid, un punto ha dado el triunfo al cinco blanco, después de dominar en el marcador en el primer tiempo por 13 puntos (38-25).

En la segunda parte, los locales han cerrado mejor sus filas, superando ligeramente a los blancos.



# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

- 11,15 CARTA DE AJUSTE.  
11,30 APERTURA Y PRESENTACION.  
11,31 LA FIESTA DEL SEÑOR Y SANTA MISA.  
12,30 CONCIERTO  
«Concierto para violín y orquesta», de Mendelssohn.  
Director: Janos Farenscik.  
13,00 RETRANSMISION DEPORTIVA.  
14,30 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 TARDE PARA TODOS.  
—LOS DOS MOSQUETEROS.  
—«Cómo engañar a Mia».  
—A TODO RITMO.  
—ZOO LOCO.  
—DESDE BREMEN: En directo, actuación de los campeones del mundo de patinaje artístico.  
—ESTRELLAS INVITADAS: Marisa Medina y Guy Mardel.  
—EL TORNILLO.  
—LA PANTERA ROSA.  
«Control rosado de la peste».  
—FE DE ERRATAS.  
—EL INSPECTOR.  
«Viaje a Francia».  
—MUNDO CAMP.  
—RETRANSMISION DEPORTIVA.—FUTBOL.  
22,00 TELEDIARIO. Resumen semanal.  
22,30 CRONICAS DE UN PUEBLO.  
23,00 ESTRENOS TV.  
«Debí dejarlo morir»

(I should have live him die).  
Dirección: Paul Henreid.  
Interpretes: Anthony Quinn, Mala Powers, Mike Farrell, Christopher Connelly Henry Jones.

- 23,55 ULTIMAS NOTICIAS.  
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 18,30 CARTA DE AJUSTE.  
19,00 PRESENTACION Y AVANCES.  
19,01 OSO REVOLTOSO.  
«Mi reino por mi panda» (Panda Pandamonium).  
19,30 FESTIVAL.  
Interpretes: Deep Purple. Canarios, Marisol, Luis Gardy y Lone Star.  
20,30 ZANE GREY.  
«Tres tumbas» (Tree graves).  
21,00 PEQUEÑO ESTUDIO.  
«La bella por la discreta» de Francisco Ors.  
Realización: Francisco Montolio.  
Interpretes: PALOMA, Nélida Quiroga; CRISTINA, Alicia Hermida; VIVECA, Marisa Paredes; ESTEFANIA, Silvia Vivó; IGNACIO, Sancho Gracia.  
21,30 TELEDIARIO. Resumen semanal.  
22,00 CINECLUB.  
«Cómo se roba un millón» (Jack jsen ukrad milion) (1967).  
23,30 CRONICA 2.  
23,45 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.  
Música española para violoncello.  
14,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
14,01 ALMANAQUE.  
14,30 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 VACACIONES SOBRE EL AGUA.  
16,00 LA CHICA DE LA TELE.  
«La niñera» (Baby sit come).  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
Recital de autores españoles, por Luis Galve.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ. NUM. 151.  
«El sol» (I).  
18,25 CON VOSOTROS.  
Presentación y comentario del libro titulado «Juegos audiovisuales», de E. Limbos.  
—TIRO LOCO.  
«Super-Fisgón».  
—Y AHORA...  
—LOS ROVERS.  
«La decisión» (The choice).  
19,30 DIBUJOS ANIMADOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
—Revista taurina.

- 20,30 NOVELA.  
«Quiero ver al doctor», de M. Ballesteros y C. de la Torre.  
21,00 TELEDIARIO.  
21,35 TELEDIARIO.  
22,00 EL OCTAVO DIA.  
Por monseñor Guerra Campos.  
22,10 UN, DOS, TRES... RESPONDA OTRA VZ.  
23,00 STOP.  
23,35 VEINTICUATRO HORAS.  
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

- 20,00 CARTA DE AJUSTE.  
Preludios e intermedios de zarzuelas.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 LOS BEATLES.  
«De mí para ti».  
21,00 JAZZ VIVO.  
Maxim Sauri (III). Programa de Jazz Dixieland.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 RITO Y GEOGRAFIA DEL CANTE.  
La Perla de Cádiz.  
22,30 HAWAI 5-0.  
«El tigre ciego» (Blind Tiger).  
23,30 TODO ES SEGUN EL COLOR.  
Checoslovaquia.  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## Ayuntamiento de Valls D'Aguilar (Lérida)

### EDICTO

(Anunciando venta de aprovechamiento forestal)

Debidamente autorizado, este Ayuntamiento saca a la venta por subasta un aprovechamiento forestal sito en el «Monte de Tahús» (Lérida), de 19.113 pines «Sylvestris», pudiéndose presentar las proposiciones a la Secretaría del Ayuntamiento (sita en Naves de Segre, Lérida) hasta las trece horas del 4 de octubre de 1972. Las circunstancias detalladas figuran en el «Boletín Oficial del Estado» número 218/72 de 11 de los corrientes.

Naves de Segre, 22 septiembre 1972.—El Alcalde, Juan Navarro Joval.

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

- GP.: Para Gran Público.  
PC.: Para Cinéfilos.  
●: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores de dieciocho años.  
14: Para mayores de catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC.: Sin Calificar.

## ESTRENOS

JAGACHATE, MALDITO! — Dir.: Sergio Leone. Int.: James Coburn y Rod Steiger. Aventuras. GP. Calificación: \*\* Color. (Tol.) (CAPITOL.)

BUCK Y EL FARSANTE. — Dir.: Sidney Poitier. Int.: Sidney Poitier y Harry Belafonte. Western negro. GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (LOPE DE VEGA.)

CAMPEONES OLIMPICOS.—Dibujos animados de Walt Disney. GP. Calificación: \*\* Color. (Tol.) (BENILLURE E IMPERIAL.)

CASTA INVENCIBLE. — Dir.: Paul Newman. Interpretes: Paul Newman, Henry Fonda y Lee Remick. Dramática. GP y PC. Calificación: ●, \*\* Color. (18.) (PALACIO DE LA PRENSA.)

COARTADA EN DISCO ROJO. — Dir.: Fulio Demichelli. Int.: Fernando Rey. Aventuras. GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (ROXY «B».)

CONCIERTO PARA PISTOLA SOLISTA. — Dir.: Michele Lupo. Int.: Anna Moffo. Policiaca. GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (PAZ.)

ESO DEL MATRIMONIO.—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Walter Matthau. Comedia. Color. (18.) Calificación: \*\*. (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

EL DIOS DE LA MUERTE ASESINA OTRA VEZ.—Dir.: Armando Crispino. Int.: Samantha Eggar, Alex Cord y Nadja Triller. Color. (18.) Terror. GP. Calificación: \*\* (CONDE DUQUE.)

EL VIOLINISTA EN EL TEJADO.—Director: Norman Jewison. Int.: Topol. Comedia musical sociológica. Color. GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* (14.) (GRAN VIA.)

EL VISITANTE NOCTURNO.—Dir.: Lásio Benedek. Int.: Max Von Sydow, Liv Ullmann y Trevor Howard. Intriga policiaca. GP. Calificación: \*\* Color. (14.) (CALLAO.)

FRENCH CONNECTION (Contra el imperio de la droga).—Dir.: William Friedkin. Interpretes: Gene Hackman, Fernando Rey. (18.) Drama policiaco. GP y PC. Calificación: ●●, \*\*\* (EL ESPAÑOLETE.)

GUAPPO HEREDERO BUSCA ESPOSA.—Dir.: Luis María Delgado. Int.: Alfredo Landa. Comedia española. GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (RIALTO y FANTASIO.)

Harry «EL SUCIO».—Dir.: Don Siegel. Interprete: Clint Eastwood. Aventuras policiacas. GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (AVENIDA.)

HER PRIVATE HELL (Su infierno privado). Director: Norman J. Warren. Int.: Lucía Modugno. Dramática. GP. Calificación: \*\* (18.) (GALILEO.)

LE SEGUIAN LLAMANDO TRINIDAD.—Dir.: E. B. Clucher. Int.: Terence Hill y Bud Spencer. SC. Color. (Tol.) (FUENCARRAL.)

LOS PECADOS INCONFESABLES DE UNA SEÑORA BIEN.—Dir.: Michele Lupo. Interpretes: Anna Moffo y Gianni Macchia. Comedia dramática. Color. (18.) GP. Calificación: \*\* (MONTERA.)

(ME, NATALIE) (Yo, Natalia): Dir.: Fred Coe. Int.: Patty Duke. Melodrama juvenil. GP y PC. Calificación: ●, \*\* Color. (18.) (ALEXANDRA.)

MORTE A VENECIA. (Muerte en Venecia). Dir.: Luchino Visconti. Int.: Dick Bogarde, Björn Andersson y Silvana Mangano. Dramá

tica. GP y PC. Calificación: ●●●, \*\* Color. (18.) (POMPEYA, PALACE y PENAL VER.)

MUNECAS AHORCADAS. — Dir.: Geoffrey Reeve. Int.: Bertil Taube y Bárbara Perkins. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: \*\* (REAL CINEMA.)

MORTADELA.—Dir.: Mario Monicelli. Interprete: Sofía Loren. Comedia satírica. GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (AMAYA.)

¿QUE ME PASA DOCTOR?—Dir.: Peter Bogdanovich. Int.: Barbra Streisand y Ryan O'Neal. Comedia. GP y PC. Color. (14.) Calificación: ●●, \*\*\* (COLISEVM.)

SIETE VECES MUJER —Dir.: Vittorio de Sica. Int.: Shirley Mac Laine, Vittorio Gassman, Rossana Trazzi, Michael Taine y Peter Sellers. Comedia de «sketches». GP. Calificación: \*\* Color. (18.) (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO, VICTORIA, REGIO, LICEO y GARDEN.)

SOLDADO AZUL.—Dir.: Raph Nelson. Interprete: Candide Bergen. «Western» moderno. GP y PC. Calificación: ●, \*\* Color. (18.) (PALAFOX.)

TARZAN Y EL ARCO IRIS.—Dir.: Manuel Caño. Int.: Steve Hawken, Peter Le Lawrence y Angel del Pozo. Color. Aventuras. GP. Calificación: \* (NARVAEZ.)

UN VERANO PARA MATAR.—Dir.: Antonio Isasi. Int.: Olivia Hussey. Color. Intriga policiaca. GP. Calificación: \*\* (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

## REPOSICIONES

ADIOS, CIGUENA, ADIOS.—Manuel Summers. Melodrama infantil. Color. (18.) GP. Calificación: \*\* (BULEVAR, MOLA, GAYARRE, INFANTAS y APOLO.)

DOCTOR ZHIVAGO. — Dir.: David Lean. Interpretes: Omar Shariff, Julie Christie y Geraldine Chaplin. Dramática. GP y PC. ●, \*\*\* Color. (18.) (VERGARA.)

EL ALAMO. — Dir.: John Wayne. Int.: John Wayne, Richard Widmark y Laurence Harvey. Color. (Tol.) GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* Histórica (PROYECCIONES.)

EL GRADUADO. Dir.: Mike Nichols. Int.: Dustin Hoffman. Dramática. GP y PC. Calificación: ●●, \*\* Color. (18.) (UNIVERSAL.)

HEROES DE TACHUELA.—Int.: Stan Laurel y Oliver Hardy. Cómica. GP. Calificación: \*\*\* (Tol.) (TIVOLI.)

LA HIJA DE RYAN.—Dir.: David Lean. Int.: Robert Mitchum. Drama. GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* Color. (18.) (ALCALA-PALACE.)

LA MUERTE TENIA UN PRECIO.—Dir.: Sergio Leone. Int.: Clint Eastwood. Western. GP. Calificación: \*\*\* Color. (18.) (LOS ANGELES y LIDO.)

LEJOS DE LOS ARBOLES.—Dir.: Jacinto Esteva. Documental sociológico. GP y PC. Calificación: ●, \* (Con «To be or no to be», en el mismo programa.) (BELLAS ARTES.)

LOS DIEZ MANDAMIENTOS.—Dir.: Cecil B. de Mille. Int.: Charlton Heston, Yul Brynner. Gran espectáculo bíblico. Color. GP y PC. Calificación: ●, \*\*\* (Tol.) (ALBENIZ.)

JUEGOS PROHIBIDOS.—Dir.: René Clément. Interpretes: Georges Poujouly y Brigitte Fossey. Dramática. GP y PC. ●●, \*\*\* (14.) (DRUGSTORE, URQUIJO y CARLTON.)

TO BE OR NOT TO BE (Ser o no ser).—Dir.: Ernest Lubitsch. Int.: Jack Benny. Comedia. GP y PC. Calificación: ●●, \*\*\* (BELLAS ARTES, con «Lejos de los árboles», de Jacinto Esteva.)

WEST SIDE STORY.—Dir.: Robert Wise. Int.: Natalie Wood. Drama musical. PC y GP. Calificación: ●●, \*\* Color. (18.) (CONCEPCION, CANDILEJAS y FALLA.)

55 DIAS EN PEKIN.—Dir.: Nicholas Ray. Int.: Charlton Heston, Ava Gardner y David Niven. Aventuras. GP. Calificación: \*\* (Tol.) (CANCELLER, MONUMENTAL, INFANTE, JUAN DE AUSTRIA, ALVI y ARGUELLES.)





## ESPECTACULOS

### MUSICA

#### ORQUESTA SINFONICA DE LA RTV. ESPAÑOLA.

Director: Roberto Benzi. Solista: José Tordesillas. Programa: Haydn, «Sinfonía número 88 en sol mayor»; Grieg, «Concierto en la menor para piano y orquesta»; Mendelssohn, «Sinfonía número 4 Italiana». Auditorium Palacio de Congresos de Madrid (Avenida Generalísimo, 29). Sábado 7 y domingo 8 octubre, 7,30 tarde. A partir del miércoles, las localidades sobrantes del abono estarán a la venta en las taquillas del Palacio de Congresos. Horario de taquillas: De miércoles a viernes, de 11 a 14; sábado y domingo, de 11 a 13, y dos horas antes de los conciertos.

#### ABONADOS ORQUESTA NACIONAL

Plazo improrrogable 13 a 18 octubre, entrega y pago primer plazo, previa presentación resguardado; días laborables, de 9 a 13,30 y de 17 a 19 horas; domingo, de 11 a 13,30 y de 16,30 a 18,30 horas. Información oficinas Teatro Real. (2472410.)

#### ORQUESTA SINFONICA Y CO-RO RTVE. NUEVOS ABONOS TEMPORADA 1972-1973

Conciertos sábado y domingo, 7,30 tarde: Palacio de Congresos de Madrid (Generalísimo, 29). Se comunica que los nuevos abonos para la temporada 1972-1973 se realizarán con arreglo al siguiente horario en el Palacio de Congresos de Madrid (entrada por el lateral izquierdo del jardín interior de Avenida del Generalísimo, 29): Abonos sábado y domingo: Del 2 al 7 de octubre, de 10 a 2 y de 3,30 a 5,30 (excepto sábados por la tarde).

#### IV DECENA MUSICA SEVILLA

Hoy domingo, 12,30 horas. Homenaje a Eduardo Torres. María Teresa Martínez Carbonell. Obras de Correa Arauxo, Cabanilles, J. S. Bach, Torres, Frank y Messiaen. Hoy domingo, 8 tarde: Teresa Berganza y Félix Lavilla. Obras de Monteverdi, Scarlatti, Rossini, Mussorgsky, Guridi, Nin, Rodrigo y Turina. Mañana lunes, 8 tarde: Orquesta Nacional España. «Sinfonía Italiana», Mendelssohn; «La vida breve», Falla, y «Cuarta Sinfonía», Schumann. Director: Mario Rossi. Organiza: Dirección General Bellas Artes (Comisaría Música).

### TEATROS

**ALCAZAR.**—7, 11: ¡El mayor éxito cómico! Florinda Chico-Adrián Ortega en Amor en blanco y negro, de Julio Mathias. Dos últimas semanas.

**ALFIL, EL DE LA CALLE DEL PEZ.**—(Telf. 2318152.) 7,30 tarde y 11 noche: Charly, no te vayas a Sodoma, de Luis Portolés. Representado por Los Celtas Cortos. ¡Musical! ¡Crítico! ¡Humorístico! Dirección: Justo Pastor.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Compañía titular. Empresa y dirección, Arturo Serrano.) 7 y 11: ¡El éxito de Madrid! Angel Picazo y Ana María Vidal en La visita inesperada Escrita expresamente para teatro por Agatha Christie. Se suplifica a los espectadores la má-

xima puntualidad La intriga comienza al levantarse el telón. «Vayan a ver esta obra» (Marquerie, «Pueblo»). «Mantiene el suspense hasta el último momento.» (Díaz-Crespo, «El Alcázar».)

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2244991.) 7 y 11: Rafael Arcos, Pedro Valentín, Gela Geisler y Paca Gil en Super Boeing, de Camoletti. Adaptación, Alberto Closas. Dirección, Manuel Ripoll. ¿Será usted capaz de vivir organizadamente con tres azafatas a la vez? ¡Superdivertidísimo! ¡Catorce años en París!

**BEATRIZ.**—7 y 11: Tiempo de espadas, de Jaime Salom. Dirección: José María Loperena.

**BELLAS ARTES.**—(Telf. 224437.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía «Lope de Vega». Conchita ta Velasco y Carlos Ballesteros en Abelardo y Eloísa, de Ronald Millar. Con Ramón Durán, Margarita Calahorra y Josefina Díaz. Dirección: José Tamayo.

**BENAVENTE.**—(2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3.) Hoy, 7 tarde: Una comedia interpretada y dirigida por Alberto Closas, Play Patricio, de Emilio Romero. Con Esperanza Roy, Susana Mayo, María Montez, María Dolores Cerdón y Katia Loritz. Horarios días sucesivos: Lunes, descanso; martes, miércoles y jueves, 8,30 tarde; viernes y sábados, 8,30 tarde y 11 noche; domingos, 7 tarde.

**CALDERON.**—(Telf. 10,45: El Príncipe Gitano presenta su fabuloso espectáculo Show 1972-73. Con Carmen Morell (invitada de honor), Luis Lucena (colaboración especial). Antofita de Linares, Magda Rosa, Presentación Palacios, Chanini, El Noy, Carmen Segura y su ballet, Hermanos Vargas. Guitarristas, Montoya, Aguilera, Castellón y Juanilla.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.) 7 y 11: Compañía Comedias Cómicas Manolo Gómez Bur, La sopera, de Robert Lamoreux. Versión de Juan José de Arteche. Con Conchita Núñez y la colaboración extraordinaria de Aurora Redondo. ¡El mayor éxito cómico actual de París y de Madrid!

**COMEDIA.**—7,15 y 11: Fernando Delgado, Lola Cardona, Arturo López: A dos barajas, de J. L. Martín Descalzo. Dirección: Vicente Amadeo. «Cómo fracasa un sacerdote secularizado en el matrimonio», Pablo Corbalán («Informaciones»). Martes no hay función por descanso de la compañía.

**COMICO.**—(Telf. 2274537.) 7 y 11: Vuelve la obra maestra de Agatha Christie: La ratonera. Versión: Arozamena. Dirección: Angel Montesinos. ¡El mayor éxito teatral de todos los tiempos, veinte años en cartel!

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Oia. Irene Gutiérrez Caba presenta Adiós, señorita Ruth, de Emlin Williams. Adaptación y dirección: José Luis Alonso.

**ESPAÑOL.**—Hoy, 7 tarde: Compañía Nacional Guillermo Marín y María Esperanza Navarro, en Tal vez un prodigio, de Rodolfo Hernández (Premio «Lope de Vega» 1971). Con Manuel Alexandre y María Jesús Lara (en «Elisa»). Director: Trino Trives.

**FIGARO.**—(Telf. 2391645.) 7, 11: Tercera temporada consecutiva de la comedia más divertida de los últimos años. Con Mari

Carmen Prendes, Carlos Muñoz, Ricardo Garrido y Rosa Fontana en Una noche en su casa..., señora. Con Doris Coll. Colaboración: Jesús Enguita.

**GOYA.**—(Telf. 2253217.) 7 tarde y 11 noche: ¡La comedia más desvergonzada del año! José María Mompín, Paula Martel y José María Caffarel en Milagro en Londres, de José María Bellido. Con María Isbert, Nemi Gadalla; la colaboración de José Guzmán (en «Celestino»). Actriz invitada: Rosario García Ortega. Dirección: Luis Balaguer. Día 9: Ciclo «Los Lunes del Goya», con Los independientes. Teatro de Ensayo de Xav. Lafleur.

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778. Empresa y dirección, Arturo Serrano.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en Pato a la naranja. ¡Un auténtico éxito mundial!

**LA FONTANA.**—(Teatro-Boite-Restaurante. C/. Orense, 11.) Todos los días función única a la una y cuarto de la madrugada. Más de un año en cartel del espectáculo musical más discutido de la actual temporada: Bailando se entiende la gente de García Segura y Alonso Millán. Con Diana Loris, Gela Geisler, Eva León, Silvana Sandoval, Magdalena Luque, Ricardo Garrido, Rogelio Madrid, Pepe Bastida, Enrique Ciurana, Paloma Cela y Rafa León. Dirección: Alonso Millán. Reserva de mesas: teléfono 2530059. Tardes, discoteca.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Compañía Amelia de la Torre-Enrique Diosdado en El okapi, de Ana Diosdado. Por compromisos contraídos con anterioridad por esta empresa, día de octubre, despedida de la Cia.

**LATINA.**—(Telf. 252825. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: ¡Blas qué las das! ¡Un escándalo de risa! ¡Exito de Quique Camoiras y toda la Cia! Ballet Veronique.

**MARAVILLAS.**—7 y 11: ¡Sé infiel y no mires con quién! ¡Un espectáculo históricamente divertido!

**MARIA GUERRERO.**—Hoy, 7 tarde: La Compañía Nacional presenta La jaula, de José Fernando Dicenta (Premio «Juan de la Enzina» 1971). Con Manuel Dicenta, Miguel Angel, Manuel Díaz González, Juan Sala y resto de la compañía. Dirección: Vicente Amadeo.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Telf. 2318467.) 7, 11: Franz Joham en ¡No más sexo, por favor!, de Mariot y Foot. Adaptación: José Luis Alonso. Dirección: William Redmond.

**MARTIN.**—(Telf. 2316393.) 7 y 10,45: Addy Ventura presenta la graciosísima revista de Muñoz Román ¡A vivir del cuento! Música de Faixá, Moraleda y Cofiner. ¡Exito arrollador! Despachanse localidades con tres días antelación.

**MUNOZ SECA.**—(2319047. Estacionamiento Plaza del Carmen.) 7 y 11: ¡Acontecimiento cómico! Un sereno debajo de la cama, de Muñoz Seca y Pérez Fernández. Compañía Cecilio de Valcárcel. ¡Tercer teatro! ¡31 mes consecutivo! Últimos días.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—6,30 y 8: Los Maniseros, José Granados, Ballet Heredia, presentado por Torrebruno. Entrada gratuita al teatro.

**VALLE-INCLAN.**—(Aire acondicionado. C/. Princesa, 1. Telf.

2411389.) 7 tarde y 11 noche: ¡Queremos divorciarnos!, de Vincy y Valmy. Versión libre de Tejedor y Osuna. Compañía Mónica Randall. Con Luis Morris, Nélida Quiroga y José Franco. Dirección: Narciso Ibáñez Menta. ¡1.739 representaciones en París! Visionada dos veces en TV. francesa, belga y suiza.

### CIRCO

**CIRCO AMERICANO.**—¡El circo más famoso del mundo! Monumental instalación en terrenos Plaza Castilla, con aparcamiento especial. Telf. 2703461. Hoy, 4,15, 7,15 y 10,30 noche: ¡Exito impresionante de su nueva producción 1972! Sobre tres pistas. Un fabuloso espectáculo mundial. Tigres de Bengala y osos del Canadá. Africa Negra Troupe Ni Affadi. El carrusel de los 30 caballos. La gran manada de elefantes. Bronley en el cohete espacial. Dos grupos de trapecios volantes. 16 malabaristas. Gitta Hold, Vera y Elve Checow, las bellezas del contorsionismo. Karinda, el vagabundo del equilibrio. Mr. Belvedere y su coche loco. Jhons figura de la pista de las estrellas. Sensacional Troupe Feros, de Checoslovaquia. Los chimpancés trapecistas y musicales. Fratellis Folcos, clowns internacionales. «La conquista del espacio». «Cien años de historia de América». La espectacular versión del célebre cuento «Blancanieves y los siete enanitos», y muchas curiosas novedades inéditas en Madrid. ¡Un espectáculo único en el mundo! Sábados y festivos, tres funciones: A las 4,15, 7,15 y 10,30. Localidades con cinco días. Servicio especial de autobuses. Metro Plaza Castilla. Amplio aparcamiento.

### CINES

**ALCALA-PALACE.**—La hija de Ryan. ALVI.—55 días en Pekín. AMAYA.—Mortadela. APOLO.—El cerebro de Frankenstein y Adiós, cigüeña, adiós. ARAGON.—Nido de avispas y Dos mulas y una mujer.

**ARGUELLES.**—3,15, 6,30, 10,15: 55 días en Pekín. Charlton Heston, Ava Gardner. (Technicolor. Tolerada.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Harry el sucio. Clint Eastwood. Director: Don Siegel. (Panavisión. Technicolor.) ¡Un filme que pasará a las antologías del cine de acción! (Decimotercera semana.)

**AZUL.**—Max y los chatarreros. BAHIA.—Muerte a plazos y El más fabuloso golpe del Far West.

**BARCELONA.**—Matinal, 11. Continúa, 4,30: 20.000 leguas de viaje submarino (dibujos animados) y Sandokan (reposición). (Tolerado todos los públicos.)

**BEERRA.**—Hasta el viento tiene miedo y Circulo rojo.

**BENLIEURE.**—4,30, 7, 10,45: Pluto, Donald y Goofy, Campeones olímpicos. Walt Disney. (Technicolor. Tolerada.)

**BULEVAR.**—Adiós, cigüeña, adiós. CANCELLER.—55 días en Pekín. CANDILEJAS.—West side Story.

**CAPITOL.**—Agáchate, maldito. CARLTON.—Juegos prohibidos.

**CARRETAS.**—10 mañana: Mr. Jericó. Carnaval de ladrones. (Mayores catorce años.)

**CARTAGO.**—Continúa, 4: Los diablitos de la guerra. Los buca-

neros del siglo XX. (Catorce años.)

**COLISEUM.**—4,30, 7, 10,45: ¿Qué me pasa, doctor? Barbra Streisand y Ryan O'Neal. (Technicolor.) ¡Superdivertidísimo! (Mayores catorce años.)

**FUENCARRAL.**—4, 7 tarde, 10,45 noche: Le seguían llamando Trinidad. Terence Hill, Bud Spencer. (Eastmancolor. Techniscope. Tolerada.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9, final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 4: 45 revoluciones por minuto. Mi doble en los Alpes. (Color. Toleradas.)

**Goya.**—10 mañana: Con los puntos. Campeones olímpicos Walt Disney. (Technicolor. Tolerada.)

**MADRID.**—Continúa 10 mañana: Doble programa de riguroso estreno: El amargo sabor del miedo (noventa minutos de angustia con un solo fin, el miedo). El sol bajo la tierra (un gramo de oro, una gota de sangre). (Ambas color. Mayores dieciocho años.) Segunda semana.

**MADRID.**—Lunes. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Misión torpeda (el espionaje más fabuloso en la Francia de la posguerra). Adiós, gringo (un «western» implacable). (Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.)

**MONUMENTAL.**—Continúa, 5: 55 días en Pekín. Charlton Heston, Ava Gardner. (Technicolor. Tolerada.)

**MURILLO.**—Continúa, 4: Jhony Oro. Los bucaneros del siglo XX. (Catorce años.)

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: Un verano para matar. Un filme de Antonio Isasi. (Eastmancolor.)

**PAZ-TODD-AO.**—4,30, 7, 10,45: Concierto para pistola solista. Eveline Stewart, Peter Baldwin. (Technicolor, techniscope.)

**PRINCIPE PIO.**—3,30: Su vida íntima y Asalto al último tren.

**RIALTO.**—4,30, 7, 10,45: Guapo heredero busca esposa. (Color.) Alfredo Landa, Esperanza Roy, José Sacristán, Mónica Randall, Antonio Ferrandis. (Mayores dieciocho años.)

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: Los cañones de Navarone y El taxi de los conflictos. (Ambas color, cinemascope. Catorce años.)

**SOL.**—10 mañana: No-Do (estreno). Sal y pimienta. Samy Davis. Y ¡Qué viene Valdez! Burt Lancaster.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(4018686.) Continúa, 5: Gran éxito de la formidable película El graduado. (Cinemascope, color.)

### SALAS ESPECIALES

**BELLAS ARTES.**—(2225092.) Matinal, 11. Numeradas, 4, 7, 10,45: Lejos de los árboles, de Jacinto Esteva, y To be or not to be, de Lubicht. (Catorce años.)

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. 2440058.) Continúa desde las 4: Marathon Buñuel: El Abismo de pasión y El perro andaluz.

**GALILEO.**—Su infierno privado.

**MONACO.**—Rufutú y Esas mujeres.

**PALACE.**—4,15, 7, 10,45: Morte a Venezia, de Luchino Visconti. Con Dirk Bogarde, Silvana Mangano y Bjorn Andresen.

**PEÑALVER.**—4,15, 7, 10,45: Morte a Venezia, de Luchino Visconti. Con Dirk Bogarde, Silvana Mangano y Bjorn Andresen.

**POMPEYA.**—Numeradas, 11,30, 4,15, 7 y 10,45: Morte a Venezia, de Luchino Visconti. Con Dirk Bogarde, Silvana Mangano y Bjorn Andresen.

**ROSALES.**—4,30, 7, 10,45: Españolas en París. Con L. Valenzuela, A. Belén y M. Valverde. Último día.

### PARQUE DE ATRACCIONES

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy, abierto de 12 a 22. Información: 4636433, 4632900.

### VARIOS

**HIPODROMO DE MADRID.**—Hoy domingo, tres y media tarde, carreras de caballos. Autobuses: Plaza de los Mártires de Madrid, frente al Ministerio del Aire (Metro Moncloa).



Catorce  
: ¿Qué  
r b r a  
O'Neal.  
vertidi-  
años.)  
e, 10,45  
mando  
Bud  
Tech-  
res, 9,  
) Con-  
es por  
Alpes.  
maña-  
peones  
(Tech-  
añana:  
oso es-  
or del  
os de  
fin, el  
tierra  
ota de  
Mayo-  
segunda  
ua, 10  
na de  
torpe-  
abulo-  
a pos-  
(un  
(Am-  
Mayo-  
ua, 5:  
arlton  
echmi-  
Jhony  
siglo  
—4,30,  
natar.  
Isasi.  
10,45:  
olista.  
Bald-  
nisco-  
vida  
tren.  
Guapo  
olor.)  
Roy,  
Ran-  
Mayo-  
4 tar-  
arone  
ictos.  
scope.  
estre-  
y Da-  
Burt  
8686.)  
de la  
radua-  
LES  
) Ma-  
4, 7,  
es, de  
r not  
atorce  
A. —  
(0058.)  
Mara-  
os de  
z.  
res.  
rte a  
conti.  
lyana  
en.  
Mor-  
Vis-  
Silva-  
resen.  
11,30,  
Vene-  
Con  
anga-  
Espa-  
alende-  
DE  
ES  
S. —  
nfor-  
S  
—  
media  
Au-  
tires  
iste-  
loa).

## SESUDAS REFLEXIONES

### PINTURA

Los animales nunca le han perdonado al Bosco que los pintase como si fuesen personas.

\*\*\*

### REFRAN

Más «vale» perdiz en lata que ciento volando.

\*\*\*

### DROGAS

Las dos únicas drogas españolas conocidas son el tintorro y el bicarbonato de sosa.

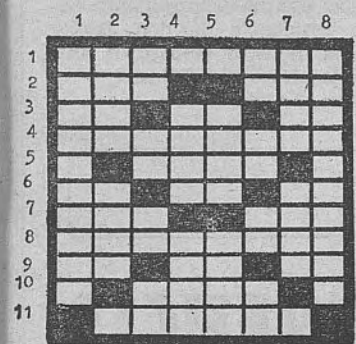
\*\*\*

### EL ANGEL BUENO

Mientras descendía velozmente sin que se le abriese el paracaídas juró incendiar el almacén de paracaídas del Ejército. No pudo hacerlo, porque un ángel bueno le disuadió de ello exactamente un segundo antes de que se estrellase contra una roca

## CRUCIGRAMA

Número 410



**HORIZONTALES.** — 1. Cosas de mucha apariencia y poco valor.—2: Dignidad etíope. Dueña. 3: Al revés, artículo. Nota musical. Números romanos.—4: Mujer que ejerce cierto oficio.—5: Punto cardinal. Al revés, manifestaba contento. Número romano. — 6: Símbolo del neptunio. En ciertos sobres oficiales. Nota musical. — 7: Período de tiempo. Preposición.—8: Figuradamente, investiga algo que no es de vuestra incumbencia.—9: Nota musical. Nota musical. Abreviatura de título.—10: Vocal. Infante. Vocal. Hazaña.

**VERTICALES.** — 1: Cierta pájaro.—2: Que tiene sus partes separadas, femenino. Cúmulo, rimero. Símbolo del fósforo.—3: Reflexivo. Símbolo del sodio. Al revés, nota musical. Al revés, símbolo del radón.—4: Consonante. Título que llevó el penúltimo Presidente de Egipto. Cogió.—5: Vocal. Paraíso. Tinta. 6: Nota musical. Verbal. Nombre de consonante. Cierta mago.—7: Dignidad árabe. Elogiad. Preposición.—8: Batracio parecido al lagarto.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 409

**HORIZONTALES.** — 1: Juglares.—2: arE. Aso.—3: Ve. Ao. Lb.—4: Aporrear. 5: L. Pido. E.—6: As. Aa. Es.—7: Mus. Noé.—8: Berenice.—9: Rz. SA. Si.—10: E. Bate. S.—11: Casona.

**VERTICALES.**—1: Javalambre.—2: úreP. Suez. C. 3: Ge. oP. Sr. Ba.—4: L. Aria. Esas.—5: A. Orda. Nato.—6: Ra. Eo. Ni. En. 7: Esia. Eocs. A.—8: So-breseéis.

## LAS COPLAS

### RECORD DE MATRIMONIO

(Mr. James Grady y su esposa, Mary, queriendo protestar contra el divorcio, han contraído matrimonio en cada uno de los Estados de Norteamérica.)

Don Jaime Grady y señora están muy enamorados y no comprenderán nunca que existan los divorciados. Casados en Illinois hace treinta y pico de años, emprendieron la tarea de dar ejemplo palmario de que todo matrimonio debe durar sin enfados hasta que la Parca aparque a cada cual por su lado. Uno tras otro, don Jaime y señora, han visitado los Estados de la Unión, todos los cincuenta Estados y en todos, uno por uno, sin vacilar, se han casado. Casados cincuenta veces, cincuenta veces atados ante cincuenta jueces han hecho un nudo tan amplio que ya no hay crueldad mental, ley, ni espada de Alejandro que deshacer pueda el nudo que con amor anudaron.

MAESE PEREZ

## entretenimientos

### SALTO DE CABALLO

Número 413

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

VA	EL	HOM	CI	Y
EL	TO	EL	PRE	BRE
BE	LOR	EL <sup>1</sup>	DO	NI
DE	ES	NA	QUE	CI
DE	SA	O	CO	25 DA.

Solución al Salto de Caballo número 413

Oscar Wilde  
El único es el hombre que sabe el precio de todo y el valor de nada

## HOROSCOPO PARA HOY



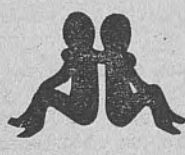
ARIES

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Se complica demasiado la vida; cálmese y vea las cosas de forma más objetiva.  
**AMOR.**—Dudas sobre sus sentimientos.



TAURO

**SALUD.**—Agotamiento físico.  
**TRABAJO.**—Tenga plena confianza en sus conocimientos y no tema fracasar.  
**AMOR.**—No haga caso de los rumores que escuche.



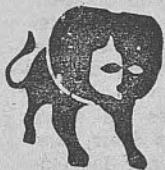
GEMINIS

**SALUD.**—Bastante buena.  
**TRABAJO.**—Día favorable en el aspecto económico.  
**AMOR.**—Horas felices.



CANCER

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Complicaciones pasajeras.  
**AMOR.**—Procure mostrarse condescendiente con los caprichos del ser amado.



LEO

**SALUD.**—Procure hacer ejercicio y vigile su dieta.  
**TRABAJO.**—Suerte en el terreno profesional.  
**AMOR.**—No sea frívolo.



VIRGO

**SALUD.**—Cuidado con los alimentos que toma; podría ser víctima de la alergia.  
**TRABAJO.**—Es probable que llegue hoy al acuerdo que tanto ansiaba.  
**AMOR.**—Situación difícil que exigirá de usted un gran control.



LIBRA

**SALUD.**—Forma física excelente.  
**TRABAJO.**—Escuche los consejos de ese amigo que tanto le aprecia y no se arrepentirá.  
**AMOR.**—Piense en el matrimonio; sería lo más aconsejable en su situación.



ESCORPION

**SALUD.**—Dolores de tipo reumático.  
**TRABAJO.**—Manténgase fiel a sus principios y no se deje vencer por nadie.  
**AMOR.**—Buen estado de sus relaciones amorosas



SAGITARIO

**SALUD.**—No abuse de los estimulantes.  
**TRABAJO.**—Venza su pereza y active al máximo ese asunto que tanto le desagrada.  
**AMOR.**—Decepción amorosa.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Trabaje de forma ordenada y no se esfuerce en exceso; con ello no conseguirá nada más que agotarse.  
**AMOR.**—Disgusto sin importancia.



ACUARIO

**SALUD.**—Dolor de cabeza.  
**TRABAJO.**—Desconfíe de las personas excesivamente amables con usted.  
**AMOR.**—Día feliz en el aspecto sentimental.



PISCIS

**SALUD.**—Muy buena.  
**TRABAJO.**—Actúe con nobleza y no adopte una postura un tanto retorcida.  
**AMOR.**—Tibieza de sentimientos.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán serios, callados y muy formales. Dotados de una inteligencia enorme, tendrán grandes dotes creadoras.



## ITALIA: PROCESO A VEINTIDOS TERRORISTAS

ROMA. (Efe.)—El próximo lunes, 2 de octubre, comenzará ante el Tribunal de Génova, el proceso contra veintidós componentes del grupo «22 de Octubre», organización subversiva terrorista-maoísta.

Según el sumario instruido, al grupo se le atribuye la presunta preparación de la organización y entrenamiento para la revolución armada y subversiva, que tenía a Génova, como centro principal. Su jefe es Mario Rossi, quien en un atraco el 26 de marzo de 1971, asesinó al chófer Alessandro Floris, que conducía el automóvil custodia de una furgoneta bancaria, mientras que como «cerebro» de la organización figuraba Diego Vandelli, llamado el «Suiza», quien organizó el secuestro de Sergio Gadolla, de dieciocho años entonces, e hijo de una de las mujeres más ricas de Génova. El hecho ocurrió en octubre de 1970. Sergio Gadolla fue dejado en libertad cinco días después, luego que fue hecho efectivo un rescate de 200 millones de liras (unos veinte millones de pesetas). Los autores de este delito fueron descubiertos cinco meses y medio más tarde.

## OCHO SOLDADOS HERIDOS EN UNA EXPLOSION DE GAS

PAU (Francia). (Efe-Reuter.)—Ocho soldados resultaron heridos, siete de ellos con graves quemaduras, a consecuencia de una explosión producida hoy en un campamento de formación de para-caidistas en esta localidad.

Informaciones oficiales indican que los daños producidos por la explosión, consecuencia de un escape de gas, son importantes.

## HUELGA DE FERROCARRILES EN MARSELLA

MARSELLA (Francia). (Efe.)—La huelga de los conductores de ferrocarriles de la región de Marsella inmovilizó en la estación de la ciudad mediterránea un elevado número de trenes esta tarde.

Según los Sindicatos, la totalidad de los mil quinientos conductores que cuenta la SNCF (Compañía Nacional de Ferrocarriles Franceses) en esta región abandonaron el trabajo hoy obedeciendo las consignas sindicales.

La huelga de veinticuatro horas, decretada en apoyo de reivindicaciones salariales y de mejores condiciones de trabajo por los Sindicatos CGT (comunista), FE (independiente) y CFDT (socialista), afecta sólo a la región de Marsella. Pero los observadores políticos opinan que los Sindicatos ferroviarios «tantearon» la situación en Marsella y en caso de «éxito del movimiento» desencadenarlo asimismo en el resto de Francia.

## OBREROS YUGOSLAVOS OCUPAN LA DIRECCION DE LA EMPRESA

BELGRADO. (Efe.)—Cinco montadores yugoslavos que durante los pasados tres meses no han cobrado sus salarios han ocupado la dirección de la empresa en Belgrado para exigir el pago de los atrasos. Los cinco obreros trabajaban en una obra en la República Yugoslava de Bosnia, y al fracasar todos los intentos de cobrar en su lugar de trabajo se decidieron a la actual acción en la cabeza de la empresa en la capital.

## EXITO ESPAÑOL EN EL CONGRESO DE ARQUITECTURA EN BULGARIA

SOFIA. (Efe.)—Un reconocimiento internacional ha logrado la arquitectura española e hispanoamericana en el XI Congreso Internacional de Arquitectura que acaba de clausurarse en la ciudad búlgara de Varna.

El premio de arquitectura de la Unión Internacional de Arquitectos (UIA) Auguste Peret ha sido entregado a la viuda del arquitecto español Emilio Pérez Pineiro, recientemente fallecido, y el premio Jean Tchoumi, al mejor profesor de la rama, ha sido adjudicado al brasileño Vilanova Artigas.

Estos premios han sido concedidos por un Jurado internacional reunido en París.

## ENFRENTAMIENTO INDO-PAQUISTANI EN CACHEMIRA

RAWALPINDI. (Efe-Reuter.)—Pakistán ha acusado esta noche a las tropas indias de haber abierto fuego de artillería, mortero y ametralladora contra un puesto avanzado del sector de Kotli, en Cachemira. La información añade que el ataque no fue provocado y que hubo un muerto y dos heridos entre los soldados paquistaníes.

El anuncio, hecho por un portavoz militar y publicado oficialmente en Rawalpindi, dice también que la posición se encuentra al norte del pueblo de Sohane.

El fuego, agrega el comunicado, se inició a las 14,20 (hora local) y continuó durante treinta y cinco minutos.

## RUEDA DE PRENSA DE LOPEZ BRAVO

## España e Inglaterra están tratando seriamente del tema de Gibraltar

Aún queda planteado entre España y Rusia el contencioso del oro

NUEVA YORK, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—Casi dos horas duró la entrevista celebrada el viernes por la tarde entre el Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo, y su colega soviético, señor Gromyko, en la misión rusa ante las Naciones Unidas. Una hora y cuarenta minutos, para ser más exactos, en la que ambos Ministros estudiaron detenidamente las relaciones entre los dos países a la luz del tratado comercial hispano-soviético, firmado hace unos días. Para nuestro Ministro, la firma de este tratado señala el inicio de una nueva etapa que España entiende vivir serenamente, y que debería conducir a mejorar la convivencia, a la eliminación de suspicacias, al fomento de mutuos intereses. Aún queda planteado entre ambos países, el contencioso del oro, teniéndose entendido que el señor López Bravo hizo oralmente ayer en extenso su planteamiento al ministro soviético.

Idéntica actitud también refleja ahora la postura adoptada por la República Popular China, a cuya recepción en la ONU fue oficialmente invitado el viernes el Ministro de España.

El señor López Bravo oteó en estas últimas horas el horizonte internacional, para ilustración de la Prensa española en Nueva York. Su encuentro —hace dos días— con el ministro de Asuntos Exteriores británico ha confirmado la impresión de que el continuado diálogo hispano-británico refleja más y más el hecho de que ambos Gobiernos están tratando seriamente ahora la cuestión de Gibraltar. Este afortunado desarrollo permite abrigar incluso mayores esperanzas a la luz de la creciente unidad europea, que, en la misma medida en que se logre, hará más anacrónico el estatuto actual de Gibraltar. Excelentes son las relaciones entre Madrid y Bonn, subraya nuestro Ministro. Tan excelentes, por cierto, que están por encima de cualquier resultado electoral; inmejorables las que España mantiene con las tres grandes potencias europeas. Todas ellas deseosas de apoyar el ingreso de España en el Mercado Común, cuando nuestro Gobierno tome en su día la decisión.

Mas no es sólo Europa, o Estados Unidos, con quienes nuestras relaciones se desarrollan en un espíritu de franca y fructuosa amistad y cooperación, sino también con el resto del mundo. Cabe anticipar ya que en diciembre próximo López Bravo visitará la India, habiendo sido invitado ayer por el ministro de Asuntos Exteriores de Nueva Delhi, señor Sing, cuando éste se entrevistó con nuestro ministro en la residencia de don Jaime Alba, nuestro embajador ante las Naciones Unidas.

## ROMA

## FINALIZO LA CONFERENCIA INTERPARLAMENTARIA

### FUERON APROBADAS LAS MOCIONES SOBRE EL TERRORISMO Y EL ORIENTE MEDIO

ROMA, 30. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—La LX Asamblea de la Unión Interparlamentaria, que por espacio de diez días ha visto reunidos en Roma a 700 parlamentarios de 71 países, ha terminado con la aprobación de las mociones finales sobre los temas discutidos: terrorismo, drogas, Oriente Medio, ecología y elevación cultural de los países del Tercer Mundo.

Como es sabido, las decisiones de estas Asambleas no son vinculantes, es decir, pueden ser observadas o ignoradas por los Gobiernos de los países representados. No obstante, los debates que la unión promueve tienen un peso específico en las relaciones internacionales. No es poca cosa el hecho de que permitan una confrontación directa de ideas a nivel mundial.

En la sesión de clausura se han evidenciado, una vez más, los contrastes que dividen al mundo en bloques contrapuestos. El terrorismo ha sido condenado por la Asamblea, pero —gracias a una modificación introducida anteayer, a instancias de la delegación egipcia— la moción de condena reconoce «el derecho de los pueblos que viven bajo la ocupación extranjera o en dominio colonial, a luchar, de conformidad con el derecho internacional, por su liberación».

La moción ha sido aprobada con esta añadidura, gracias a un equívoco. El presidente de la Asamblea, el italiano Vedovato, preguntó si había objeciones, al no recibir respuesta, dio por aprobada la moción.

Ha pasado así, poco ortodoxamente, el documento sobre el terrorismo, en el que se manifiestan vivas preocupaciones por la difusión de los nuevos métodos de «presión política» (secuestro de diplomáticos, piratería aérea, represalias contra inocentes, etc.), y se pide a los Parlamentos de todo el mundo que obtengan de sus Gobiernos la ratificación de las convenciones internacionales contra la pirate-

ría aérea y apoyen la convocatoria de una conferencia mundial para prevenir estos delitos.

### Otras mociones aprobadas

La moción sobre el Medio Oriente fue redactada por la delegación italiana. Alguien asegura que con la aprobación previa de los representantes del bloque comunista, que, junto con los países árabes, la han apoyado con energía. Los países árabes se han opuesto a la votación por separado de los varios puntos del documento, como había pedido que se hiciese la delegación de Israel. El texto fue aprobado en su conjunto con 459 a favor, 51 en contra y 188 abstenciones.

En este documento se deplora la «escalada» de los actos de violencia en la zona medio-oriental; se subraya la importancia del respeto a los derechos de los pueblos, en conformidad con la declaración universal de los derechos del hombre; se aboga por el rápido restablecimiento en el Oriente Medio de una paz justa y duradera, basada en la resolución de la ONU de 22 de noviembre de 1967, y se pide a todas las partes en litigio que colaboren con las Naciones Unidas para llegar a una solución pacífica del conflicto, teniendo en cuenta los intereses legítimos de todas las poblaciones afectadas.

A pesar de la abstención del bloque comunista, ha sido aprobada también la moción que pide a todos los Estados que intensifiquen su vigilancia para reprimir el comercio y uso de las drogas. Los países comunistas se han abstenido, por ser contrarios a la adopción de controles aduaneros en el interior de los países.

Por unanimidad, han sido aprobadas las mociones sobre la elevación cultural de los países subdesarrollados, sobre la defensa del medio ambiente y contra la carrera de armamentos.